

## الدور التنويري لفلسفة جامعة الكويت

د. الزواوي بغورة

## المنهج التكاملي في النقد الأدبي

د. يوسف وغليسي

## الغفة والوجود

د. إلياس بلكا

## لوكاش ونظرية الرواية

د. عبد العالي بو طيب

## قراءة في مسرح سليمان الحزامي

عزيزي الساعدي

## عارنا في الجزائر

مسرحية: وجدي الأهدل



- فاضل خلف: عندما يتجسد المأمول
- د. خالد الشايجي: الذئاب
- محمد أبو معتوق: اسم قديم
- عبد المنعم رمضان: زيارة
- د. خالد أحمد صالح: خيانة
- محمد جابر غريب: حبال الود
- سوزان خواتمي: كمشة ياسمين
- مصطفى عبادة: الشعراء الخوارج



# البيان

العدد 425 ديسمبر 2005

مجلة أدبية ثقافية شهرية تصدر

من رابطة الأدباء في الكويت

(صدر العدد الأول في أبريل 1966)

شخصيات

الكويت: 500 فلس، البحرين: 750 فلساً، قطر: 8 ريالات،  
دولة الإمارات العربية المتحدة: 8 دراهم، سلطنة عمان:  
ريال واحد، السعودية: 8 ريالات، الأردن: دينار واحد،  
سورية: 50 ليرة، مصر: 3 جنيهات، المغرب: 10 دراهم.

الاشتراك السنوي

للأفراد في الكويت 10 دنانير.  
للأفراد في الخارج 15 ديناراً أو ما يعادلها.  
للمؤسسات والوزارات في الداخل 20 ديناراً كويتياً.  
للمؤسسات والوزارات خارج الكويت 25 ديناراً كويتياً  
أو ما يعادلها.

للتوزيع

رئيس تحرير مجلة البيان ص.ب. 34043 العدلية -  
الكويت الرمز البريدي 73251 - هاتف المجلة: 2518286 -  
هاتف الرابطة: 2518282 / 2510602 - فاكس: 2510603

## قواعد النشر في مجلة «البيان»:

مجلة «البيان» مجلة أدبية ثقافية، تصدر عن رابطة الأدباء في الكويت، وتعنى بنشر الأعمال الإبداعية والبحوث والدراسات الأصلية في مجالات الآداب والعلوم الإنسانية، ويتم النشر فيها وفق القواعد التالية:

- 1- أن تكون المادة خاصة بمجلة البيان وغير منشورة أو مرسلّة إلى جهة أخرى.
- 2- المواد المرسلّة تكون مطبوعة ومزدققة لغوياً ومرفقة بالأصل إذا كانت مترجمة.
- 3- يفضل إرسال المادة محملة على فلاوبي أو CD.
- 4- موافاة المجلة بالمجلة الذاتية للكاتب مشتملة على الاسم الثلاثي والعنوان ورقم الهاتف ورقم الحساب المصرفي.
- 5- المواد المنشورة تعبر عن آراء أصحابها فقط.

رئيس التحرير:

عبدالله خلف

سكرتير التحرير

عبدنان فـرـزات

موقع رابطة الأدباء على الإنترنت

WWW.KuwaitWriters.Net

البريد الإلكتروني

Kwtwriters@ hot mail.com

**LITERARY JOURNAL ISSUED  
BY KUWAIT WRITERS ASSOCIATION  
(425) December - 2005**



**Al Bayan**

Editor-in-chief  
Abdullah Khalaf

**Correspondence  
Should Be Addressed To:  
The Editor:  
Al Bayan Journal  
P.O. Box: 34043 Audilyia -kuwait  
Code: 73251 - Fax: 2510603  
Tel: (Journal) 2518286 - 2518282-2510602**



٥ ■ كلمة البيان: ..... د. الزواوي بغورة.

## ■ الدراسات:

٩ المنهج التكاملي في النقد الأدبي..... د. يوسف وغليسي.

١٩ اللغة والوجود..... د. إلياس بلكا.

## ■ القراءات:

٢٧ غربة مريد البرغوثي..... عبدالرزاق سعود المانع.

٣١ لوكاش ونظرية الرواية..... د. عبدالعالي بوطيب.

٣٩ الخوف من المرايا..... أحمد الشريف.

## ■ المسرح:

٤٥ عارنا في الجزائر..... وجدي الأهدل.

## ■ المقالات:

٥١ كلود سيمون .. الحياة.. الرحيل..... محمود قاسم.

٥٧ الشعراء الخوارج..... مصطفى عبادة.

٦١ قراءة في مسرح سليمان الحزامي..... عزيزي الساعدي.

٦٧ شخصان في خطاب واحد..... محمد حسن الحربي.

## ■ الشعر:

٧١ الذئب..... د. خالد الشايجي.

٧٣ زيارة..... عبدالمنعم رمضان.

٧٥ الروح..... محمد جلال قضيماتي.

٧٩ رداء القلب..... محمود أسد.

## ■ نصوص:

٨١ كمشة ياسمين..... سوزان خواتمي.

## ■ القصة:

٨٥ عندما يتجسد المأمول..... هاضل خلف.

٨٩ اسم قديم..... محمد أبو معتوق.

٩٥ الولد..... مصطفى نصر.

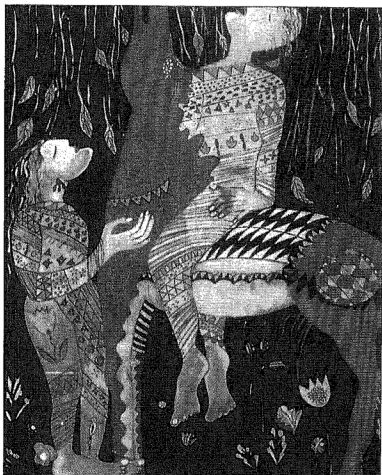
٩٩ خيانة..... د. خالد أحمد صالح.

١٠٣ حبال الود..... محمد جابر غريب.

١٠٧ الحلم يا بدرية..... خلفان الزيدي.

١١٣ وطن الماء..... وفاء خازندار.

١٢١ ■ محطات ثقافية..... مدحت علام.



# الدور التنويري لقسم الفلسفة في جامعة الكويت و في العالم العربي

بقلم: د. الزواوي بغوره

وعندما طلب القسم وجهة نظري لم أجد بدأ من تأكيد فكرتي في الموضوع، ألا وهي مواصلة القسم لمسيرته التنويرية، ذلك أنه لا يوجد مشتغل بالشأن الفلسفي أو مهتم بالفلسفة في العالم العربي، إلا و يقدر تقديراً عالياً القيمة الايجابية و الدور المتميز، الذي يؤديه و ما يزال يؤديه قسم الفلسفة في الكويت.

من أجل هذا، قلت إن ما يدفعني إلى كتابة هذه الافتتاحية أمر ذاتي و لكنه أمر موضوعي كذلك، لأنه يتصل بمنزلة الفلسفة في الكويت و في العالم العربي، و بدور هذا القسم العتيد و تجربته الرائدة في تدريس الفلسفة ونشر الفكر الفلسفي الأصيل.

و لا يمكن فصل قسم الفلسفة في الكويت عن جامعة الكويت و كلية الآداب، فجامعة الكويت تشكل صرحاً علمياً شامخاً في الوطن العربي، و ذلك لما تتميز به من مستوى علمي و تربوي راق، و تطبيقها لمعايير علمية عالية في التكوين و البحث، و لدور كلية الآداب المميز في المجالات الأدبية و الإنسانية، و لمنزلة قسم الفلسفة الذي ارتبطت نشأته بنشأة الجامعة

في سنة ٢٠٠٠ م، وتحديدأ في ما بين ١٨-٢١ نوفمبر ٢٠٠٠ م، عقد في القاهرة، مؤتمر فلسفي مهم تناول موضوع (الفلسفة في الوطن العربي في مائة عام)، حضره أساتذة و باحثون من مختلف الأقطار العربية، ناقشوا فيه مواضيع متعلقة بقضايا الفلسفة العربية المعاصرة و بالتجارب الفلسفية في أقطارهم. و ما أثار انتباهي و انتباه عدد من الزملاء هو غياب التجربة الفلسفية في الكويت رغم تفرد لها في منطقة الخليج، و ريادتها التاريخية سواء من حيث الأقدمية إذ ترجع إلى الستينات من القرن العشرين، أو لما قدمته من مساهمات فكرية من خلال أسانذتها الذين شكلوا تيارات فلسفية فاعلة في الفكر العربي المعاصر.

و في سنة ٢٠٠٢ م، وعندميا قدمت إلى القسم أستاذاً زائراً، و جدت القسم في حالة من النشاط و الحركة و النقاش و الحوار، حول السبل المثلى لتطوير أداء القسم سواء على مستوى التدريس و جودة التعليم أو على مستوى البحث و الإنتاج الفلسفي الأصيل، وطرحت، في هذا الشأن، عدة أفكار اعترف أنها كانت جديدة بالنسبة لي،

المعاصرة، و د. فاروق عمر عبد الله العمر، أستاذ الفلسفة الإسلامية، و د. عبد الله العمر، أستاذ فلسفة العلوم، و د. محمود زيدان أستاذ المنطق و الفلسفة الحديثة، و الدكتور ميشيل ميتياس أستاذ فلسفة القيم، و الدكتور عبد الغفار مكايي أستاذ الفلسفة الحديثة، و الدكتور احمد محمود صبحي أستاذ الفلسفة الإسلامية وفلسفة التاريخ، و الدكتور عادل فاخوري أستاذ المنطق و فلسفة العلوم.

و كل هؤلاء الأساتذة لهم مكانتهم المميزة في الفلسفة و الفكر العربي المعاصر، و بعضهم، كما هو معروف، أسسوا تيارات فلسفية في الفكر العربي المعاصر، لها شأن كبير في الثقافة العربية، ونعني بذلك على وجه التحديد الدكتور زكي نجيب محمود صاحب التيار الوضعي، الذي كرمه القسم بكتاب تذكاري يعد مرجعاً أساسياً لدراسة فكره التجديدي، و كان بعنوان "زكي نجيب محمود فيلسوفاً و أديباً و ناقدًا"، و الدكتور عبد الرحمن بدوي صاحب التيار الوجودي، المعروف بدراساته التاريخية لمختلف المراحل الفلسفية سواء من حيث التأليف أو الترجمة، و الأستاذ الدكتور عبد الهادي أبوريدة رائد الدراسات في الفلسفة الإسلامية، و قد كرمه القسم أيضاً بكتاب تذكاري يعد مدخلا هاما لمعرفة المناحي المختلفة لهذا المفكر و المربي، كما تعزز القسم بجهود الدكتور فؤاد زكريا الذي كان له الأثر الإيجابي على القسم و على الفلسفة في الكويت و

و الكلية معاً، و ذلك منذ الستينات من القرن العشرين، عندما كان القسم جزءاً من شعبية الدراسات الفلسفية و النفسية و الاجتماعية، ليستقل، بعد ذلك، و يصبح قسماً قائماً بذاته ضمن أقسام الكلية في بداية السبعينات، و يعمل على تحقيق أهداف أساسية عديدة، منها على وجه التحديد (الدور التثويري و تنمية القدرة على التفكير الموضوعي و النقدي ) و (تكوين إطلارات متخصصة قادرة على تدريس الفلسفة، و خدمة المجتمع و المساهمة في الجهود التربوي و التعليمي للوطن).

و لقد استفاد القسم من خبرات عربية و كويتية ذات مستوى عال، مثل بعضها معالم و اتجاهات في الفكر العربي المعاصر، منهم الدكتور عبد الهادي أبوريدة، أستاذ الفلسفة الإسلامية، و الدكتور زكي نجيب محمود، أستاذ المنطق و مناهج البحث، و الدكتور حسام الدين الألوسي أستاذ الفلسفة الإسلامية، و الدكتور شفيقة بستيكي أستاذة المنطق و فلسفة العلوم، و الدكتور فؤاد زكريا أستاذ تاريخ الفلسفة الحديثة و الدكتور عبد الرحمن بدوي أستاذ الفلسفة الحديثة و المعاصرة، و الدكتور توفيق الطويل أستاذ فلسفة الأخلاق، و الدكتور إمام عبد الفتاح إمام، أستاذ الفلسفة الحديثة المختص في فلسفة هيغل، و الدكتور عزمي إسلام، أستاذ المنطق و الفلسفة المعاصرة المختص في فلسفة فيتجنشتين، و د. يحيى هويدي، أستاذ الفلسفة

مستقل، و مدعم بقيم التنوع و الحوار و التسامح).

من هنا عمل القسم على تحديث صحيفة التخرج، تقوم على الطرح التاريخي و الموضوعي للمقررات، بحيث تغطي مختلف مراحل تاريخ الفلسفة بدءاً بالفلسفة الشرقية و انتهاء بالفلسفة المعاصرة مروراً بالفلسفة اليونانية و الإسلامية و الوسيطة و الحديثة، و موضوعياً بدراسات مقررات خاصة بالمنطق و فلسفة العلوم و السياسة و الأخلاق، و الجمال، معززة بمقررات اختيارية عديدة يعمق من خلالها الطالب معارفه الفلسفية و العلمية، بالإضافة إلى التخصص المساند المفتوح أمام طلبة الجامعة.

كما تدعم القسم منذ فترة بفرع الدراسات العليا، بحيث تم فتح هذا المجال أمام الطلبة ليقدموا أطروحات فلسفية على مستوى الماجستير، و قد أنجزت العديد من الأطروحات في مختلف مناحي الفلسفة.

و يعمل على تحقيق و تجسيد هذا المشروع التطويري، هيئة تدريس منسجمة لها خبرة و كفاءة فلسفية عالية، تتكون من الدكتور عزت قرني أستاذ الفلسفة اليونانية، و الدكتور فهمي جدعان أستاذ الفلسفة الإسلامية و الفكر العربي الحديث، و الدكتورة شفيقة بسكي أستاذة المنطق و فلسفة العلوم، و الدكتور محمود سيد احمد أستاذ الفلسفة الحديثة، و الدكتور عبد الله الجسمي أستاذ الفلسفة المعاصرة و فلسفة الفن، الذي يتولى

في العالم العربي، و قد كرمه القسم كذلك، بكتاب تذكاري، حمل عنواناً (الدكتور فؤاد زكريا، باحثاً و متقفاً و ناقداً) حيث كتب في هذا السياق، د سليمان إبراهيم العسكري، رئيس تحرير مجلة العربي، مبيناً وجهاً من وجوه حضور الدكتور فؤاد زكريا في الكويت و في العالم العربي، قائلًا: (لقد ارتبط اسم فؤاد زكريا بعالم المعرفة، كما ارتبطت سلسلة عالم المعرفة باسمه (...)) و ربما بدت حالة نادرة، في المشهد الثقافي العربي، أن ننسب سلسلة كتب ثقافية واسعة التأثير الى اسم مستشارها (...).

و يعمل القسم، حالياً، على إنجاز خطة علمية و أكاديمية طويلة المدى، عكف على إعدادها أساتذة القسم منذ فترة، و تتمثل في تطوير أداء القسم على مختلف المستويات و خاصة على مستوى المقررات و ما يلزم عنها من ضرورة إعداد صحيفة تخرج جديدة و كتاب جامعي يتمتع بالمعايير الأكاديمية. و يندرج هذا، في سياق ما تقوم به جامعة الكويت و كلية الآداب من تحضير و استعداد للاعتماد الأكاديمي، الذي يمكنها من التميز العلمي و التربوي.

و تحقيقاً لذلك، أقر القسم رؤية و رسالة وأهدافاً و قيماً، يمكن إيجازها في عبارة أساسية مؤداها، (تحقيق تميز يجعل من القسم مركزاً للتكوين العلمي الراقي و الكفاءة الفلسفية. و تكوين الخريج القادر على تنمية ثقافة تنويرية تساهم في التنمية الإنسانية وذلك بتأصيل تفكير عقلي و نقدي

انضم إلى هيئة التدريس و ما يزال البعض الآخر يواصل عملية الدراسة و البحث، و نظم القسم مؤتمرات و ندوات فكرية هامة كان لها تأثير إيجابي، و منذ سنتين يحتفل القسم باليوم العالمي للفلسفة، الذي أقرته اليونسكو، حيث نظم القسم ندوات ثقافية، تحظى بتشجيع خاص من قبل عميد الكلية الأستاذ الدكتور يحيى أحمد، و سيكون موضوع ندوة هذه السنة، تعليم الفلسفة في المدارس الثانوية في الكويت ودور الحوار و التواصل في الفلسفة.

ومما لا شك فيه، أننا لا نستطيع، كما قلنا، أن نلم بجميع جوانب المساهمة التنويرية، لقسم الفلسفة في الكويت، إذا علمنا أن القسم مؤسسة تعليمية و تربوية ضمن مجموع مؤسسات دولة الكويت التربوية و العلمية و الثقافية، و أنه جزء من الحركة الثقافية المزدهرة التي تعرفها الكويت و التي نقرأ أحد جوانبها في حركة النشر العلمي، سواء داخل الجامعة أو خارجها، إذ تكفي الإشارة في هذا السياق إلى الدور الريادي للمجلة العربية للعلوم الإنسانية، وحوليات الآداب و العلوم الاجتماعية والعربي والهوية و الكويت و عالم الفكر و سلسلة عالم المعرفة و مجلة البيان، التي نشرها على إتاحتها لنا هذه الفرصة، لتقديم فكرة موجزة عن هذا القسم و دوره التنويري، متمنين للمجلة و لأعضائها و لرابطة أدباء الكويت كل الازدهار و التوفيق و النجاح.

رئاسة القسم حالياً، و يعمل جاهداً، على تطبيق هذا المشروع الطموح، متبعاً في ذلك طريقة الحوار و التعاون مع مختلف أعضاء القسم، كما يساهم في هذا المجهود التربوي و العلمي كذلك، الدكتور أحمد الريعي أستاذ الفلسفة الإسلامية، و الدكتورة أماني البداح أستاذة فلسفة العلوم و المناهج، و الدكتورة عالية شعيب أستاذة فلسفة الأخلاق، و الدكتور حسين حيدر أستاذ الفلسفة اليونانية، كما يساعد على إنجاز هذه المهمة مجموعة من المدرسين وهم الدكتورة رايحة نعمان عبد اللطيف، و الأستاذ طالب سيد الطبطبائي و الأستاذة ناهدة البقصمي و الأستاذة أسامة موسى و الأستاذة سعاد العريفان.

و يحرص القسم سنوياً على المساهمة في النشاط الثقافي داخل الكلية و الجامعة و داخل الكويت و خارجه سواء في الموسم الثقافي للقسم أو في المؤتمرات التي تعقد داخل الجامعة أو خارجها مما له صلة بقضايا الفلسفة و الفكر و الثقافة، كما يساهم الأساتذة في الكتابة في العديد من المجالات التي تصدر في الكويت و خارجه و ذلك بقصد نشر فكر فلسفي أصيل.

و لقد حقق القسم إنجازات مهمة منها، تخريج عدد من الطلبة و الطالبات أصبحت تلبي بشكل كبير احتياجات المدارس الثانوية من المعلمين و المعلمات في تدريس الفلسفة. كما أرسل القسم عدداً من المتفوقين إلى الخارج للحصول على درجة الدكتوراه، و عاد بعضهم و

# المنهم التكاملي في النقد الأدبي ... الممكن والمستحيل

بقلم : د. يوسف وغليسي  
(الجزائر)

الدراسات

# المنهج التكاملي في النقد الأدبي ... الممكن والمستحيل

بقلم : د. يوسف وغليسي

(الجزائر)

وإذا كان صحيحاً أن الناقد الشهير ستانلي هايمن قد كان رائداً في دعوته إلى نقد (تكاملي) ديمقراطي مفتوح سنة ١٩٤٧، في كتابه "الرؤية المسلحة" الذي انزاحت ترجمته العربية (إحسان عيس ومحمد يوسف نجم) إلى "النقد الأدبي ومدارسه الحديثة"، فإن الدعوة العربية إلى هذا المنهج لم تكن- في تقديرنا- متأثرة بهذا الكتاب، بل نرجح ميلادها وسط جهل تام به، وذلك لزمان الدعوتين من جهة، ومن جهة ثانية لأن الترجمة العربية لهذا الكتاب قد تأخرت إلى بداية الثمانينات من القرن الماضي.

لقد بدأت الدعوة العربية الواضحة على هذا الضرب من النقد في نهاية الأربعينيات (سنة ١٩٤٨ تحديداً)، على يدي سيد قطب وشكري فيصل، كل في مساره النقدي المستقل، فقد قسم سيد قطب المناهج تقسيماً ثلاثياً (الفني، التاريخي، النفسي)، بعدها "ومن مجموعة هذه المناهج قد ينشأ لنا منهج كامل نسيمه (المنهج المتكامل)" على حد تعبيره، ينفرد بأنه "يتناول العمل الأدبي مع جميع

أستخدم في نقدي مزيجاً من البنيوية والسيميولوجية والتشريحية وبعض أدوات الأسلوبية .

النقد التكاملي ضرب مختلف من ضروب النقد، لا يتقيد بمنهج واحد خلال العملية النقدية، بل يستعين بجملة من المناهج التي يقتضيها الطابع التركيبي المعقد للنص الأدبي.

ولعل الفرق بين سائر المناهج وبين المنهج التكاملي في النقد الأدبي، كالفرق- في عالم السياسة- بين حكومة الحزب الواحد وحكومة ائتلافية تجمع وزراء من أحزاب مختلفة).

تختلف تسميات هذا المنهج من ناقد إلى آخر، فهو المنهج "التكاملي" أو "المتكامل" أو "التركيبي" أو "المركب" أو "المتعدد" أو "المتكثر" أو "منهج اللامنهج" أو "منهج من لا منهج له"، أي "منهج من لا يركن إلى منهج واحد، وإنما من يغمس قلمه في كل المناهج والمحابر، يمتع منها ما يفيد ويغني ويعمق النص الذي بين يديه"، أو (النقد الديمقراطي أو (النقد الحواري) أو (النقد المفتوح)....



لنا المناهج المختلفة في تفسير الشعر وتحليله وتقويمه، وما نشك في أن من واجب الناقد الحديث أن يفيد من هذه الطرق جميعاً في نقده"

هذا التلميح (التكاملي) سرعان ما تحول إلى تصريح في كتابه (البحث الأدبي) الذي توقف خلاله عند محطات منهجية مختلفة (تاريخية، اجتماعية، نفسية، جمالية، تأثيرية)، وأوصلته إلى أن "خير منهج ينبغي أن يتبع في دراسة الأدب هو المنهج التكاملي الذي يأخذ بخط من كل هذه المناهج مفيداً منها جميعاً".

وبالطريقة التلميحية ذاتها، يخوض الدكتور محمد الصادق عفيفي في الحديث عن بعض المناهج النقدية، منتهياً إلى أن "المنهج الذي نرتضيه، وتوافقنا عليه جهوة من الأدباء والنقاد هو المنهج الذي يأخذ من كل هذا، ومن غير هذا..." وكذلك يقدم الدكتور محمد مصطفى هداره شهادة منهجية حول تجربته النقدية يعلن فيها انتماءه النقدي الواضح إلى مثل هذا المنهج: "...أما منهجي في تحليل النصوص فهو مزيج من مناهج متعددة، منها الجمالي والنفسي والتاريخي والأسلوبي، وأرى في الاقتصاد على منهج واحد حجاً لقيم نقدية كثيرة مؤثرة في تحليل النصوص".

ومقابل هذا التجميع المنهجي الاعتباطي في كثير من الحالات، نجد عصبية نقدية أخرى تدعو إلى الغاية التكاملية ذاتها بوسائل

زواياه، ويتناول صاحبه كذلك، بجانب تناوله للبيئة والتاريخ، وأنه لا يغفل القيم الفنية الخالصة...."، لذا فضله على سائر المناهج من باب أنه "يتفق بهذه المناهج الثلاثة جميعاً، ولا يحصر نسه داخل قالب جامد و منهج محدد".

وفي السنة ذاتها ناقش شكري فيصل رسالة ماجستير بجامعة الملك فؤاد (القاهرة)، تحولت إلى كتاب نقدي عنوانه (مناهج الدراسة الأدبية في الأدب العربي)، قسم خلاله المناهج النقدية من منظور النظريات التي تنظمها تقسيماً سداسياً: (النظرية المدرسية، نظرية الفنون الأدبية، نظرية خصائص الجنس، نظرية الثقافات، نظرية المذاهب الفنية، النظرية الإقليمية)، منساقاً من هذه النظريات المنهجية إلى "منهج جديد"، سماه "المنهج التركيبي" الذي بناه على أنقاض فكرة أن "خطأ النظريات كان يأتي من أن كل واحدة منها حاولت أن تستأثر بدراسة الأدب العربي وأن تتفرد هي بتفسيره وتعليقه (... غير أن واحدة من هذه النظريات لا تستطيع أن تلف هذا الأدب كله وتشتمل عليه، ولذلك كان لابد من هذا المنهج التركيبي الذي يقوم على وصل نتائج الدراسات المختلفة".

ومنذ مطلع الستينيات من القرن الماضي بدأت قائمة أنصار هذا المنهج تتدعم بأسماء جديدة تسعى إلى تكريسها والترويج له، أو - على الأقل - الاعتراف بالانتماء المنهجي إليه، ومن هؤلاء الدكتور شوقي ضيف الذي رأى أنه "قد اتضحت

في منهج واحد وأرفض ما سواه، لأنني أكون حينئذ كالقطار الذي يمشی على قضيب السكة الحديد إذ زل هنا أو هناك انكفأ وقتل الركاب". بمعنى أن الناقد التكاملي، في هذه الحالة، لا يسوي بين المناهج المستعان بها، بل يعطي السيادة لمنهج واحد تقتضيه خصوصية النص المدروس.

ولعل خير من يمثل هذه "التكاملية المركزية"، نظرياً وتطبيقياً، هو الناقد اللبناني سامي سويدان (المحسوب لدى العامة على المنهج البنيوي<sup>(1)</sup>)، الذي أعلن في مقدمة كتابه (أبحاث في النص الروائي العربي) قصور المنهج الواحد عن الإحاطة بالمعطيات الكلية للنص، لأن تعدد أبعاد النص وتنوعها يقتضي مساهمة أكثر من منهج في اقتصاصها، هذا الإسهام المشترك يولد "منهجاً مركباً" أو "متعددًا" مع ضرورة تغليب منهج ما يتفق وغلبة المستوى المناظر له في النص.

وقد كرر هذا الصنيع المنهجي في كتابه (في النص الشعري العربي) داعياً إلى التفاعل الجدلي بين المناهج لتشكيل منهج متعدد انطلاقاً من أن كل منهج يسمح بتناول النص في جانب من جوانبه أو وجهاً من وجهه غير أنه يظل قاصراً في الاستحواذ على أوجه الإبداع المختلفة أو مستوياته المتعددة في النص المدروس لكنه كعادته في غمرة هذه المنهجية المتعددة يعطي السيادة للمنهج البنيوي الذي يحظى لديه بوضع خاص ومحدد بوصفه "منهج المناهج بامتياز".

انتقائية واعية، وبقدر لازم من الحكمة والحذر، تصاديا لتحويل الدراسة" إلى كومة أو خليط من المعلومات التي لا تخضع لأي ضابط أو نظام"، حيث يتكئ الناقد على منهج محدد "يجعل منه نقطة ارتكاز أو محور انطلاق، ينطلق منه للاستفادة من بقية المناهج، بحسب حاجته إلى كل منها في الوقت المناسب والمكان المناسب، على أن يعود إليه بعد تحصيل الفائدة المرجوة، وبذلك فقط يكتسب البحث ثراه دون أن يفقد نظامه".

ومن هؤلاء الدكتور حسام الخطيب الذي أعلن عن مثل هذه الروح المنهجية، قائلاً: "طورت بالتدرج نظرة (وليس نظرية) أسميتها حتى الآن (التكاملية المركزية)، بمعنى أن الموقف الأساسي هو تكاملي أي مبني على الإفادة من مختلف الأفكار والنظريات، ومفتوح للتعديلات والتغييرات، ولكنه ليس فوضوياً ولا تلفيقياً، ومن هنا كان مركزياً، أي أنه ينطلق من منطلقات محددة أو من عناصر مكونة يختلف ترتيب أولوياتها وأسس قوتها، حسب مقتضيات طبيعة النص".

ويتجه الدكتور أحمد هيك في ذات الاتجاه، إذ يعلن قائلاً:

"منهجي في النقد أسميه، ويسميه كثيرون وأنا منهم، المنهج التكاملي، المنهج الذي أستفيد فيه من كل ما طرح من مذاهب نقدية، على أن أغلب وأنا أقوم بالعملية النقدية منهجاً يتطلبه العمل الذي أنقده (...) لكني لا أحصر نفسي

منتصف الستينيات، حين دراسته للتطور الفني لشكل القصة القصيرة في بلاد الشام، ولا يزال مطمئناً إلى ما كان يدعو إليه، مقتنعاً بأن المنهج التكاملي هو "المنهج الذي يشترئب إليه النقد الآن وربما في العقود المنظورة الآتية".

فقد دعا في كتابه (أوهاج الحداثة) إلى التعددية المنهجية ملخصة في ما سماه "المنهج المتعدد المتكثر"، على أساس أن التركيب هو سبيل الخلاص من أزمة المنهج، والفكاك من خطورة التمسك بالزيف التي هي من عواقب "الواحدة" في نظره، مع تشديده على التمييز بين (عملية التركيب) و(عملية التفريق)، ذلك أن التفريق عملية كمية تقوم على الجمع بين المتناقضات بحيث تبقى كما هي قبل التفريق وأثناء بعده، إن التفريق عملية كيميائية سبيلها الخلط وغايتها الإبقاء على ما كان كما كان، أما التركيب فعملية فيزيائية نوعية معقدة تقوم على الصهر والتذويب بنسب مختلفة وصولاً إلى ناتج أو مركب جديد".

ثم راح - في مقام آخر - يحصر دعائم المنهج التكاملي في خمسة أسس، هي :

(١) الموسوعية، أي تسلح الناقد بالثقافة النقدية والمعرفية العريضة التي تمكنه من الإلمام بالظاهرة الأدبية المراد دراستها.

(٢) الانفتاح، أي افتتاح الناقد ذهنياً ونفسياً، وخروجه من شرقية الذات لمصافحة الآخر، ومحاورته، كيفما كان امتداد هذا الآخر في الزمان والمكان.

إلى جانب الدعوة إلى هذه الدائرة التكاملية الواسعة المشدودة إلى مركز منهجي، ثمة حرص كبير لدى آخرين على اتساق العناصر المنهجية المركب بينها في هذا النطاق التكاملي، حيث نلتمس مثل هذا الحرص لدى الدكتور عبد الرحمن محمد القعود في "جولته" النقدية المدروسة الخطوات بين غابات الشعر الحدائي الغامض: "لم أشأ أن ألتزم منهج أو تقاليد وأفكار مذهب نقدي محدد، لقد قدرت أن التجول في المذاهب النقدية، وبخاصة الحديثة بحكم موضوع الدراسة، هو أكثر عطاء، لم تكن عندي حساسية تجاه أي منهج أو مذهب بقدر ما كان عندي من حرص على تعرف مقولاته وأفكاره والإفادة ما يمكن الإفادة منه. ولهذا وظفت مقولات أسلوبية وبنوية وسيميائية (سيميولوجية) وتفيكية وعلم نصية، وتأويلية، وجمالية تلقية، كما وظفت مقولات من النقد العربي القديم. أي إن ما نهجته هو منهج مركب من عدة مناهج تتسق جميعها في الأساسات والركائز المعرفية، وهو اتساق يجعل التركيب بين عناصرها أو بعضها أمراً مشروعاً من الوجهة المنهجية.

وإذا كان بعض النقاد يخرجون من الجهر بالانتماء إلى هذا المنهج المغضوب عليه، فإن الناقد السوري الدكتور نعيم اليافي - بخلاف هؤلاء - من أشد المشيعين لهذا المنهج، المجاهرين بالدعوة إليه تنظيراً وممارسة، المبكرين بتبني "المنهج التعددي التكاملي" منذ

ضيقاً، ولا نقداً نفسياً (....)، كما أنه لا يقف عند حدود معينة"، ويراه- تارة أخرى- اتجاهاً نقدياً محدداً "يعتمد التأثرية اعتماده جوانب أخرى من العلوم والفنون". لكنه حين يتحدث عن نماذجه التطبيقية، يقع خارج اللعبة، إذ يمثل له بأسماء نقدية تتوقف كفاءتها (التكاملية) على حدود الجمع بين علوم النحو والعروض والبلاغة في دراسة النصوص، كالمرصفي وطه حسين وأمين الخولي وسهير القلماوي ويوسف الشاروني...، من دون إيماء إلى سيد قطب أو شكري فيصل على سبيل المثال!.....

(٢) كتاب ( في النقد الأدبي ) للدكتور عبد العزيز عتيق، الذي يخوض في أربعة مناهج نقدية، ثلاثها الفني والتاريخي والنفسي ورابعها (المنهج التكاملي) الذي "يتألف من المناهج الثلاثة السابقة، ويستخدمها مجتمعة متكاملة كلما استدعى النقد ذلك. وعلى هذا فهو منهج مرن لا يقف عند حدود معينة، وإنما يأخذ من كل منهج ما يراه معيناً على إصدار أحكام متكاملة على الأعمال الأدبية من جميع جوانبها".

مع تسجيلنا للملاحظة لا بد منها هي أن حديثه عن هذا المنهج وسائر المناهج يوشك أن يكون منقولاً نقلاً حرفياً عن كتاب سيد قطب (النقد الأدبي - أصوله ومناهجه) (١١).

(٣) كتاب (النقد الأدبي الحديث) للدكتور العربي حسن درويش، الذي درس (الاتجاه

(٣) الانتقائية، وهي من عواقب الموسوعية، بخلاف الأحادية الضيقة التي تلزمك بالانقياد إليها لأنك لا تملك خياراً آخر.

(٤) التركيب، أي بناء مجموعة من العناصر المنتقاة وفق خطة تصويرية مرسومة تشدد على طبيعة العناصر المركبة، وطريقة التركيب، والغاية التي تستهدفها العملية التركيبية، بخلاف التلفيق الذي لا يبدو أن يكون مصالحة مؤقتة مهددة بالتفكك.

(٥) النص الإبداعي وخصوصيته التي تقتضي "المنهج المناسب للمتن المناسب".

لقد تعمدنا تصيد ما أتيح لنا من مواقف نقدية كثيرة تعتق (التكاملية) منهجاً مفضلاً (دون أن نأخذ في حسابنا أضعاف ما يماثلها في عشرات الرسائل الجامعية العربية التي تشاطرها الإيمان المنهجي ذاته)، لنرد - ضمناً - على من يزعم أن هذا المنهج بدعة نقدية ابتدعها سيد قطب وصدقها القليل من الحواريين! أما الكتب النقدية الأخرى التي احتفت بالمنهج التكاملي وأقرت تصنيفه جنباً إلى جنب المناهج الأخرى، فيمكن أن نذكر منها:

(١) كتاب (النقد الأدبي الحديث) للدكتور أحمد كمال زكي، الذي يرصد أربعة اتجاهات نقدية، من بينها "الاتجاه التكاملي" الذي يراه "لا يخضع لأي تعريف فني واضح المعالم، فهو ليس نقداً تاريخياً خالصاً ولا نقداً بلاغياً

التكاملي) على أساس أنه "المنهج الذي يدرس العمل الأدبي دراسة لا تقتصر على منهج معين (....) ومن الممكن أن نعد منه معظم الدراسات الجامعية التي قدمت منذ الخمسينات (....) ويمكن القول إن رائد هذا الاتجاه هو الدكتور عبد القادر القط، وقد سبق لنا - في مقام آخر- أن دحضنا هذا الرأي ونفيينا عن القط هذه الريادة وربما الانتماء التكاملي أصلاً.

(٤) كتاب (اتجاهات النقد المعاصر في مصر) للأستاذ شايف عكاشة، الذي اختتمه بالمنهج التكاملي، معرفاً إياه على أنه "المنهج الذي يدرس العمل الأدبي دراسة لا تخضع لمنهج معين، فهو ليس منهجاً تأثرياً، وليس منهجاً من مناهج الاتجاه الاجتماعي أو النفسي أو التاريخي أو الجمالي، بل هو مجموع هذه المناهج المتفرقة".

(٥) كتاب (النقد الأدبي الحديث) للدكتور صالح هويدي، الذي قدم (المنهج التكاملي أو المتكامل تقديماً مقتضياً، على أنه "منهج نقدي مرّن، لا يقتصر فيه صاحبه على منهج معين (....) ليتحول عقله إلى مرآة تعكس أضواء مجموع تلك المناهج دون انحياز إلى منهج محدد، محققاً التّكامل من غير أن يكون ثمة طغيان لمنهج على آخر" مع تعقيب بسيط على هذه الجملة الأخيرة التي رأينا- منذ قليل- أن نقيضها هو المطلوب لدى بعض النقاط التكامليين!...

(٦) كتاب (الوجيز في مناهج البحث الأدبي) للدكتور الربيعي بن سلامة الذي خص "المنهج التكاملي" بأربع صفحات مركزية، راهن فيها على الآفاق الواسعة لهذا المنهج مع الاحتياط لبعض المحاذير التي يقتضيها الموقف النقدي.

(٧) كتابنا (النقد الجزائري المعاصر- من اللانسونية إلى الألسنية) الذي اختصصنا فيه "النقد التكاملي" بأكثر من ١٠ صفحات، حاولنا خلالها أن نستأنف الحكم بالإعدام الذي أصدره بعضهم على هذا المنهج! غير أن الدعوة إلى مثل هذا المنهج (المتكامل) ليست - في تقدير آخرين- سوى حلم منهجي جميل، من طراز (سراب ببيعة يحسبه الظمان ماء)، يصعب تحقيقه، فهي دعوة "لا تخلو من عوائق وصعوبات تجعل منه طموحاً أكثر منه منهجاً عملياً ودعوة مثالية أكثر منها برنامجاً واقعياً.

لذلك عارضها آخرون، واصفين إياها تارة "بالتفريق وأخرى بالانتقاء وثالثة بالتفاضل ورابعة بالخلط أو الجمع في قدر واحدة بين أمور لا تجمع البتة"، فالمنهج التكاملي- في نظرهم- هو مجرد توفيق وتلفيق وترقيع، من الصعب أن يغدو منهجاً قائماً بذاته.

وقد رفضه كثير من النقاد كالدكتور سعيد علوش الذي امتنع من هذا المنهج (كما رسمه شوقي ضيف) من وصفه بـ "النظرة التوفيقية والمتذبذبة"، ويشاطره الامتعاض الدكتور جابر عصفور الذي يرى أن العملية النقدية التي تتصور النقد أخذاً من كل منهج

تزعم أن الناقد يمكن أن يتناول النص الأدبي بمذاهب نقدية مختلفة في آن واحد. فمثلاً هذا المنهج مستحيل التطبيق عملياً، إذ لو أردنا أن نطبقه على نص أدبي، في تصورنا على الأقل، كان علينا أن ندرسه من الوجهة الاجتماعية، ثم من الوجهة البنوية، ثم من الوجهة

الأسنسية، ثم من الوجهة التينية، ثم من الوجهة اللانسونية الجمالية، وهلم جراً إلى ما لا يحصى من المذاهب والترعات، فهل مثل هذا العمل ممكن الحدوث؟ وكيف يجوز القول على النص الأدبي البريء والعبث به على هذا النحو المريع؟ ومهما يكن من أمر، فإن مثل هذا السلوك الفكري يشبه الشطحة البهلوانية التي لو طبقت في مجال العمل لأمست ضحكة هزأة سخرة إلى ما لا حدود له من المعاني الدالة على الضحك والسخرية والاستهزاء، إذ كان علينا، أو سيكون علينا، ولا كان ذلك على كل حال، وهو مستحيل الكينونة، أن ندبح عدة مجلدات عن حكاية شعبية واحدة، أو قصة واحدة، أو قصيدة واحدة، أو رواية واحدة، على أساس أننا نعالجها من مستويات منهجية متباينة، كل مستوى يهيم في واديه السحيق، إلى أن يرسب في البحر العميق".

نقد بالغ مرتاض في السخرية من هذا المنهج، أو هذا الطموح المنهجي المشروع - في أقل تقدير، وليس لزاماً على الناقد التكاملي (كما يريد له مرتاض) أن يعرض

بطرف هي عملية "تلفيقية تؤدي إلى الفوضى وتضارب المفاهيم، وأحياناً يكون وضع الناقد الذي يأخذ من كل شيء بطرف أشبه بوضع جهاز الراديو الخرب الذي يذيع عشرات محطات إذاعية في نفس الوقت، ولكن يكون هناك شيء سـوـى التشويش.

أما الدكتور شكري عزيز ماضي فقد أخذ على هذا المنهج مآخذ ثلاثة، أجمالها في شكل ملاحظات ثلاث :

أولاً : يتكون (المنهج المتكامل) من مجموعة المناهج الأخرى، فهو لا يشق مفاهيم الأدبية ومعاييره النقدية من الحركة الإبداعية (الموضوع الأساسي للنقد) بل من المزج بين المناهج النقدية الأخرى!!.

ثانياً : إذا كان المنهج تعبيراً عن رؤية متكاملة للأدب ودوره والنقد ووظيفته، فكيف يمكن التوفيق بين رؤية هذه المناهج المتباينة أصلاً؟.

ثالثاً : إن عملية الجمع أو المزج بين هذه المناهج مع المرونة النسبية في إظهار أحدها على الآخر في هذا الموضوع أو ذاك ستفرض - في التحليل الأخير- الانقواء والاقتطاف، ولا شك أن الانقواء والاقتطاف يعني تشتت المصادر وتعددها أي يعني فقدان المنهج!!".

وربما يأتي الناقد الدكتور عبد الملك مرتاض في طليعة النقاد الكافرين بخرافة المنهج التكاملي، والمارقين عنه، الساخرين منه: "أولى لنا أن ننشد منهجاً شمولياً ولا أقول منهجاً تكاملياً، إذ لم نر آتفه من هذه الرؤية المغالطة التي

التي لا تجتزئ بإجراء أحادي في تحليل النص، لأن مثل ذلك الإجراء مهما يكن كاملاً دقيقاً فلن يبلغ من النص المحلل كل ما فيه من مركبات...."

إن تزامن إيمان مـرتاض بالتركيب المنهجي وإصراره عليه مع كـفرانه المبين بالمنهج التكاملي وسخريته منه، ليس من التناقض في شيء، وإن بدا للقارئ شيء من ذلك أول الأمر، فقد بينا - في مقام سابق أن "تركيبه" يختلف عن "تكاملية" غيره في حرص الأول على التجانس المنهجي بين عناصر التركيب، وإنشاء المركبات المنهجية على قدر كبير من "التوحد الاستيمولوجي"، بينما لا تشدد بعض الآراء (التكاملية) على ذلك، فقد تكامل بين مناهج متناقضة في الرؤى،، متعارضة في المنطلقات، وهو صنيع لا يخلو- في نظرنا- من عيب، يمكن أن نمثل له بإنسان- لشدة حرصه على فكرة وحدة الأديان- يزعم أن في وسعه أن يكون مسلماً ومسيحياً ويهودياً في آن واحد،، أو ربما تكون فكرة (الشوراقراطية)، التي نادى بها إحدى الحركات الإسلامية الجزائرية وسيلة حكم سياسي، أصدق مثال على ذلك.

وقد قادنا كل ذلك إلى أن نؤمن حدود التركيب المنهجي المبتغى بقاعدتين أساسيتين:

(١) يجوز التركيب بين مناهج صادرة عن رؤية نظرية موحدة، أو منطلقات وخطيات فلسفية متقاربة أو متجانسة.

النص الواحد على جميع المناهج دفعة واحدة، بل عليه أن يفيد مما يراه مناسباً له في حدود ما لا يفقده الانسجام والتماسك.

ولو أننا سنرى عبيد الملك مرتاض، بعد ذلك ، يطبق منهجاً "مركباً"، تصدع به عنوانات كتبه: (تحليل الخطاب السردي- معالجة تفكيكية سيميائية مركبة لرواية "زقاق المدق"، شعرية القصيدة قصيدة القراءة - تحليل مركب لقصيدة "أشجان بمنية"، "ألف ليلة وليلة- تحليل سيميائي تفكيكي لحكاية جمال بغداد، (أي، دراسة سيميائية تفكيكية لقصيدة "أين ليلاي" لمحمد العيد"، "التحليل السيميائي للخطاب الشعري - تحليل مستوياتي لقصيدة "شناشيل ابنة الجليبي"،.....

مع إيمانه الواضح بأن "التعددية المنهجية أصبحت تشيع الآن في بعض المدارس النقدية الغربية، ونرى أن لا حرج في النهوض بالتجارب الجديدة تمضي في هذا السبيل...."

يعترف مرتاض بأن التيارات النقدية المعاصرة صار من دأبها أن تنجى إلى "التركيب المنهجي، وذلك لدى قراءة نص أدبي ما، مع الاجتهاد في تجنيس التركيبات المنهجية حتى لا يقع السقوط في التلقيفية(....).

وقد دأبنا نحن في معاملاتنا مع النصوص الأدبية التي تناولناها بالقراءة التحليلية على السعي إلى المزاوجة، أو المثلثة، أو المربعة، وربما الخامسة بين طائفة من المستويات باصطناع القراءة المركبة

لذلك نتفهم سر تركيب مرتاض بين البنيوية والأسلوبية تارة، وبين السيمائية والتفكيكية تارة أخرى، كما نتفهم معاشية الناقد الدكتور عبدالله محمد الغدامي بين أطراف تلك الرباعية المنهجية المنحدرة من جذر ألسني موحد، واعترافه الصريح بذلك: "ليست بنيوية، أنا استخدم البنيوية، ولكني من حيث التصنيف العلمي، أنا ناقد ألسني، والألسنية هي علم اللغوية، وتحت مظلة علم اللغة تأتيك البنيوية وتأتيك السيميولوجية وتأتيك التشريحية وتأتيك الأسلوبية، هناك أربعة مناهج تحت مظلة النقد الألسني.

الشيء الوحيد الذي أنا ملتزم به هو مبدأ النقد الألسني. أما أن أكون بنيوية أو لا، فهذه مسألة أنا لست ملتزماً بها على الإطلاق. أنا أستخدم البنيوية في أوقات معينة، وأستخدمها لها هو استخدام انتقائي. أنا أستخدم بعض أدواتها

وأرفض أدوات أخرى منها، مثلما إنني أستخدم بعض أدوات السيميولوجية وبعض أدوات التشريحية وبعض أدوات الأسلوبية. أنا أخرج بمزيج من المناهج الأربعة يصدق عليه وصف النقد الألسني، لكن لا يصدق عليه وصف البنيوية فقط، أو السيميولوجية فقط، أو التشريحية فقط، أو الأسلوبية فقط. منهجي هو مزيج من هذه الأربعة، لكنه يظل شيئاً تحت مظلة النقد الألسني. ولهذا فإنني أسمى دراساتي دائماً بالنقد الألسني".

(٢) يجوز تكييف المنهج الواحد. بمنهج إجرائي مساعد، لا يسيء إليه بل يثريه ويغنيه، كأن يكون (المنهج الإحصائي) الذي قد يستوعبه أي منهج آخر.

وعلى العموم فإن المنهج التكاملي في تقديرنا - هو نحت منهجي، بكل مزايا النحت - في فقهننا اللغوي - وكل ما يمكن أن يجره من مخاطر في الوقت ذاته!.





# اللغة والوجود . . وسيلة لامتلاك عالم خاص

بقلم : د. إلياس بلكا  
(المغرب)

الدراسات

# اللغة والوجود.. وسيلة لامتناه عالم خاص

بقلم : د. إلياس بلكا

(المغرب)

## دور اللغة هو تقريب الأشياء لإدراك الإنسان لا الكشف عن حقائقها النهائية .

عكس ذلك- تستر جهلنا به وبكنهه؟  
هل اللغة تعبر عن الوجود فعلاً،  
أم هي نظام من الرموز التي  
وضعتها لنكشف بها عن نظرتنا  
وشعورنا بالوجود؟ وبصيغة أخرى:  
هل اللغة تتطابق والواقع بحيث لا  
سبيل إليه إلا بها، أم هي مجرد  
إمكانية- من مجموعة إمكانيات  
أخرى- لتعامل مع هذا "الواقع"؟

التناقض المركزي في هذا الموضوع:  
وليس المقصود من سؤال التوافق  
هذا أن نعرف لمن الأسبقية من  
الأمرين: اللغة أم الواقع. إن اللغة  
ليست أولية ولا مستقلة، إذ لا شك  
أن عالم الأشياء أسبق، فاللغة تعبير  
تال عن إدراك واقع قائم. ومع ذلك،  
فهذا الإدراك لا يتم إلا عبر اللغة  
وفي نطاقها وإطارها، فكان هذا  
الواقع لا يقوم إلا باللغة التي تغدو  
شرطاً في وجوده (١)، ولذلك يقول  
علماء اللغة: ينبغي قبل الكلام عن  
نظرية للأشياء تثبيت نظرية في  
الرموز والعلامات (٢).  
هكذا يصبح استيعاب الوجود  
أمراً مرتبطاً باللغة ونظريتها.

"اللغة" من أقرب الأشياء إلى  
الإنسان، وهو الذي عرفه الفلاسفة- من  
قديم- بأنه حيوان ناطق... ومع ذلك  
فاللغة من أكبر ألغاز الوجود، وكلما  
اقتربنا منها ودرستها وتاملنا.. ازدادت  
غموضاً وكثرت بشأنها الأسئلة  
والإشكالات... ولذلك حين سأل بعض  
الملائكة الرب سبحانه تعالى عن حكمته  
في استخلاف الإنسان كان الجواب:  
"وعلم آدام الأسماء كلها، ثم عرضهم  
على الملائكة، فقال: أنبؤوني بأسماء  
هؤلاء إن كنتم صادقين.. البقرة آية ٣٠  
فما بعدها، فثبت تمييز الإنسان بمعرفته  
لأسماء الأشياء.

سؤال التوافق بين اللغة والوجود:  
ومن أهم هذه الإشكالات التي  
تخص حقيقة اللغة علاقتها  
بالوجود. هل اللغة تكشف عن  
الوجود وتبين لنا طبيعته، أم هي-

(١) Paul Riceur: Article: philosophies du langage (١) in: encyclopaedia

Universalis ٣/٤٣٥

(٢) Article: philosophies du langage, ١٢/٤٣٥

اللغة وساطة بين الوجود والإنسان؛ ولذلك لا توجد علاقة طبيعية مباشرة بين الإنسان من جهة، وبين الوجود- بما في ذلك الإنسان الآخر- من جهة ثانية. بل لابد هنا من وسيط، هو نظام الرموز الذي هو: اللغة بالأساس. ولا شيء يميز الإنسان من غيره- بعد الخصوصية البيولوجية- مثل اللغة. وكل مظاهر الحياة- حتى الاجتماعية والاقتصادية- تؤل إلى نسق من الرموز يحقق الفهم والتواصل. ولهذا تحولت الغاية الأولى لفلسفات اللغة- كما قال الفيلسوف الفرنسي بول ريكور- إلى إيضاح نظام الرموز هذا.. الوسيط بين العالم والإنسان (٣).

بل إن اللغة هي وسيلة الإنسان لامتلاك عالم خاص به، وفي الوقت نفسه- خارج عنه. وهنا نجد أن الفكرة المحورية لـ"لهامبولت" عميقة جداً، ولا يمكن تجاوزها: إن اللغات هي تصورات للعالم (٤)، فبقدر تعددها واختلافها تتعدد صور العالم وتختلف.

#### تفكير لوك في الموضوع:

ما سبق هو بعض آراء فلسفات اللغة اليوم، وأعود الآن قليلاً إلى الوراء، لتتعرّف على أهم أفكار الفيلسوف الإنجليزي "جون لوك" فيما نحن بصدد، فهو من أوائل وأهم فلاسفة العصر الحديث الذين

بينوا حدود اللغة في تعاظم الإنسان مع قضايا الوجود، وذلك في أكبر كتبه الفلسفية: "دراسة فلسفية في الفهم البشري". يقول: إن اللغة قاصرة عن استيعاب تنوع الأشياء في الخارج، ولذلك يجب أن نحذر من الأفكار التي نعملها عن الأشياء، فهي مجرد تعابير لغوية، وليست صوراً تعكس حقيقة الأشياء في ذاتها، ويفرق لوك بين الأفكار، وهي تعابير مجردة للأشياء، وبين الخصائص (٥)، وهي هذه التعابير حين تتحقق وتتمثل في هذه الأشياء فالبياض والبرودة فكرتان مجردتان، لكنهما في الثلج تحديداً خصائص. ونحن نميل إلى الاعتقاد بأننا نعبر بهذه الخصائص عن الأفكار الداخلية وعن الأشياء في الخارج، بينما الحقيقة أن تعبيراتنا نسبية ولا تكشف عن الحقائق في نفسها فقط تعتبر الخصائص الأولية حقيقية، كالعدد والحركة... بخلاف الخصائص الحسية: الضوء، والبرودة، والألم (٦).

ومن الأمثلة التي ضربها لوك لهذا العجز عن إدراك كنه الأشياء مهما كانت اللغة دقيقة: المادة العنصرية (٧)، فحتى لو فسرناها بـ: الامتداد، والتكاثف.. وما إلى ذلك، يبقى هذا المفهوم غامضاً. فالمادة، هي موضوع الخصائص- الأولية والحسية. -، أي هذا "الشيء" الذي له

(٣) انظر: Article: philosophies du langage: ٤٣٩ a ٤٣٨ / ١٣ ريكور هو صاحب هذا المقال.

(٤) Article: philosophies du langage, ٤٤٤ / ١٣, Wilhelm von Humboldt, عالم لغوي وفيلسوف لغة ألماني، توفي سنة ١٨٣٥.

(5) Jean locke: Essai philosophique concernant l'entendement humain : p. ٥٩, ٨٠-٧٩

(6) Essai philosophique, p ٨٤-٨٥

(7) Substance: أي المادة الأساس المكونة لغيرها

وأكثر ما يتجلى غموض المعنى ونسبته في الأشكال المختلطة من الإدراك، كالأفكار التركيبية... فهذه إبداعات خاصة لعقولنا. أما الأفكار والتركيبات البسيطة فأقل غموضاً واضطراباً (١١).

وفي النهاية يخلص لوك إلى أن الكلمات لا تعبر عن شيء ذي بال يخص الأشياء، فهي نتاج للعقل البشري الذي يحتاج دائماً إلى إيضاحها وبيانها (١٢).

#### مشكلة الحد عن ابن تيمية:

لم يكن الفيلسوف لوك أول من بين حدود اللغة الإنسانية في استيعاب الوجود فلقد كان متكلمو الإسلام واعين بهذه الحقيقة، ولذلك كان من أهم إبداعاتهم في مجال المنطق ونظرية المعرفة هو نقد المفهوم الأرسطي للحد - أي كيفية تعريف الشيء أو تحديده، واختيار مفهوم آخر أكثر تواضعاً ولكنه أشد فاعلية.

إن قضية الحد من أهم مباحث المنطق، وهو عند أرسطو المعروف للماهية، فالحد هو الجواب عن سؤال: ما هو هذا الشيء؟ ولذلك لا يقبل الأرسطيون الافتقار في حد الشيء على مجرد ذكر ما يميزه عن غيره دون استيفاء ضبط

خصائص.. فهذا لا معنى له كما ترى، وهو مفهوم نسبي. ولذلك يمتد الغموض أيضاً على مفهوم الأجناس الخاصة وأساسها المادة العنصرية (٨). ويتجلى أيضاً اهتمام لوك بموضوع قصور اللغة عن ترجمة الواقع في تخصيصه الكتاب الثالث من رسالته لهذه القضية، وجعل عنوانه: حول الكلمات إن الكلمات - يقول لوك - رموز نعبر بها عن الأشياء، وليسست هي من يصنع هذه الأشياء. ويظل كنه الأشياء مجهولاً لنا فالكلمة تعبير عن الكنه الاسمي فقط، أي هي رمز لشيء، ولذلك فنحن يمكن أن نعرف أفكاراً مركبة، ولكننا لا نستطيع أن نعرف الأفكار البسيطة، فقط يمكن أن نسميها (٩). وتقسيمات الأشياء إلى أجناس وأنواع، وإن ساعدت على تنظيم المعارف، إلا أنها لا تفسر شيئاً، لأن أساسها هو الكنه الاسمي أو الاصطناعي، لا الكنه الحقيقي. فلوك يعني أنه لا يكفي أن تطلق اسماً على شيء ما، ثم تضعه في خانته بين الأجاس والأنواع... لتعتبر أنك حددت حقيقته، كما تزعم - مثلاً - المعرفة الأرسطية. إن تقسيماتنا للوجود لا تترجم تماماً حقيقته النهائية التي تستمر مجهولة لدينا (١٠).

(8) Essai philosophique, p ١٤٨-١٤٩.

(9) Essai philosophique: livre ١١: sur les mots, P ١٦٥-١٦٦ الفصل ١١: هنا: الباب أو الفصل ١٦٦-١٦٥

(10) Essai philosophique, p ١٦٦-١٦٧.

(11) Essai philosophique, p ١٦٨.

(11) Essai philosophique, p ١٦٩.

أدركنا أننا لن نصل إلى تصور حقيقي وصحيح على الإطلاق.. والتصور أساس التصديق، وهما معاً يشكلان ما نسميه بالعلم. إذن فلن نصل إلى العلم (١٥).

ومما نقد به ابن تيمية دعوى معرفة حقيقة الشيء بحده بالماهية.. ما يلي:

١- إن هذا يسقطنا في الدور. إذ لا يمكن للسامع فهم الحد إلا إذا فهم مفردات ألفاظه ودلالاتها على معانيها. والعلم بدلالة اللفظ على المعنى الموضوع له مسبق بتصور هذا المعنى. والسامع متى كان متصوراً للمعنى قبل سماعه، لم تعد ثمة حاجة إلى القول بأنه تصوره حين سمعه (١٦).

٢- إن الذهن الإنساني لا يمكن أصلاً أن يتوجه إلى شيء لا يعرفه وليس له شعور ما به. فهو إن كان عالماً بالتصورات لا يطلبها، لأنه تحصيل حاصل، وإذا لم يعلمها فلا يتوجه إليها (١٧).

٣- تتركب ماهية الشيء من صفاته الذاتية، ولا سبيل لنا إلى معرفة الصفة هل هي ذاتية أم غير ذاتية إلا إذا عرفنا الماهية فهذا دور (١٨).

٤- إن هناك أشياء لا يمكن

المحدود ضبطاً تاماً. أما الأصوليون قالوا إنه يفسر أو يستحيل التوصل إلى هذه الماهية، وبعضهم أنكروا أن يتكون الحد من أي نوع من أنواع الماهيات، فهو لفظي فقط (١٣).

يقول ابن تيمية: "المحققون من النظائر يعلمون أن الحد فائده التمييز بين المحدود وغيره، كالاسم، ليس فائده تصوير المحدود، وتعريف حقيقته. وإنما يدعي هذا أهل المنطق اليوناني، أتباع أرسطو، ومن سلك سبيلهم وحذا حذوهم تقليداً لهم من الإسلاميين وغيرهم. فأما جماهير أهل النظر والكلام من المسلمين وغيرهم فعلى خلاف هذا (١٤).

وقد فسر العلماء المسلمون الصعوبة المعتادة في وضع الحدود بهذا الأمر، أعني محاولة تعريف الماهية، حتى لوحظ - كما يقول ابن تيمية - عدم استقرار أي حد من الحدود في أي فرع من الفروع المعرفة البشرية. بل إن الحد المشهور للإنسان، وهو الحيوان الناطق عليه اعتراضات معروفة. والنحاة العرب ذكروا للاسم - على طريقة المنطق الأرسطي - أكثر من عشرين حداً، اعترض عليها جميعاً. ولما كان الحد الحقيقي متعذراً، وكان الحد هو أساس التصور،

(٣) راجع في هذين الموقفين وفي المقارنة بينهما: مناهج البحث عند مفكري الإسلام، الفصل الثالث، ص ١٠٠ فما بعدها. وأنظر نموذجاً من الأصوليين، القرافي في تابة شرح التقيج، ص ٤ فما بعدها.

(١٤) الرد على المنطقيين، ص ١٤.

(١٥) الرد على المنطقيين، ص ٨.

(١٦) الرد على المنطقيين، ص ١٠ وهو الوجه السابع في الأصل.

(١٧) الرد على المنطقيين، ص ٩، ١١.

(١٨) الرد على المنطقيين، ص ٢٥، ٢١.

أمر لغوي وضعي، رجع في ذلك إلى قصد ذلك المسمى ولغته. ولهذا يقول الفقهاء: من الأسماء ما يعرف حده باللغة، ومنه ما يعرف حده بالشرع، ومنه ما يعرف حده بالعرف... (٢٣) فالدور المنهجي للحد إذن هو الترجمة بلفظ عن لفظ. ومن هذا الباب ذكر غريب القرآن والحديث وغيرها.... " (٢٤) فهذا الحد اللفظي الذي يستخدم في العلوم هو الذي يحتاج إليه في إقراء العلوم المنصفة، بل في قراءة جميع الكتب، بل في جميع أنواع المخاطبات، فإن من قرأ كتب النحو والطب، أو غيرهما، لابد أن يعرف مراد أصحابها بتلك الأسماء ويعرف مرادهم بالكلام المؤلف. وكذلك من قرأ كتب الفقه والكلام والفلسفة وغير ذلك (٢٥).

إن فكر ابن تيمية - في موضوع الحد - فكر متقدم جداً، وهو قريب مما ذهب إليه متكلمو الإسلام. وقد أخذ به في العصر الحديث جمع كبير من المناطقة الإنجليز، كجون استيوارت ميل، وبرتراند راسل.. فالحد هو مجرد شرح اللفظ، أما التعريف الفلسفي الذي يتجه نحو تفهم الماهية أو الفكر في جزئياتها

حدها، فالحقائق البسيطة التي لا تركيب فيها ولا تتدرج تحت جنس... لا حد لها مثل العقل (١٩). وبعض الأشياء إذ حدثت زادت خفاء، بل بعضها لا توجد لها أصلاً عبارة تدل على ماهيتها (٢٠). ولعل من هذا الباب ألفاظ مثل: الوجود، والعدم، والعلم، واللانهاية.

يخلص ابن تيمية - بعد نقد متنوع للحد الأرسطي - إلى أنه من الخطأ أن نعتقد إمكان تصور المحدود - على ما هو عليه - بمجرد وضع الحد. فهذا كمن يظن أن الأسماء توجب معرفة المسمى لمن سمع تلك الأسماء بمجرد ذلك اللفظ، " فلا الاسم ولا الحد إذن يوصلان إلى حقيقة المحدود (٢١).

إذن ماذا يفترض أن يكون غاية الحد؟ يجيب ابن تيمية بأن غاية الحد هي تمييز المحدود عن غيره، وهذا التمييز يكون بالوصف اللازم للشيء المحدود طرداً وعكساً. وفائدته تنبيه الذهن الذي قد يكون غافلاً عن الشيء، فإذا سمع اسمه أقبل عليه (٢٢).

هكذا يقيم ابن تيمية الحد على أساس لغوي، يقول: "إذا كانت فائدة الحد بيان مسمى الاسم، والتسمية

(١٩) راجع الانتقادات التي حكاها ابن تيمية لحدود ألفاظ: الموجود، والشيء، والواحد، والكثرة، والعدد ص ٤٣ فما بعدها.

(٢٠) مناهج البحث، ص ١٩٥ أنظر: في هذه المصطلحات ونحوها: كشف اصطلاحات الفنون، للتهانوي.

(٢١) الرد على المنطقيين، ص ٧٩، ٨٠.

(٢٢) الرد على المنطقيين، ص ٣٩، ٦٩، ٧٩، ٨٠.

(٢٣) الرد على المنطقيين، ص ٤٠.

(٢٤) الرد على المنطقيين، ص ٤٨، ٤٩.

(٢٥) الرد على المنطقيين، ص ٤٩ وبما أيضاً قال القرافي في شرح التتقيح، ص ٥.

الناس لتعيينه، وهو تكلف بنفسه  
الخبر نفسه، إذ قد نفى علمه  
والشعور به عن كل أحد" (٢٩).

ولذلك قال العلماء إن الاشتراك  
بين أسماء الدنيا والآخرة لفظي لا  
حقيقي، ورووا عن ابن عباس-  
ترجمان القرآن- قوله الرائعة: ليس  
في الدنيا مما في الجنة إلا  
الأسماء. وفسر ذلك ابن تيمية  
قائلاً: "إن الله قد أخبر أن في  
الجنة خمراً ولبناً وماء وحريراً  
وذهباً وفضة وغير ذلك، ونحن علم  
قطعاً أن تلك الحقيقة ليست مماثلة  
لهذه، بل بينهما تباين عظيم مع  
التشابه، كما في قوله تعالى "وأوتوا  
به متشابهاً" على أحد القولين أنه  
يشبه ما في الدنيا وليس مثله،  
فأشبه اسم تلك الحقائق أسماء  
هذه الحقائق، كما أشبهت الحقائق  
الحقائق من بعض الوجوه، فنحن  
نعلمها إذ خوطبنا بتلك الأسماء من  
جهة القدر المشترك بينهما، ولكن  
للك الحقائق خاصية لا ندركها في  
الدنيا ولا سبيل إلى إدراكها لها لعدم  
إدراك عينها أو نظيرها من كل وجه"  
(٣٠).

وقد فهم لوك هذا المعنى جيداً،  
فلاحظ بدوره أن "الوحي المقدس" لا  
يحدثنا أبداً عن شيء أو موضوع لا  
تملك عنه- مسبقاً- فكرة أو تصوراً

فقد اعتبروه عقيماً لا فائدة له  
(٢٦).

## القرآن والأشياء بين الحقائق والأسماء:

لقد استوحى مفكرو الإسلام  
فكرة قصور اللغة عن إدراك الوجود  
من الوحي الكريم. فهم يقرأون قوله  
تعالى: ( فلا تعلم نفس ما أخفي لهم  
من قرة أعين جزاء بما كانوا  
يعملون) السجدة ١٧ قال أبو  
عبدالله القرطبي: "المعنى المراد أنه  
أخبر تعالى بما لهم من النعيم الذي  
لم تعلمه نفس ولا بشر ولا ملك...  
وقال ابن عباس: الأمر في هذا  
أجل وأعظم م أن يعرف تفسيره"  
(٢٧)

وفي هذا المعنى ما رواه أبو  
هريرة عن النبي صلى الله عليه  
وسلم قال: يقول الله عز وجل:  
أعددت لعبادي الصالحين ما لا عين  
رأت ولا أذن سمعت ولا خطر على  
قلب بشر... ثم قرأ الرسول الكريم  
( فلا تعلم نفس ما أخفي لهم من  
قرة أعين (٢٨)) وقد ذكر أبو  
العباس القرطبي - شيخ القرطبي  
المفسر- أن "معنى هذا الكلام أن  
الله تعالى أدرخ في الجنة من النعيم  
والخيرات واللذات ما لم يطلع عليه  
أحد من الخلق، لا بالإخبار عنه ولا  
بالفكرة فيه. وقد تعرض بعض

(٢٦) مناهج البحث، ص ٢٥٥.

(٢٧) الجامع لأحكام القرآن، ١٤/٧٠.

(٢٨) رواه البخاري في التفسير والتوحيد من الصحيح، ومسلم، والترمذي في التفسير، وابن  
ماجة في الزهد.

(٢٩) المفهم، ٧/١٧٢.

(٣٠) مجموع الفتاوى ٢٧٨/٢٧٩.

التقريب للذهن" (٣٣). ولذلك أيضاً عبر القرآن عن العارف التي تلقاها آدم بالأسماء: (وعلم آدم الأسماء)، أي خصائصها وصفاتها ومنافعه، وليعلم آدم حقائق الأشياء وماهياتها، ولو كان الأمر كذلك لقال مثلاً: وعلم آدم الأشياء، ولم يقل الأسماء، فهذا يدل على أن المعرفة البشرية تتعلق بالخصائص لا الحقائق (٣٤).

#### خاتمة:

إن اللغة هي وسيلة الإنسان إلى التعبير عن عالم الأشياء والمعاني الذي يتصل به، ولكنها وسيلة قاصرة عن ترجمة تجربته الوجودية في جميع أبعادها فإذا أضفنا إلى هذا كون الإنسان لا يحيط علماً إلا بجزء ضئيل من العالم حوله.. أدركنا كم هو بعيد جداً أمل الإنسان في إدراك أسرار الوجود.

ما (٣١) وضرب لهذا مثلاً بإنسان يملك حاسة سادسة- غير الحواس الخمس التي يشترك الناس في امتلاكها-، فهذا لا يكن له أن ينقل إلينا وفي لغتنا المعلومات التي توصل إليها بهذه الحاسة الزائدة. كما لا نستطيع - نحن بدورنا- أن ننقل معلومات استفدناها من إحدى حواسنا إلى من يفترق هذه الحاسة (٣٢). وكيف نتحدث- مثلاً- إلى من ولد أصم وظل كذلك عن الأصوات وأنواعها، بل كيف تصف لمن ولد أعمى مناظر الطبيعة وآثارها الدقيقة.؟

فدور اللغة إذن هو تقريب الأشياء لإدراك الإنسان، لا الكشف عن حقائقها النهائية. ولذلك كان مما قاله بعض المفسرين- في آية: "الله نور السماوات والأرض" النور ٣٥:- "المنى أي به ويقدرته أنارت أضواؤها ، واستقامت أمورها، وقامت مصنوعات. فالكلام على

(٣١) Essai philosophique, p ١٧٦

(٣٢) Essai philosophique, p ١٧٧

(٣٣) الجامع لأحكام القرآن ، ١٢٠ / ١٧٠

(٣٤) قد تتبعنا كلام كثير من العلماء في هذه الآية في التفاسير المطولات، ولم اقتنع بها جيداً، وظني أن لهذه الآيات- في قصة عرض علم آدم على الملائكة- مرامي بعيدة وهائلة لها علاقة بلغز اللغة.



غربة الكاتب  
في رواية " رأيت رام الله "

بقلم: عبدالرزاق سعود المانع  
(المملكة العربية السعودية)

قصة  
الكتاب

# غربة الكاتب في رواية رأيت رام الله

بقلم: عبدالرزاق سعود المانع  
(المملكة العربية السعودية)

## • مريد البرغوثي يسجل إحساسه بالاضطهاد حيث لا يمتلك جداراً يعلق عليه شهادته الجامعية .

"رأيت رام الله" رواية الشاعر العربي الفلسطيني مريد البرغوثي، التي تميزت بصديق المواجهة: مع النفس ومع الآخرين مع الأرض، ومع الحدث، مع الشعر، والخطب والشعارات...

صديق المواجهة الذي بلغ حد الاعتراف والكشف والحميمية، في لغة فيها من الجمالية، بقدر ما فيها من الاقتدار الذي يبدد رتابة السرد. ولعل تميز هذه الرواية- رأيت رام الله- بكل الشفافية التي تحملها، والحقيقة التي توظف المواقف فيها، وبكل هذه الحساسية المفرطة في تصوير (الغربة)، يرجع إلي أن كاتبها فلسطيني أولاً، وشاعر ثانياً، يصدر عن معاناة ذاتية سحقته، مثلما سحقته آلاف من مواطنيه (المهجرين)، (اللاجئين) (المرشدين).. ضحايا لعبة قمار دولية اسمها (السياسة)، قام بالعبة لاعبون كبار وانخرط فيها منذ عشرات السنين، لاعبون أصغر من كبار،

كأعضاء شرف غير معتمدين، وأحياناً كثيرة يطفون فوق الأحداث، داخل دخان اللعبة، دون أن يعنون بنتائجها، وانخرطوا في صنع سلسلة من الهزائم، وهم يحسبون، بسبب غيش في الرؤية، أنهم يحسنون صنعا، ولم يدركوا أسرارها لدى اللاعبين الكبار إلا بعد أن استقرت هياكل اللعبة واضحة، مفضوحة تحت ضوء الشمس.

نحن أمام رواية تختلف تماماً عن كثير من روايات كتبها روائيون عرب في موضوعها، لأنها: (أبلغ أفصاحاً باللغة الإنجليزية عما يعني أن يكون المرء فلسطينياً اليوم..) كما كتب- بيتر كلارك- في ملحق التاييمز الأدبي في لندن (١).

إن البرغوثي يسجل ببساطة بشكل أخص إحساسه المضطرب بالاضطهاد، وتجريده المضطهد من علاقته بالذات وبالمكان.. في أي مكان وشعوره المحتقن بأنه لا يملك مكاناً في هذه الكرة الأرضية، بل هو (لا يمتلك جداراً يعلق عليه شهادة تخرجه من الجامعة...).

يأتي مريد البرغوثي من عمان إلى جسر صغير على نهر الأردن يحمل معه تصريحاً من سلطات الاحتلال الإسرائيلي ليعبر هذا

(١) تم ترجمة الرواية إلى اللغة الإنجليزية من قبل الأديبة د. أهداف سوييف.

اسم وطنه. يقول (الآن أمر من غربي إلى وطنهم؟ وطني؟ الضفة الغربية؟ وغزة؟ الأراضي المحتلة؟ المناطق؟ يهودا والسامرة؟ الحكم الذاتي؟ إسرائيل؟ فلسطين... هل في العالم كله بلد يحار الناس في تسميته هكذا؟).

يتعمق الشعور بالغربة لدى الشاعر- الروائي، يختزنه يورقه وينغص حياته. إحساسه بالغربة حاد كأني فلسطيني، منتبذ في المخيمات والملاجئ لا يكاد يحصل على أسسط الظروف التي تديم عليه حياته، ولا يعرف يومه ولا كيف يمكن أن يكون عليه غده! لكن شعوره هو بهذه الغربة أكثر حدة من غيره، وأكثر وجعاً وتوجساً، ملازمين لحياته في حركته وسكونه، لأنه "شاعر"، وهذا أمر مضاف ( والشاعر أسوأ حالاً، لأن الشعر ذاته غربة".

حين يتحدث مريد البرغوثي عن الغربة، في لغة فيها من الشعر ومضاته الموحية. وأمسكه بال لحظة الجائحة، المسكونة بالحب والخوف، هي الأصدق والأكثر واقعية وجمالاً أيضاً في جانبها الإنساني المأساوي، يشدك إليه، وتلمس جوانب من المأساة التي نردها يومياً (اللاجئين)، دون أن يكون لها الوقع العملي والإنساني في نفوسنا، بعد أن اعتادا على ترديدها في نشرات الأخبار وفي الشعارات الفارغة، وعلى صفحات الجرائد.

يصف مريد البرغوثي (الغربة) بأنها (كالموت) الذي لا تعيشه ولا يهكم لأنه يصيب الآخرين. وكذا الغربة: (منذ ذلك الصيف أصبحت ذلك الغريب الذي كنت أظنه دائماً سواي).

الجسر إلى (رام الله) التي كانت أرضه، مدينته، وموطن عائلته، هذا الجسر ( الذي لا يزيد طوله عن بضعة أمتار من الخشب) كما يصفه الروائي، كان قد عبره عام ١٩٦٦، وهو يعبره (الآن) عام ١٩٩٦ بعد ثلاثين عاماً، من الغربة والإبعاد والنبذ والتشريد وهو حين يتحدث عن هذا الجسر، ثم عن (الأرض المحتلة)، يزيح ما علق في الأذهان بأنها بعيدة وخيالية، وكان يتحدث مع الدكتور حسين مروة عام (١٩٧٩) في زيارتهما إلى القنيطرة، وعند الأسلاك الشائكة التي نصبها المحتل، خاطب الكاتب زميله: (هذه هي الأرض المحتلة- يا أبو نزار، إنني أستطيع أن أمسكها باليد. أستطيع أن أمسكها بيدي كالمئذيل) وكان الجواب "صامتاً ومبلولاً" في عيني حسين مروة، كما يصفه الكاتب.

يقول مواجهاً ذاته، ومواجهاً الآخرين، فلسطينيين وعرب وغيرهم: (الآن، ها أنا أنظر إليها، إلى الضفة الغربية من نهر الأردن. هذه هي الأرض "الأرض المحتلة" إذا؟.. إنها ليست مجرد عبارة في نشرات الأخبار .. من يجروء على تجريد ما الآن وقد تجلت جسداً - أمام الحواس؟) ومن يعبر الجسر، ويخطأ الأرض التي كانت (أرضه) يرثر لنفسه بصمت: ( قدمي الآن على الضفة الغربية للنهر. لست جندياً منتصراً يقبل التراب. لم أقبل الكتاب، لم أكن حزيناً، وأيضاً لم أبك). ويجسد مرارته وألمه في ضياع الأرض واستبدالها بغربة منهكة تلتصق بجلده وتجعله ومزماً بين مسميات تسلبه حقه بامتلاك أرضه، مسميات غريبة ليس بينها

منذ آلاف السنين عـُرفت البشرية السفر والاعتراب لغايات شتى منها ما هو من اختيار المغترب ومنها ما يدفع به المغترب عن نفسه ويفر بأيامه من التعسف والعبودية. وجميع هؤلاء وأولئك يعانون الغربة ويعيشون الحنين إلى الدار والأصدقاء وملاعب الصبا. غير أن الغربة التي يعيشها الإنسان الفلسطيني، حالة فريدة في هذا العالم الكبير الصغير، وذلك أنه أجبر بالقهر والقوة الغاشمة التي وصلت حد الإبادة، على ترك داره وأرضه، ودفع بقسوة إلى خارج بيته، لكي يعيش مشرداً منتبذاً، هو الوحيد الذي ليس له وطن ولا مساحة أرض تخصه، وسماه الأصدقاء والأعداء أول الأمر - نازحاً- ثم التصق به هذا اللقب (لاجئ) لا يملك أن يحلم إلا أن يكون حلمه كوابيس تقض مضجعه وتتغص عيشه المنغص، ويتساوى في ذلك أهل المخيمات أو سكان العواصم القريبة والبعيدة، فهو مطارِد، تلاحقه علامات الاستفهام والاستغراب، حتى ممن هم محسوبون على جلدته: (الغريب.. الذي يسألونه: - ومن وين الأخ؟- .. لا تغنيه التفاصيل الصغيرة في شؤون القوم أو سياستهم الداخلية، لكنه أول من تقع عليه عواقبها. قد لا يفرحه ما يفرحهم، لكنه دائماً يخاف عندما يخافون هو الذي تتعطب علاقته بالأمكنة.. يعيش رنين الهاتف. لكنه يخشاه ويفزع منه) هذا الغريب هو الذي يحتقره الآخرون لكونه غريب، أو يعطفون عليه لنفس السبب، والكاتب يقول: (والثانية أقسى من الأولى).

هل هناك غريباء داخل أوطانهم !! ودون أن تتعرض مدنهم للاحتلال كاتب الرواية، أدرك ذلك بعدما التصقت الغربة في أيامه توجساً مزمناً، ومن خلال نظرتة الفاحصة، في معاناته للغربة والاعتراب، يؤكد لنا أمراً هو أن الغريب لا يعود إلى حالته الأولى أبداً، لأن الغربة مرض مزمن. لا شفاء منه: (يصاب المرء بالغربة، كما يصاب بالربو، ولا علاج للإثنين والشاعر أسوأ حالاً، لأن الشعر يحد ذاته غربة).

الأرض لا ترحل، الإنسان هو الذي يغادرها، طوعاً أو كرهاً، الفلسطيني غادرها منذ ستة عقود وكثيرون منهم قضوا خارجها، حتى حين أجبروا على (الغربة) لم تجمعهم في الغربة أرض واحدة، بل عاشوا غربة متشرذمة، في مشارق الأرض ومغاربها، وتضافرت قوى عظمى على الإمعان في سحقهم وحرمان من تبقى منهم على قيد الحياة من العودة، حتى سائحاً أو مصطافاً!!

يقول كاتب الرواية: (في ظهيرة ذلك الإثنين، من الخامس من حزيران ١٩٦٧ أصابتي الغربة). فمن يا ترى أصاب الشاعر والروائي الفذ مريد البرغوثي بهذا المرض الذي لا شفاء منه في الخامس من حزيران عام ١٩٦٧؟ لعل نيات من تسبب في هذه الإصابة الفاجعة، كانت صالحة وصادقة والنيات أمر يعول عليه. ولكن النيات الصالحة لا تصنع أعمالاً صالحة دائماً. والأعمال بنتائجها والنتائج بخواتيمها.

# لوکاش ونظریة الروایة

بقلم : د. عبد العالی بو طیب  
(المغرب)

قالت

# لوكاش ونظرية الرواية أن تكون إنسانا في العالم الجديد معناه أن تكون وحيدا

بقلم: د. عبد العالي بوطيب

(المغرب)

المغلق من جهة، والحضارة الغربية البرجوازية الإشكالية المفتوحة من جهة أخرى. فالحضارة الإغريقية مغلقة على ذاتها، تشكل عالماً منسجماً متناغماً. وبالتالي كلية إيجابية (Total positive): هذا العالم منسجم، ولا فرق فيه بين الإنسان والعالم.. ولا تعارض بين الأنا والأنثى، يمكنهما تحطيم هذه الإنسجامية). لذلك فآزمة الإغريق: (آزمة سعيدة، يمكن أن نقرأ في سمائها المرصعة بالنجوم خريطة الطرق المفتوحة لهم، والتي يجب عليهم اتباعها، سعيدة هي الآزمة التي تكون فيها الطرق مضاءة بنور النجوم، وبالنسبة لهم الكل جديد، ولكنه مع ذلك مألوف، الكل يعني مغامرة، ومع ذلك الكل في ملكيتهم، العالم فسيح، ويجدون أنفسهم مرتاحين، لأن النار المشتعلة هي أرواحهم هي من نفس طبيعة النجوم، العالم و الأنا، النور والنار تتمايز بوضوح، لكنها أبداً لا تصبح إطلاقاً غريبة الواحدة عن الأخرى، لأن النار هي روح كل نور، وكل نار ترتدي بالنور.

دكانت هذه الآزمة تتميز بالتوافق (L'adequation) بين

الكتاب الذي يتضمن هذه النظرية يحمل عنوان (نظرية الرواية) (la theorie du roman)، وقد نشر أول مرة سنة ١٩٢٠، تاريخ يعلق عليه لوسيان كولدمان في دراسته المضمومة لنفس الكتاب قائلاً: (المؤلف الثنائي للوكاش (نظرية الرواية) الصادر سنة ١٩٢٠، كتب قبل ذلك بكثير، لأن لوكاش، كما هو معلوم، كان قد تجاوز منذ ١٩١٧ المواقف المدافع عنها في هذا الكتاب ليلتحق بالماركسية. لذلك يمكن، غالباً، موضعة تاريخ كتابة هذا المؤلف خلال الحرب العالمية الأولى.

أما من وجهة النظر المنهجية، فإن مواقف لوكاش الواردة فيه أقرب كثيراً لتلك المطورة في (الروح والأشكال). إن الأمر يتعلق بصف عدد معين من الماهيات اللازمة- الأشكال-، التي تقابل التعبير الأدبي لبعض المواقف الإنسانية المنسجمة. لذلك فهي تنتمي للمرحلة الأولى المثالية في الفكر اللوكاشي، ما سيتضح ذلك لاحقاً.

في هذا الكتاب، يقارن لوكاش، من أجل إبراز الإطار التاريخي الحضاري العام للشكل الملحمي الروائي، بين الحضارة الإغريقية

يظهر مشبعاً إلى الأعماق بفكرة (نهاية العصر) (fin du siecle) التي تتمظهر في فلسفة الحياة على شكل انفصال مؤلم بين الكائن والحياة، مشعرة بمأساوية مصير الإنسان الحديث.

وما دمنا نعيش في العصر الحديث أزمته التمزق والعزلة، وغياب الوحدة العضوية، السمة الأساسية المميزة للعصور الإغريقية، فقد انتفت الملمحة: (باعتبارها الشكل) المعبر عن انسجام الروح والعالم... العالم الذي تعرض فيه الأجوبة قبل أن تشكل الأسئلة، حيث هناك مخاطر، ولكن ليس هناك تهديدات، وحيث الظلال بدون ظلمات، وحيث المعنى متضمناً في كل مظهر للحياة، ولا يتطلب سوى أن يتشكل، لا أن يكتشف، وورثتها الرواية التي تمثل بالنسبة للوكاش: (الشكل الأدبي الرئيسي لعالم يحس فيه الإنسان بأنه ليس في بيته... وأنه ليس غريباً كلياً. إنه لكي يوجد أدب ملحمي - والرواية شكل ملحمي- لا بد من وحدة عميقة، ولا بد لإيجاد رواية من تعارض جذري بين الإنسان والعالم، بين الفرد والمجتمع.

وبذلك يظهر أن لوكاش ينطلق من فكرة هيجل القائلة بأن: (الرواية ملحمية برجوازية)، وبأن تعارض الملمحة والرواية تعارض بين حقتين في التاريخ الكوني، لكنه يقف عاجزاً بسبب مثاليته عن فهم العلل الاجتماعية والمادية لتباينهما، مكتفياً بإرجاع ذلك للتعارض القائم بين الشعر والنثر.

السماء والأرض، بين الجزئي والكلي. فلا تمزق ولا انفصال ولا شائبة. لا بحث، ولا مناصرة، ولا تساؤل: (الإغريقي لا يعرف سوى الأجوبة، ولا يعرف أسئلة بل حلولاً.... ولا يعرف ألغازاً، بل أشكلاً، ولا يعرف المتاه).

إن هذه الكلية المحققة في العصر الهيليني، هي بالضبط، ما يسعى لوكاش للعثور عليه في كتاب (نظرية الرواية)، خصوصاً بعد التصدعات التي شهدتها الأزمنة الحديثة البورجوازية، وانكشفت عن هوة عميقة بين الأنا والعالم، بين الفرد والمجتمع، بين الجزئي والكلي. وصار الجوهر الوحيد، خصوصاً بعد غياب الأساس الديني للمجتمع المسيحي الإقطاعي، هو الروح الوحيدة في هذا المتاه: (إن عالمنا أصبح فسيحاً جداً، يقول لوكاش بقلق كبير، لكن هذا الغنى نفسه عمل على إخفاء المعنى الإيجابي الذي تكاثت عليه حياتهم، وهو الكلية).

إن الكلية ليست ممكنة للكائن إلا هناك، حيث يكون الكل منسجماً، وحيث الأشكال ليست إرغامات، ولكنها لحظة وعي بسيطة.. هناك حيث المعرفة فضيلة، والفضيلة سعادة، هناك حيث الجمال يجلي معنى العالم.

هذه الكلية تظهر في (نظرية الرواية) كشيء أصيل يتموضع قبل بداية المسار التاريخي، كميّار خالد نحفظ له بالشوق، ونتطلع إليه بوعي أو بدون وعي.

إن لوكاش يعرضه للكلية كجنة مفقودة منع علينا دخولها إلى الأبد،

بقي، مع ذلك، في بعض وجوهه جزئياً، ما دام صاحبه لم يدرك أن ما ينتفي وراء تلك التصدعات والشكل المناسب لتجسيدها، هو التناقض بين الإنتاج الجماعي والملكية الخاصة. مكتفياً بوصفه ظاهرياً فقط، باعتباره تعارضاً بين الفرد والمجتمع.

وفي هذا الإطار تبدو الرواية كشكل أدبي أساسي في عالم يظهر فيه الإنسان غريباً، نظراً لوجود قطيعة بين الإنسان العالم، بين الفرد والمجتمع، في عالم برجوازي شعاره الوحيد: (أن تكن إنساناً في العالم الجديد، معناه أن تكن وحيداً... حيث لم تعد الذات بالنسبة إلى نفسها سوى ظاهرة وموضوع، ولم يعد يظهر لها وجودها الأكثر صميمية إلا في صورة مطلب خالص لا متناه مسجل في السماء الخيالية لما ينبغي أن يكون).

إن التناقض الذي يطبع عالم الرواية مرده إلى اصطدام البطل المتوتر بالقيم الأصلية المطلقة، وسط عالم تقليدي متآكل غريب يعد بمثابة بيت للروح أو وطن لها، تتجذر القطيعة عندما يتشبث البطل بقيمة الذاتية، وتتشتت تفاعلات متوترة تنعكس على السياق الروائي، شكلاً وحبكة ودلالة. لذلك يظل: (أبطال الرواية.. دائماً في بحث مستمر عن شيء ما). لا يتوصلون إليه أبداً. فالرواية من ثم بحث إشكالي متوتر لا يصل إلى نتيجة، وكيف لا، والوصول إلى النتيجة - الإيجابية طبعاً - معناه تجاوز القطيعة الموجودة بين البطل

فمرحلة الشعر (الملحمة)، في نظر هيجل، مرحلة نشاط الإنسان الحر، مرحلة استقلاله وسؤده، وبكلمة واحدة، هي مرحلة (الأبطال)، علماً بأنه لا يعني بالبطولة الشجاعة والبسالة الحرييتين فقط، بل أيضاً تلك الوحدة البدائية للمجتمع، وذلك الغياب المطلق للتناقضات بين الفرد والجماعة، باعتباره الشرطين اللازمين لتخيّل الأبطال وتصويرهم على الطريقة الهوميرية. إن أشعار هوميروس تصور كفاح المجتمع استناداً إلى تلك الوحدة بين الفرد والمجتمع، قبل أن يكون هناك تقسيم اجتماعي للعمل. فالأبطال الهومييريون يعيشون ويتحركون في عالم تتسرل أشياءه بالشعر، صفة كل طريف و جديد. إنه كما قال ماركس مجيباً عن سؤال يتعلق بما يعجبنا في هذه الإبداعات القديمة: (إنها مرحلة - الطفولة - البشرية، والشعر لدى هوميروس هو مرحلة الطفولة الطبيعية).

كما أن هيجل أيضاً لا يفهم النثر (La prose) فهماً شكلياً مجرداً، بل يرى فيه سمة التطور البرجوازي الحديث، فمن جهة يواجه الفرد هنا قوى مجردة يستحيل أن تتولد عن الصدام معها معارك قابلة للتصوير الحسي. كما أن الواقع اليوم للإنسان، من جهة ثانية، واقع غث إلى حد يبدو معه كل انسجام شعري حقيقي كجسم غريب عن هذه الحياة لقد فهم هيجل أن التقسيم الرأسمالي للعمل أساس نثرية الحياة الحديثة، لكن هذا الفهم



والعالم، وبالتالي تجاوز خصوصيات العالم الروائي. لتتغلى بذلك الرواية عن هويتها الأساسية باعتبارها شكلاً بارزاً من أشكال البيوغرافيا في لوحة اجتماعية، ما دام هذا البحث يجري داخل مجتمع معين.

صحيح أن هناك نهاية عضوية ضرورية لكل عمل روائي أصيل، تتمثل رمزياً في موت البطل، نتيجة وعيه العميق بالطابع المزيف، والعبثي لطموحاته في تكييف العالم تصورات، الخاصة. ليصبح الفشل بذلك نهاية منطقية لتطلع إشكالي نحو قيم مستحيلة. ما دامت هذه القيم لا تحضر إلا في الغياب.

ولأن القيمة المتحركة في الرواية لا تظهر بشكل واضح لا في العالم الروائي، ولا في ضمير البطل.... ومن ثم فإن بنية العالم الروائي، في نظر لوكاش، هي بنية الغياب.. على الرغم من تأثير هذه القيم، بشكل ضمني، على عالم الرواية، لأن حضورها الأساسي يقع على مستوى ضمير الكاتب، في شكل ضرورة تصويرية أخلاقية، أو هاجس كيان، وليس كواقع أو حقيقة معيشة، كي لا يقع في خانة القصيدة الملحمية.

إن بطل الرواية شخصية إشكالية (heros problematique)، فهو إما مجنون أو مجرم، لأنه يبحث دائماً عن قيم مطلقة من دون أن يتعرف عليها، أو يعيشها في واقع. ثمة مغامرة تتطور من دون أن تعرف تقدماً ملحوظاً، هذه الحركة العبثية يختزلها لوكاش في عبارة واحدة: (الطريق انتهى، وابتدأ السفر). عكس ما يحدث في الملحمة

والتراجيديا، اللتين لا تفسحان (أحضانها للجريمة والجنون. من هنا يفترض الشكل الروائي، ما يسميه لوكاش: (سخرية المؤلف بالنسبة لنتاجه). علماً بأن السخرية هنا مردها أساساً لمعرفة الكاتب للطابع العبثي والمجاني لمغامرة بطله، ولعلمه المسبق بالصيغة التقليدية لمسرح وقائعها. لتصبح بذلك السخرية وسيلة تتمكن بها الذات من معرفة نفسها وتحطمها بها في نفس الآن. إنها انشطار الذات لذاتين، تقف إحداهما أمام قوى العالم الخارجي وتغمره بحنينها، وتخترق الأخرى الطابع الحدود العالمي الذات والموضوع، وتعني حدودها، مشكلة عالماً موحداً دون أن تغلي ثائتيتهما وعدائتيهما نهائياً. إن السخرية بهذا المعنى تصحيح ذاتي لهشاشة الواقع الموضوعي، يقوم على الثنائية الأخلاقية، المبدأ المنظم للمادة الروائية.

فهذه الثنائية في الرواية، والوحدة المتناقضة لشكلها، هما جوهر السخرية الروائية. إن السخرية هنا ترتبط بطابع الكآبة، بسبب إدراك الذات للمسافة الفاصلة بين المثل الأعلى وتحققه في الواقع الفعلي. ترى الذات وقد بلغت في مرحلة الشكل الروائي النضج (مقابل الطفولة في الملحمة)، إنها عبثاً تبحث عن الوسائل التي تسمح لها بالسيطرة على العالم، وتعيش هذه التجربة ممزقة وحيدة، بلا رفقاء درب، وبلا عناية إلهية تهديها وتثير لها الطريق.

أكثر اتساعاً من العالم الخارجي الذي عين لها كمسرح وكموضوع لأفعالها، الروح تضيق أو تتسع). وتمثل الحالة الأولى المسماة بـ: (المثالية المجردة) (L'Idealisme abstrait)، و القائمة على انعدام التوافق بين ضيق روح البطل ورحابة العالم الخارجي، رواية دون كيشوت (Don Quichotte) لسرفانتس، حيث يبلغ التناقض بين الروح والعالم الخارجي أقصاه، فبطل هذه الرواية فرد إشكالي مغامر، ذو طابع شيطاني يمنعه تهيؤه واستعداده الطبيعي من تحقيق مباشر للمثل الأعلى الذي يحمله في ذاته. إنه ينسى في عمله الشيطاني كل مسافة بين المثل الواقع، بين الماهية والوجود، لأنه محروم من كل شعور بالمسافة والتباعد كوقائع حقيقية، لذلك يقع تحت سيطرة فكرة مسبقة موضوعة على أنها الوجود الحقيقي الوحيد: (إن التنظيم الداخلي لهذا البطل هو الذي يمنع بالضرورة كل دخول آني ومباشر لتحقيق المثل، لدرجة ينسى معها في عماء الشيطاني كل تباعد بين المثل والفكرة، بين الفكر الكوني والروح الفردية).

إن هذا البطل يقع سجين فكره وقيئنه، ومن ثم فهو محروم من كل إشكالية داخلية، لا يعيش لحظة التأمل، إنه مجرد نشاط أو فاعلية خالصة، وفعل متجه نحو العالم الخارجي، ولما كان العالم متعارضاً ومتناقضاً مع مثله الأعلى، فاقداً للمعنى والدلالة، فإن هذه الروح تعيش تجربة الفشل المر،

أما الخاصية البنيوية الثانية التي تميز الرواية في نظر لوكاش هي ارتباطها بالبيوغرافيا، التي تمثل في عالم الرواية الانتصار على اللامحدود السيء للمادة الروائية، مما يعني اختزالاً لأبعاد الواقع للحد الذي يستطيع تحمل التجارب المعيشة للبطل. مجموع هذه التجارب ينظم في الرواية بالمسيرة التي يتوجه بها البطل نحو معنى الحياة ومعرفة الذات. وبهذه المسيرة تلتقي الكلية اللامتجانسة والمنفصلة للناس المعزولين، وللبنيات الاجتماعية التي لا دلالة لها، وللحوادث الخالية من المعنى. يلتقي كل ذلك مفصلاً وموحداً عن طرق ربط عنصر مفرد بالشخصية المركزية، وبالمشكل الحيوي الذي يوضعه مجرى حياتها.

أما الخاصية البنيوية الثالثة التي يميز بها لوكاش الرواية عن الملحمة فهي البداية و النهاية، باعتبارها حدان أدنى وأعلى، دالان على طريق محدد تمام التحديد بالولادة والموت، وبينهما تجري الحياة الجوهرية، وكل ما له أهمية ودلالة: (بها ترفع الرواية الفرد إلى العلو اللامتناهي لفرد مبدع لعالم بأكمله بتجربته المعيشة).

أما في القسم الثاني من الكتاب، فقد حاول لوكاش، انطلاقاً من معيار التناقض الحاصل في علاقة بطل الرواية بالعالم الخارجي، إقامة نموذج (typologie) للشكل الروائي: (فانعدام التوافق هذا يقدم في الجملة نموذجين اثنين، حسب ما إذا كانت - الروح - أكثر ضيقاً، أو

فالعالم لا يشارك الروح، ولا يتفاعل معها، وهو ما يجعل سلوك هذا البطل يتحول لمغامرات معزولة مضحكة.

أما الحالة الثانية القائمة على عدم التوافق الناتج عن الاتساع المسرف لروح البطل الروائي تجاه العالم الخارجي، فإن لوكاش يطلق عليها اسم (الرومانسية النازعة للأوهام Le romantisme de la desilusion)، حيث يقوم اللاتوافق على كون: (الروح أوسع وأرحب بكثير من كل المصائر التي يمكن أن تمنحها إليها الحياة. الفرق البنيوي الحاصل، يمكن في أن الأمر هنا لم يعد أبداً متعلقاً بفكرة مسبقة مجردة تجاه الحياة الساعية إلى التحقيق بالأعمال التي عن طريق تعارضتها مع العالم الخارجي تمنح الرواية حبيكتها، ولكن بحقيقة محض داخلية، تقريباً منتهية وغنية بمضامين تدخل في تنافس مع الحقيقة الخارجية.

وتمثل هذا الاتجاه رواية (التربية العاطفية) L'education senti-mentale) لفولوبير، حيث نجد أنفسنا أمام بطل إشكالي واسع الروح، لدرجة تعرض معها نفسها كبديل للعالم الخارجي. بحيث يرفض بطل هذه الرواية في الطوية والانغلاق، لتتخذ الرواية شكل تحليل سيكولوجي للانفعالات والعواطف، فالرومانسي شاك، خائب الظن، قاس اتجاه نفسه و العالم على حد سواء. ولذلك فالفعل هنا لا يتوجه نحو الخارج كما هو الحال في النموذج السابق، وإنما

إلى الداخل، إلى الذات. مما يكسب هذا النوع من الروايات إحساساً خاصاً بالزمن، يقترب كثيراً من مفهوم برجسون للديمومة (La duree) وهكذا، فبينما البنية النفسية للمثالية المجردة تتميز بالإفراط في النشاط الموجه نحو الخارج، والذي لا شيء يستطيع عرقلة. يوجد هنا بشكل كبير توجه للاستسلام، توجه إلى المراوغة، بدل مواجهة التناقضات والصراعات الخارجية.

أما في الفصل الثالث من الجزء الثاني للكتاب، فيقدم لوكاش رواية جوته (سنوات تعلم فلهم مايلستر) Les annees d'apprentissage) كنموذج ثالث يتوسط النموذجين السابقين. لأن موضوع الرواية هنا يتمحور حول مصالحة البطل الإشكالي، الموجه بمثل أعلى، مع الواقع المعيني والمجتمع. علماً بأن هذا التصالح لا يعد تكيفاً أو تلازماً، ولا انسجاماً مسبقاً التحديد. وإنما هو تصالح إشكالي. ولكنه ممكن، على الإنسان أن يبحث عنه، حتى ولو دفع الثمن بالمعارك الصعبة. ها هنا تقبل البنيات الاجتماعية، وتفهم على أنها الأشكال الضرورية للاجتماع البشري. وذلكما ترمز إليه تجربة تربية بطل هذه الرواية من خلال الانخراط في أواسط فنية، اقتصادية، سياسية، تجارب غرامية مختلفة.

وفي الأخير يقدم لوكاش نظرة عن أعمال تولستوي الروائية، باعتبارها تشكل تجاوزاً للأأنواع السابقة، في محاولة لخلق رواية ملحمية تحقق الكلية المفقودة.

نظرية هيجل، من ناحية، ودورها التأسيسي الكبير في الدفع بالمعرفة الروائية في الاتجاه الصحيح من ناحية ثانية. لذلك فلا غرابة إذا ما وجدنا كل التطويرات اللاحقة، بما فيها تلك التي تخالفها الرأي، تعتمد عليها منطلقاً وأرضية لبناء تصوراتها الخاصة.

هذه، إجمالاً أبرز أفكار لوكاش الخاصة بنظرية الرواية، كما عرضها في كتابه المذكور، أفكار تظل، رغم تنكره لها، من بين أهم تطورات هذا الجنس الأدبي المتميز، إن لم تكن أهمها على الإطلاق. بحكم مكانتها الريادية، صعبة



# عن (الخوف من المرایا)

بقلم أحمد الشریف  
(مصر)



# الخوف من المرايا

## في رواية الكاتب طارق علي.. هل يحق للشيعوي أن يكتب رواية؟

بقلم أحمد الشريف

(مصر)

الحائط الألماني، وسعي قطب واحد وتوجه فكري وحيد للسيطرة على العالم، ناوشت فكرة كتابة رواية عن هذه الفترة، الكثيرين، ربما كان سبب التردد، قرب هذه الفترة، ومعرفة الجميع، تقريباً بأحداثها. جائز أن هذا السبب ذاته، ما ثمن هذه الرواية، فعندما نكون قريبيين جداً من بؤرة الأحداث، على معرفة وطيدة بالأشخاص، تنشأ صعوبة في الكتابة. هل ينبغي أن تكون هناك مسافة ما بيننا وبين التاريخ والمكان؟، ربما يكون هذا مناسباً للعمل الفني. والآن لنلج عالم هذه الرواية.

(١) (فلادي)، البطل بالمعنى القديم، أو الراوي، تدور الأحداث من خلاله، شرع في حكي وقص ونقد الماضي لابنه (كارل)، (ما أريد قبل أي شئ هو أن أخلص الناس في هذه القصة من قبضة أولئك الذين لا يهتمون بالماضي، سوى من أجل تبرير حاضريهم)، فالعبادة المعيار للحقائق الراسخة تقود، دائماً إلى السلبية. يصيح فلادي، لماذا يتصالح المرء إذاً مع الحاضر؟، يا ترى من هو فلادي؟، يقول أصدقاؤه عنه، إنه ورغم إيمانه لجوانب كثيرة من الفكر الماركسي، إلا أنه كان

في مقال لسارتر عن الكاتب الشيوعي بول نيزان، يتساءل، ترى هل يستطيع شيوعي أن يكتب رواية؟، رغم عدم قناعة سارتر التامة، لأن الكاتب الشيوعي لا يملك الحق في أن يكون الشريك المتواطئ مع شخصياته. إلا أن الكاتب الباكستاني، طارق علي، الذي كان أحد الكوادر البارزة لشعبة الأممية الرابعة بلندن، كتب لنا رواية شائقة، زاخرة بالأشخاص والأحداث التي لعبت دوراً كبيراً في القرن الماضي.

وهي عمله الروائي الثالث بعد (افتداء) ١٩٩٠، و (ظلال شجرة الرمان) ١٩٩٢، لعل أول خصيصة تبين لنا بعد القراءة الأولى، التشبع شبه الكامل بسمات وملامح العالم الذي يكتب عنه. ثم معرفة تاريخية عميقة بجذور وتضريعات مسار الأحداث، وربط وتحليل أدق الأشياء، أضف لذلك بناء فني، رائع وممتع للغاية، خفف من الأحداث التاريخية والتوجه الأيدولوجي. منذ انهيار الاتحاد السوفيتي وسقوط الحائط الألماني، وسعي قطب واحد وتوجه فكري وحيد للسيطرة على العالم، ناوشت فكرة كتابة رواية عن

البشر، نصف شاعر، نصف قوميسار، طبيب القلب، شديد الاندفاع، ذكاء حاد ونفاذ بصيرة ومعرفة بمواطن القوة والضعف في القادة الشيوعيين. ضج من القتل والمحاكمات الستالينية للشيوعيين الحقيقيين، انشق عن الشعبة وحاول أن يعذر تروتسكي وآخرين، أرسل رسالة بها استقالته ونوط العلم الأحمر إلى موسكو، لكن رجال ستالين، كانوا أسرع وقتلوه.

(٥) (جيرترود)، أم فلادي، كانت ضمن ستة اختارتهم قيادة الحزب الشيوعي الألماني في برلين للعمل السري، كانت أيضاً تعمل مع فلادي ومن خلالها استطاع رجال ستالين أن يقتلوه. كانت جاسوسة، عتيبة وأم مراوغة، حتى في آخر لحظة من حياتها، لم تقل لإبنها عن أبيه الحقيقي.

(٦) توجد شخصيات أخرى ظهرت في أوقات معينة، للكشف عن أسرار وإنارة بعض المناطق المعتمة بداخل الأحداث والشخص. (جيرهارد)، صديق فلادي، انتحر بعد سقوط ألمانيا الديمقراطية والحائط كذلك الممثل (ماكهيث)، صديق جيرترود، انتحر لأنه لم يكن قادراً على الحياة في ألمانيا الجديدة. (كلوس ونتر) صديق جيرترود، كان أميناً لمتحف الفن في ألمانيا، شيوعي وعضو بجهاز الاستخبارات العسكرية الروسية، يحب الطهي بشدة، ساهم بتنفيذ عدة عمليات وتكوين شبكات تجسس. (سبيجل جلاس)، الرجل الذي أوكل إليه تصفية لودفيك،

رومانسياً عذباً في الأعماق. فصل من التدريس في الجامعة، كان يدرس الأدب الروسي والصيني. انفصل عن زوجته (هيلجا) أو هي تركته ورحلت إلى نيويورك، جازت لأن كل منهما حاول أن يتحرر بعلاقة الزواج من قبضة ما، هي من قبضة مكانتهم اللوثرية الأرثوذكسية، وهو من قبضة أمه (جيرترود)، اللغز الكبير. قبل هذا ترك لهما (كارل) البيت كي يعيش بعيداً، للاختلاف الكبير في التوجهات الفكرية والطموح.

(٢) (ساو)، يقول عن نفسه، إنه شخصية بلا جذور، ولد في فرنسا، عاش طفولته الباكورة، في روسيا، ثم زرع في ألمانيا الديمقراطية، هذا الرجل، الذي كان يوماً "مقاتلاً" "فيتنامياً"، ترك التاريخ وتحول للتجارة أصبح له علاقات واتصالات في روسيا الجديدة، حيث كل شيء أصبح للبيع.

(٣) (كارل) ابن فلادي، الذي قال لأبيه، إن ألمانيا الديمقراطية، لن تنهض مثل العنقاء مرة أخرى وهو سعيد بذلك. صاحب طموح جارف، يريد أن يصبح عضواً في البوند ستاغ في سنة ٢٠٠٠، ومستشاراً في سنة ٢٠١٠.

(٤) (لود فيك)، شخصية محورية، مفتاح سري يفتح على تاريخ مليء بالمؤامرات والمحاكمات العسكرية الصورية وجرائم القتل. كان عضواً بارزاً في الشعبة الرابعة، المخابرات العسكرية بالجيش الأحمر، اشتغل مبكراً بالعمل الساسي السري، نوعية خاصة من

السؤال مشروعا. يتوقف الكاتب عند قرية (بدوفوشوليسك) أغلب سكانها يهود، على رأسهم لودفيك. الشخصية التي كان لها دور كبير. وهناك شخصية أخرى لا تقل أهمية، جيرترود، كانت يهودية أيضاً. حبيبها وزوجها الأول، ديفيد شتاين، كان يهودياً. يصف الكاتب مذبحه لليهود في القرية قام بها مسيحيون. تم فيها إحراق بيوت اليهود بشموع السبت، حسب تعبير الكاتب، الذي يضيف قائلاً، إنها كانت مذبحه صغيرة، فقد مات يهوديان فقط. وفي صفحات أخرى، يصف الاعتداء على صانع ساعات يهودي وتخريب وسرقة دكانه، بالطبع، مات الرجل بعد أن نقل للمستشفى، في مشهد مؤثر، كان به زوجته وابنه الصغير.. إلى جانب عبارات، بذرها الكاتب بنسيج السرد، مثلاً (لا بد من إحراقكم جميعاً أيها الأجانب.. بالغاز.. مثل اليهود)، إذا كان هناك مبرر لوجود الشخصيات اليهودية، نظراً للفترة التاريخية، التي تنطلق منها الأحداث، إذن ما الذي جاء بدولة إسرائيل هي الأخرى في الرواية؟ (هل تتذكر صديقي الإسرائيلي جولوتز؟، كان جل ما يخشاه هو .....)، هل ما دفع الكاتب لهذا، صدور الرواية بالإنجليزية، عن دار نشر غربية، موجهة لمجتمع غربي، متعاطف أو مرغم على التعاطف مع اليهود وإسرائيل؟، أم هي رغبة الكاتب في الانتشار والحصول على مكاسب مادية وإعلامية؟، ربما تكون تلك التوجهات بالرواية عن قناعة

(كريستوفر براون)، زوج (أولجا) وهي لاجئة سياسية روسية، كلاهما كان يعمل لحساب لودفيك، أولجا، ابنة عم دوق روسي كبير، كان ابن شقيقة القيصر. يوجد عدد من الشخصيات، اختلفت أدوارها، حسب مواقعها مثل، (كريستينا)، العلم الأول للألمات الخمس، ليفتسكي، فريدي، لارين، ميشاليفي، ليزا، فيلكس، آدم، هانز، ليلي كرونبرج، الرسامة التركية التي كانت سبباً في انفصال فلادي، هيلجا دون أن تدري. (ألبرت)، الشيوعي القديم والذي دعا فلادي على إعادة تفسير العالم مرة أخرى بعد أن (ظلمنا زمناً طويلاً نغير العالم)، (إيفلين)، تلميذة فلادي وصديقه بعد ذلك، متوشحة الطموح، حادة الذكاء، تغير الرجال من أجل أن تصل بسرعة، مخرجة سينمائية، تعشق شهوة الرجال، غير متوازنة فهي لم تتورع يوم الاحتفال بفلماها الجديد عن الخروج في الشارع ونزع صدرتها.

اللافت في هذه الرواية، ذلك الطقس اليهودي، الذي حاول الكاتب، بوعي أو من دون وعي، تغليف الرواية به، تمثل ذلك بكثرة الشخصيات اليهودية والأحداث التي بها اليهود. بالطبع لا أنكر دور الشخصيات اليهودية خصوصاً في الثورة الروسية، مع أن هذه الشخصيات، كانت ملحدة، معظمها، أضف إلى ذلك توجهها الإنساني وعقلها المنفتح، يكفي أن نذكر (تروتسكي)، نموذجاً. لكن عندما يتعدى الأمر حدود المطلوب، يصير



الاعتقال إن، نظراءنا في بون وباريس ولندن، مثلنا تماماً، لا يعرفون الرحمة، الفرق أن لهم خبرة مئات السنين .. هل هذه الخبرة هي ما أبقتهم على الساحة لأن؟ وهل هذه الخبرة الجهنمية، هي ما تجعلهم، يحاولون تمزيق العالم من أجل السيطرة على مناطق النفوذ وآبار البترول والثروات الأخرى؟ وهل عندما تصبح الرأسمالية كونية فعلاً، سيحتاج الناس، مؤسسات سياسية جديدة لكي تحميهم من وحشيتها؟ كما قال السياسي الشيوعي والجاسوس العجوز كلاوس ونتر.

ترى بعد كل الحروب والثورات والأحداث التي احتشد بها القرن العشرين، سيتوقف الناس عن الحلم بحياة أفضل؟ أيمن اعتبار تلك المرحلة الماضية من حياة البشرية، بكل انكسارتها وجبروتها، مجرد فاصلة وليست نقطة في نهاية جملة؟ هل يمكننا النظر في مرآتنا بشجاعة كي نسقط كل الأقنعة ونبدأ من جديد؟ مشهد النهاية في (الخوف من المرات)، والذي يشبه كثيراً (ذويان الثلوج) لإهرنبرج، يوحى لنا بأمل، أمل يحتاج إلى حركة وإلى بشر نشطاء، كي يتحقق.

من الكاتب، على كل، لا يمنع هذا من إننا أمام رواية جيدة، تكشف لنا الكثير من المناطق المعتمة، تظل بالرواية بعض الملامح، يجدر بنا إيجازها:

أولاً: تعبر الرواية عن مرحلة هامة من تاريخ البشرية، في القرن الماضي، انهيار الاتحاد السوفيتي وتفكك دول أوروبا الشرقية ومحاولة قطب واحد السيطرة على العالم.

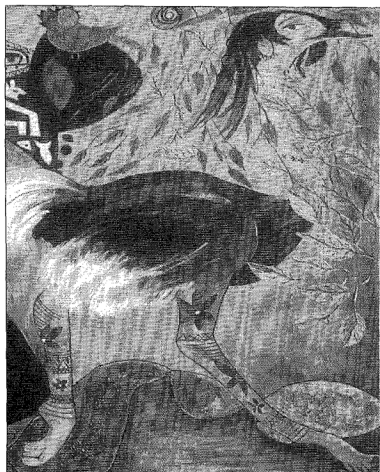
ثانياً: أوروبا وأمريكا مملوءتان بالديماجوجيين، كل منهم مشغول بوضع صيغته الخاصة من (كفاحي).

ثالثاً: انتشار ظاهرة الفاشست الجدد في أوروبا. تجلى ذلك في الحد من قوانين الهجرة ومضايقة العمال الأجانب وقتلهم وإحراق ممتلكاتهم بمن فيها، ثم النزعة العنصرية التي تتنامى منذ فترة طويلة.

رابعاً: الحروب الأهلية في العالم والصراعات العنصرية، المزارعون الفقراء في رواندا يقتلون جيرانهم الفقراء باسم القبيلة، الصرب الأرثوذكس يقتلون مسلمي البوسنة، والكروات الكاثوليك يقتلون ويقتلون. كان (كلاوس ونتر)، يقول عن المذابح والاغتيالات ومعسكرات



\* طارق علي، "الخوف من المرات"، ت/طلعت الشايب، ١٣٣، المجلس الأعلى للثقافة ٢٠٠٠ المشروع القومي للترجمة.



# عارنا في الجزائر (مسرحية)

- شخصيات المسرحية:
- الفيلسوف الفرنسي جان بول سارتر
- الضابط مـوريس لوران
- النادل نـيـرو
- ربائن المـقهـى

بقلم : وجدي الأهدل

مسرحية

# عارنا في الجزائر [مسرحية]

بقلم : وجدي الأهدل

سارتر: (يرفع رأسه مبتسماً)  
بالتأكيد نيرو.

(يذهب النادل لتلبية الطلب.  
سارتر يفتح الكتاب ويتابع القراءة  
بانهماك تام.

يدخل من جهة اليمين شاب  
نحيل طويل القامة، قسّات وجهه  
قاسية متغضنة.

يجلس إلى طاولة فارغة. يرقب  
سارتر بعينين جاحظتين معجونتين  
بالكرامية.

النادل يضع فنجان القهوة على  
طاولة سارتر بهدوء واحتراس).

سارتر: (ينتبه فيرفع رأسه)  
شكراً نيرو.

(النادل يهز رأسه ثم يتجه صوب  
الوافد الجديد).

النادل: ماذا تطلب أيها السيد؟  
الوافد الجديد: ماذا لديكم هنا؟  
النادل: (يزهر متبرماً) كل شيء.  
الوافد الجديد: إذاً من فضلك  
أريد سماً.

(زبائن المقهى يلتفتون إلى الوافد  
الجديد بدّهشة بمن فيهم سارتر  
نفسه).

النادل: (بحزم) معذرة أيها  
السيد هذا الطلب غير متوفر هنا.

شخصيات المسرحية:

- الفيلسوف الفرنسي جان بول سارتر.
- الضابط موريس لوران.
- النادل نيرو.
- زبائن المقهى.

مقهى "لي دوماغو" في حي السان  
جرمان ديبري باريس.

طاولات عديدة موزعة هنا وهناك.

زبائن محددين يشغلونها.

النادل الطويل القامة يوزع الطلبات  
على الطاولات.

يلج المقهى رجل كهل قصير القامة  
يحمل بيده كتاباً، دميم الوجه  
ويضع على عينيّه نظارة طبية تظهر  
بجلاء إرهاق عينه السليمة من  
تفحص العالم.

يجلس إلى طاولة قصية جهة  
اليسار. يصلح شعيرات رأسه النازلة  
على جبينه ويسعل بشدة.

يخرج من جيب معطفه الشتوي  
علبة سجائر، يضع في فمه سيجارة  
ولكنه لا يشعلها.

يقترّب منه النادل وينحني  
باحترام.

النادل: صباح الخير سيد  
سارتر.. هل أحضر لك القهوة؟

تصفية ثورة الشعب الجزائري هي التي تسيء لسمعة جيش فرنسا. موريس: (منفعلاً) أنت خائن لوطنك.. دجال.. رحت تصيح في ذروة احتدام القتال بيننا وبين إرهابي جبهة التحرير الوطني الجزائري (يقلد بحة سارتر) عارنا في الجزائر! ورحت تحرض البسطاء ضدنا وتقود المظاهرات المطالبة بالتقريب في تراب الجزائر الفرنسية (يتجنب مواجهة سارتر ويعطيه جانبه) لا أدري لماذا لم يزوجوا بك في السجن حتى الآن. سارتر: (يرتشف قهوته بهدوء) سيدموريس.. هل قرأت شيئاً للشاعر الإنكليزي جون ملتون؟ موريس: (تلين ملامحه المتصلبة) هه؟ شاعر إنكليزي.. لا! سارتر: (يقدم سيجارة لموريس ويشعلها له) قال هذا الشاعر: لكن من يخفي روحاً كثيفة وأفكاراً شريرة يداهم الليل وهو يمشي تحت شمس الظهيرة، هوداته زنزنته. موريس: (يخفض رأسه وينقث دخان سيجارته بحرقه) كلمات.. كلمات.. هذا ما تجيده فقط. سارتر: يبدو لي أن وجهك ليس غريباً.. هل التقينا من قبل؟ موريس (يريح ظهره على مسند الكرسي) أنا جارك.. أقطن في العمارة التي تقع مقابل منزلك تماماً. سارتر: الدور الخامس؟ موريس: (زائغ النظرات) تقريباً. سارتر: (يبتسم) حلوة هذه التقريبا.. توحى وكأنك تسكن بين دورين.. ألا ترى أنك تخفق في استخدام الكلمات المناسبة؟

الوافد الجديد: (بابتسامة خبيثة أشبه بتكشيرة) إذا هات لي كتاباً من كتب الظريان المسمى سارتر. يقال أنها تساعد المرء على الانتحار. النادل: (متضايقاً) أنت وقح.. (يشير عليه بالخروج). أنصحك بالخروج من هنا بكرامتك قبل أن أستدعي الحراس ليطرؤوك. سارتر: (يضع الكتاب على الطاولة) دعه يا يانورو.. إنه صديقي. النادل: (يرد بشيء من عدم التصديق) ولكنني لم أره هنا من قبل؟ سارتر: (يضحك) ولهذا اعتبرته صديقاً! (النادل يتعد بخطوات مترددة ونظراته تعكس توجسه، سارتر يخاطب الوافد الجديد بلهجة ودية) بإمكانك مشاركتي طاولتي فقد نجحت على أية حال في إثارة فضولي للتعرف عليك. الوافد الجديد: (يترك طاولته ويجلس إلى طاولة سارتر) اسمي موريس لوران، ضابط برتبة نقيب في الفرقة العاشرة بالقوات المظلية الفرنسية. سارتر: (يمسك بإطار نظارته مدققاً البصر في سحنة الضابط) أوه.. الفرقة العاشرة الشهيرة.. هل صحيح أنكم كنتم تلقون بالسجناء الجزائريين من الطائرات المروحية؟ موريس: (محتداً) هذه أكاذيب.. إشاعات ملفقة يروجها الشيوعيون من أمثالك للإساءة إلى الجيش الفرنسي. سارتر: أسأليكم البشعة في

موريس: (ترتعش وجنته) ماذا بوسعي أن أفعل؟ دمامتك المفرطة تخرجني عن طوري وتفقدني القدرة على التركيز.

سارتر: (يقطب جبينه) أنت زوج مدام كلوديت التي انتحرت برمي نفسها من الشرفة الشهر الفائت؟

موريس: (يخفض رأسه) رحمها الله .. كانت زوجة مخلصة ورائعة.

سارتر: (يتنهّد حزينا) تعرف طبعاً أنها كانت إحدى تلميذاتي.

موريس: (يطفئ السيجارة) أعرف. كانت سيرتك على لسانها في كل وقت.

سارتر: ولكن لماذا انتحرت؟ لقد كانت شابة مفعمة بالنشاط والحيوية ومحبة للحياة وروحها المعنوية عالية جداً.

موريس: (يمط شفتيه ملمحاً) حضرتك تعرف السبب بكل تأكيد.

سارتر: طبعاً. مجيئك إلى هنا يؤكد ذلك!

موريس: (يحمر وجهه) ماذا يدور في رأسك؟

سارتر: دعك من الذي يدور في رأسي وأخبرني أنت عن سبب انتحارها بصفتك زوجها وتقييم معها في نفس الشقة ..

موريس: كلوديت انتحرت لأن مشاعر الذنب أرهاقتها .. لقد كانت عميلة لجبهة التحرير الوطني الجزائري وخائنة لوطنها فرنسا.

سارتر: كيف توصلت إلى هذا الاستنتاج؟

موريس: هذا ليس استنتاجاً بل حقيقة دامغة .. عقب انتحارها اكتشفت وثائق تثبت انتماءها لخلية

جانسون وأنها كانت عضواً في شبكة " الحقائق " التي تقوم بغسيل الأموال لصالح جبهة التحرير الإرهابية.

سارتر: سيد موريس أنت تقلب الحقائق .. فكلوديت كانت ناشطة شيوعية تفكر بطريقة مختلفة عن طريقة تفكيرك .. فقد كانت مقتنعة بأن دعمها للمقاومة الجزائرية سيعزز من قيم الجمهورية الفرنسية ويناهض الفاشية .. وكانت تأمل أن يؤدي انتصار الثورة الجزائرية إلى تفجير ثروة اشتراكية في فرنسا.

موريس: (يبتسم كمن يعاني من تسمم غذائي) كما توقعته .. أنبت تعرف كل شيء عنها.

سارتر: لا تتهرب من الإجابة على سؤالي .. لماذا انتحرت كلوديت؟ موريس: قلت لك .. من الواضح أن ضميرها قد استيقظ فلم تحمل فداحة خيانتها لبلادها فانتحرت.

سارتر: إذا كنا سنتكلم عن الضمير فأنت أكثر شخص في العالم يعذبه ضميره.

موريس: (يتقلقل في جلسته) هذا غير صحيح.

سارتر: دعنا نتكلم بصراحة يا موريس .. لقد أخبرتني كلوديت بكل شيء ..

موريس: (ينحي لاهث الأنفاس) ماذا أخبرتك؟

سارتر: (يكسر السيجارة التي ظل يلوك عقبها دون أن يشعلها نصفين ويلقي بها في منفضة السجائر) أخبرتني أنك تتجسس علي وتكتب عن زوار منزلي تقارير لمصلحة جهاز الاستخبارات العسكرية الفرنسية.

موريس: (يضحك ضحكاً أجوف يشبه قعقة الأواني النحاسية الفارغة) شيء طيب أنني أصبحت في نظرك كاتباً.. هذا يعني أننا متساويان وزميلان في مهنة واحدة! سارتر: (يتأمل بعمق شعر مورس البني غير المعتنى به وذقنه التي نمت شعيراتها القصيرة كالأشواك على بشرة شاحبة صلبة) مزاجك الرائق هذا يعجبني.

موريس: (يلتفت حوالياً قلقاً) إياك أن تصدق.. أنا ضابط محترم ولا يمكن أن أقبل على نفسي التحول إلى مخبر صغير فمكاني فوق كل اعتبار.

سارتر: هل بسبب خوفك على مكانتك قمت بدفع كلوديت من الشرفة؟ موريس: (يرتخي فكه الأسفل) بماذا تهدي؟ أنا رجل شريف ولا يمكن أبداً أن أقدم على فعل جريمة بشعة كهذه.

سارتر: كيف تجرؤ على الحديث عن الشرف وقد وصلت بك الدناءة إلى درجة رفع التقارير عن زوجتك! موريس: (يقف غاضباً) تباً لك أيها الجرد.. لقد تماديت معي كثيراً.. (يندفع منصرفاً).

سارتر: انتظر يا موريس (قف ممزقاً بين الإصغاء أو الانصراف) لقد رأيته.

موريس: (يعود أدراجه ويقف مبلبلاً مضطرباً) وماذا يمكن لأعور مثلك أن يرى؟

سارتر: رأيته تدفع كلوديت الغافلة من الخلف وتسقطها من شرفة شقتكما بالطابق الخامس لترتطم برصيف الشارع.

موريس: (يبتسم ابتسامة عريضة تائهة) لست ببارع في التخيل ونسج الأكاذيب.. فكلوديت انتحرت في باكورة نهار رمادي ماطر قليلاً ومغلف بالضباب.. وبالتالي لا يمكنك أن ترى من منزلك أي شيء أصلاً.

سارتر: هل نسيت أنك كنت تلقي بالشوار الجزائريين من علو شاهق من الطائرات المروحية؟ ليست هذه طريقته المفضلة للخلاص من أعدائك؟

موريس: (منزعجاً) إذا كنت قد رأيته فلمماذا لم تقم بإبلاغ الشرطة؟

سارتر: (يرفع رأسه ناظراً للسقف بحسرة) آه يا صغیرتي كلوديت.

موريس: (يهز سارتر من كتفيه) كلوديت انتحرت وأنت لم تر شيئاً.

سارتر: (يبعد ذراعي مورس) أبعد يديك القذرتين عن جسدي أيها القاتل.. هيا اذهب من هنا وسلم نفسك للشرطة.

موريس: (يلتفت حوالياً خائفاً) أنت وتلميذك فرانسيز جانسون من يفترض أن يسلمنا نفسيهما لمدير الشرطة السيد بابون.. أنتما من أفسد عقل تلك الطفلة المسكينة.

سارتر: بأي حق منحت نفسك السلطة على عقل كلوديت؟ وبأي قانون خولت لذاتك الجريمة التعدي عليها بالموت؟

موريس: (يتنهد بارتياح) الآن فقط تأكدت أنني فعلت الصواب.

سارتر: (بازدراء) هل لأجل هذا أتيت لمقهي لي دوماغو؟

المظللين الفرنسيين عند مشارف العاصمة الجزائر.

موريس (يبتسم ابتسامة صفراء) تسرني إشادتك بكتاباتي النثرية ولكنني سأكون أكثر امتناناً إذا أعدت لي الدفتر.

سارتر: (يرفع رأسه ناظراً للسقف ومضاعفاً تركيزه على التذكر) قلت أيضاً أن الجزائرية خديجة التي أصيبت بجراح شديدة في الاشتباك الذي سبق اعتقالها قد أرسلت إلى السجن في العاصمة الجزائر وأنتك أشرفت بنفسك على تعذيبها وهتك عرضها مراراً.

موريس: (ترتجف وجنته) يكفي.. أريد دفثري لو سمحت.

سارتر: وعندما يئست من إدلائها بأية معلومات عن رضاها قمت برميها وسط قذرات السجن ومنعت عنها أية رعاية صحية حتى توفيت متأثرة بجراحها.

موريس: (يصرخ بشدة) كفى.. (زبائن المقهى يتوقفون عن الشرثرة الخافتة ويلتفتون إلى جهة موريس) سأصفي حسابي معك في يوم آخر أيها الظربان.. (يبرز سباباته مهدداً ثم يخرج بخطوات مترنحة).

النادل نيرو يهرول نحو سارتر متطلعاً).

النادل: هل تحتاجني في شيء يا سيدي؟ سارتر: نعم.. فتعاني قهوة من فضلك.

النادل: حالاً يخرج وعيانه تتطلعان صوب الاتجاه الذي غادر منه الزبون المزعج.

(سارتر يفتح الكتاب ويعاود القراءة بانهماك تام).

.....ستار.....

موريس: نعم.. كان علي أن أتأكد من أنها قد وشت بي.

سارتر: يا لك من سافل.. قتلتها وأنت غير متأكد من الاتهام الحقيق الذي تتهمها به؟

موريس: لقد هددتني مراراً بأنها ستشي بي لإرهابي جبهة التحرير الوطني الجزائري بسبب ماضيّ هناك. سارتر: لنفترض أنها في فورة غضب أطلقت تهديداً كهذا، فكيف ظننت أنت أن أحداً منهم أن يمسه بسوء وأنت في باريس.

موريس: الجزائريون الأوغاد يملأون شوارع باريس ولست أستبعد أن يطعنني أحدهم بسكين من الخلف. سارتر: أنت تعرف جيداً يا

موريس أن الجزائريين المنضوين في جبهة التحرير لا تسمح لهم رجولتهم بالتصمك في باريس.. إنهم هناك في جبهات القتال يستعيدون ترابهم الوطني شبراً شبراً.

موريس: سؤال أخير أيها الظربان.

سارتر: إنني أسمعك. موريس: هل سلمتك كلوديت دفثراً

يخصني له غلاف جلدي أزرق سميك؟ سارتر: تقصد دفثري يومياتك

الذي سجلت فيه الفظائع التي قمت بها في الجزائر؟

موريس: (بحذر) إذاً هو عندك. سارتر: أعترف بأنك كاتب

يوميات رائع.. وخصوصاً تلك الصفحات التي تكلمت فيها

بالتفاصيل عن مناضلة جزائرية شابة عمرها عشرون عاماً أسماها

خديجة، قاتلت في صفوف جبهة التحرير ووقعت في أسر قوات



# كلود سيمون . . الحياة . . الرحيل

بقلم : محمود قاسم  
(مصر)

الموقف الثالث

# كلود سيمون .. الحياة .. الرحيل

بقلم : محمود قاسم

(مصر)

بيكيت، فالرواية الجديدة كيان يجب الاعتراف به، ومنحه الجوائز التقليدية، سواء على المستوى المحلي في فرنسا، حين حصلت مرجريت دوراس على جائزة جوناكور عام ١٩٨٤ عن رواية "العشيقة".

كلود سيمون إذن، واحد من أدباء الظل، بمعنى أنه الأكثر ابتعاداً عن وسائل الإعلام، سواء قبل حصوله على الجائزة، أو بعد ذلك حتى وفاته في التاسع من يوليو ٢٠٠٥م.

ولد أيوجين هنري المعروف بكلود سيمون في العاشر من أكتوبر عام ١٩١٣، بمدينة ناناريك بمدغشقر، المستعمرة الفرنسية في تلك الآونة، أبوه أنطوان سيمون الذي كان في تلك الفترة ضابطاً. وقد رحل كلود إلى باريس ليُدرس الأدب في مدرسة ستاسيلاس، ثم سافر إلى أسبانيا لدراسة الفن التشكيلي عام ١٩٣٦، وهناك جذبته تجربة قيام الجمهورية، ودخل السجن عام ١٩٤٠، بسبب موقفه ضد فرانكو، لكنه لم يلبث أن هرب من السجن، وكتب إحدى رواياته حول هذا الموضوع. وفي فرنسا كان واحداً من رجال المقاومة ضد الاحتلال النازي. نشر روايته الأولى "الغشاش" عام ١٩٤٥، وقد نشر حتى الآن مجموعة

عندما حصل كلود سيمون (١٩١٣-٢٠٠٥) على جائزة نوبل في الأدب لعام ١٩٨٥، كانت هناك عدة مؤشرات من أكاديمية ستكهولم لتوجهات الجائزة في تلك الحقبة، فقد عادت الجائزة إلى فرنسا بعد ربع قرن بأكمله، كان آخر من فاز بها قبله هو الشاعر سان جون بيرس (١٩٦٠) ولم يفز بها فرنسي واحد بعد سيمون حتى الآن، رغم أن الفرنسيين هم أصحاب الحظ الأفضل في هذه الجائزة. وذلك باستثناء جان بول سارتر الذي رفض الجائزة عام ١٩٦٤م.

فرنسا حصلت على هذه الجائزة ثلاث عشرة مرة طوال القرن العشرين.. أما المؤشر الثاني، فهي أن الجائزة راحت في تلك السنة لكاتب مغمور، وكانت هناك أسماء في تلك الآونة، أكثر أهمية ومنهم ميشيل نور نيه و مرجريت يورسنا. لكن المؤشر الأهم أن جائزة نوبل قد نظرت إلى الرواية الجديدة باعتبارها عمل كلاسيكي، فهذا هي الروايات التجريبية تحصل على جائزة تقليدية، وكانت الجائزة قد أعلنت موقفها مبكراً من مسرح العبث، والرواية الجديدة في عام ١٩٦٩، حين حصل عليها صموئيل

رؤى لكاتب، فيها ترتيب للرموز، وعروض مشاعر. وجميع أبناء هذه المدرسة خرجوا جميعاً من جعبة جيمس جويس في خلق تنسيق روائي حول بناء شديد الصلابة، قار على إدارة الأشخاص، وتنظيم الزمن الذي يتحركون فيه.

فالزمن مرن، وتضيق حيزات الأماكن ويصبح الرمز سيّداً، وتمتزج الأسطورة بالواقع داخل التعبير نفسه، أو كما قال سيمون "لا أستطيع أن أبدأ في كتابة رواية إلا بعد دراسة ترتيبها طوال بضعة أشهر، فلا أبدأ إلا من اللحظة التي أرى فيها نفسي وقد سيطرت على المخطوط، وتبدو فعاليتي في التعبير كافية بالنسبة لي. تتولد داخلي بصورة، أو بالأحرى خريطة احتياطية. وأبدأ في اختيار أدواتي التي سوف أستعملها، وبدونها لا أجزأ في السير قدماً حيث أريد أن أخترق الحاجز.

وليس صحيحاً أن الرواية الجديدة بعيدة عن الإنسان، فهي كما يقول كلود روا: الحياة بتياراتها وتدفقاتها وتعقيداتها، دائماً ما نرى مظاهر الحياة في روايات سيمون مثل الحرب العالمية الثانية في "كريق الفلاندر"، وهناك أيضاً الحرب الأهلية الأسبانية والثورة وقوة الضغط الفوضوية، والشيوعية الثورية، والسنتالينية في روايته "الكان".

يقول كلود روا في "لونوفيل أوبسرفاتور" ٣ أكتوبر ١٩٨١، أن سيمون يعري ويعيد نسخ الحياة، إنه يعرض كل هذا فوق مائدة كبيرة، ثم يصوغ نصه كما شاء.. برد الشتاء

قليلة من الروايات تنتمي كلها إلى الرواية الجديدة، فمن المعروف أن سيمون لم يكتب أي نوع أدبي آخر غير الرواية. بالإضافة إلى سيرته الذاتية، هذه الروايات هي الحبل المشدود "عام ١٩٤٧"، "قدسية الربيع" ١٩٥٤، "جالييفر" ١٩٥٥ "الريح" ١٩٥٧، "العشب" ١٩٥٨، "الساعات الهاوية" ١٩٥٩، "طريق الفلاندر" ١٩٦٠، وهي أهم رواياته على الإطلاق والمرجع أنه فاز بالجائزة من أجلها، ثم "الميدان" ١٩٦٢، "نساء" ١٩٦٦، "تاريخ" التي نال عنها جائزة مديسيس الأدبية عام ١٩٦٧، وهي جائزة تمنح فقط للإبداع التجريبي.

ومن أعمال سيمون الأخرى هناك "أوريون أعشى"، "الأجسام الطليعية" ١٩٧٣، "دروس الأشياء" ١٩٧٦، "المزارعون" ١٩٨١، "شعر برنيس" ١٩٨٣، وعقب فوزه بنوبل قدم روايات وسير ذاتية منها "المسافر الرابع" ١٩٨٧، "الأكاسيا" عام ١٩٨٩، "بقايا المشاعر" ١٩٩١، "الخروج من الليل" عام ١٩٩٣، و "لحظة سعادة" عام ١٩٩٥، "شعب الغناء" عام ٢٠٠٠.

وقد ترجم بعض هذه الإبداعات إلى اللغة العربية في القاهرة، وبغداد، سواء قبل حصول سيمون على الجائزة أو بعدها، منها "طريق الثلاثة"، "الريح" التي صدرت عام ١٩٨٦ في سلسلة روايات الهلال.

ومادامنا نقول رواية جديدة، أو ألا رواية، فإنه من الصعب أن نقول أن "العشب" مثلاً تروي حكاية فتاة، فهي روايات تتبنى الحدوتة، ولكنها

والحوار نادر، وتتراكم المفردات والكلمات ثقيلة، متزاحمة، كأنها متراكبة فوق بعضها، وليست متتابعة كما هي العادة، ويشعر القارئ أن فصلاً كاملاً مكوناً من جملة واحدة، يستخدم سيمون الهوامش والتفسيرات والتوضيحات في أضييق الحدود، كما أنه يستخدم الرموز اللغوية، من خلال مفردات غير مألوفة، بأن يصنع صياغة جديدة من تعبير متداول. وهذا النوع يدفع الكاتب إلى الشطح، ثم العودة إلى الحدث السياسي الذي يتكلم عنه، مثلما فعل في حديثه عن بطل روايته "وال" في "طريق الفلانر" التي تترجم هنا سطوراً منها:

"أمسك خطاباً بيديه، رفع عينيه ونظر من جديد إلى الرسالة ثم إلي، استطعت أن أرى من خلفه يروح ويجيئ ويمس البقع الحمراء في شعره التي تؤدي إلى المستشفى، كأن الطين عميقاً غاص داخله حتى أذنه، ولكنني تذكرت أنه أثناء الليل ينزلق فجأةً، ويدخل ديك إلى الحجرة حاملاً القهوة، قائلاً أن الكلاب قد أكلت الطين، لم أسمع التعبير قط، يبدو كأنه رأى الكلاب كمخلوقات جهنمية ذات أفواه وراية، وأسنان باردة، بيضاء كأنياب الذئاب التي تاكل الطين الأسود في دياجير الليل. ربما ذكرى، فالكلاب تتبع وهي تنظف أنيابها. الآن أصبحت داكنة وتغوص أقدامنا ونحن نحري".

هي رواية "الريح" نرى عالماً مزحوماً، ليس بالأشخاص، ولكن بالذكريات التي تتوارد على ذهن الراوية فيعنيها كما تتورد على

القارس في عامي ١٩٣٩، ١٩٤٠، تلت الحرب الغريبة وسط الإحساس باليأس الذي لا مفر منه، إنه يدعو للجلوس أمامه إزاء هذه المهمة، الكثير من الصور والذكريات، والوثائق والأحلام. فبطل رواية "واقعي" اسمه جورج أورويل، الذي ذهب للحرب ضد فرانكو أصابته طلقة فاشية في رقبته، وانتهى الأمر بمطاردته كمفكر تروتسكي، ظل حتى مماته يفكر فيما حدث له في أسبانيا، وهو يصرخ: حذار فالثورة يمكنها أن تخفي مضارها، والدولة البوليسية لا يمكن أن تكون دولة اشتراكية".

ويؤكد روا: "إن سيمون قد صنع جملة متراكمة تراكم أشياء الحياة. هذه الجمل التي لا تعرف النهاية، إنها متلاصقة لا تفصل، كأنها كابوس تاريخي، وأعشاب بلا نهاية، هذه الجمل تذكرنا بأننا نسينا هويتنا".

وإذا كان الناقد أندريه تشيبي قد قال: إنه على المفكرين الجدد أن يتجهوا نحو القديم، فإن سيمون رد عليه قائلاً: بل إننا من هذه الأشياء القديمة نصوغ رايتنا الجديدة.. ويقول أيضاً: لا جديد تحت الشمس. فالناس يولدون ويعانون ويعبون، ويقتلون بعضهم البعض ويقذفون بالكرات لبعضهم. وذلك منذ أن خلقت الكرة.. ومن هذه العبارة فإن سيمون يسعى مع زملائه من كتاب الرواية الجديدة إلى خلق أنماط جديدة للحياة بفهم مختلف، وبالفعل، فإنه بالنظر إلى الجملة عند سيمون، فإننا سنلاحظ أن الفواصل تكاد تكون معدومة،

خاطره. فتجيء الجملة طويلة مزدحمة، وتصبح الفقرة جملة، ويكتم القارئ أنفاسه وهو يقرأ الرواية حتى ينتهي من صفحاتها.

ولو تناولنا هذه الرواية من المنظور التقليدي ما استطعنا فهم كل هذه السطور المزدحمة، فماذا يود الكاتب أن يقول، وهل أفسدت الحكايات "الشهرزادية" طريقتنا في استقبال حكي من نوع آخر، فهناك رجل جالس في مكتب موثق عهود. يتحدث عن أشياء عديدة متراكمة متراكمة متراكمة.. بعضها عن الموثق، وبعضها عن أشخاص يعرفهم الموثق، دون أن نعرف نحن، كقراء، أي تواريخ، أو هوامش عنهم، وعن المدينة الصغيرة التي يعيشون فيها، تتداخل الجمل والحوارات العرضية الكثيرة، عند الموثق توجد امرأة تتحدث عن زوجها، وتتحدث بدورها عن امرأة أخرى، تدور الأشياء مثل لعبة الصناديق المتداخلة.

فكلما فتحت صندوقاً وجدت آخر بحواشيه، حتى نصل إلى ما لا نهاية من الصناديق، أو ليست هكذا الحياة، وإذا كانت الصناديق مرتبة وذات مقاييس محددة، وقوانين تحكمها، فليست هكذا سيرة الحياة. وترغمك الرواية أن تتوه في زحمتها، وتشرد رغماً عنك في أمور الخاصة التي تلتصق بذاكرتك، مثلما تلتصق أمور أشخاص الرواية. أو كما جاء على لسان الرواية: تكشف فجأة أنه منذ فترة طويلة لم

بعد أحد ينصت إليك.. إنه لا يفعل ذلك سوى من باب اللياقة، بينما هو مهتم بشيء آخر، بل مستغرق فيه، حتى يضج، فيبدأ، بنفس الصوت المتأغم، وابتناسمة البائع الذي يعتذر عن إزعاجك في استجوابك بدقة عن إحدى اللوحات وموضوعها، وتاريخها، وكيف ولماذا قام جدك بتعليقها في ذلك المكان منذ خمسين عاماً بينما أنت الذي مررت أمامها طويلاً لم يخطر ببالك أن تنظر إليها..

في الفصول الأولى من الرواية، لا يمكنك أن تفهم الزمن خطوط ضيقة للغاية، لماذا يجلس الراوية مونتسب في مكتب الموثق، فالموثق قد استدعاه للحديث معه عن ميراث أبيه الذي لم يقابله سوى مرة واحدة في حياته.

قد تكون هناك منشورات حكاية تتعلق بالميراث، وبأشياء أخرى مثل قصة الأب مع الخادمة وأشخاص لهم علاقة بالميراث، وبتفاصيل دقيقة لكل هذه الأحداث المتراكمة بدون ترتيب، يتحدث سيمون عن عالمه الواسع الرحب اللامتناهي..

عن هذه الرواية كتب إميل أنريو. لم أستطع قراءة هذه الرواية حتى النهاية، رغم العديد من المحاولات البائسة لي، فهي توغل، مثلما قال جويس، وهي أيضاً إبداع على طريقة "بعد المائة عام سنرى إذا كانت ذات جدوى. إلى القاريء، أترك له وحده الحكم.





نزار قباني وأمل دنقل وآخرون . .  
الشعراء الخواارج إلى أين !؟

بقلم : مصطفى عبادة  
(مصر)



# نزار قباني وأمل دنقل وآخرون..

## الشعراء الخوارج إلى أين؟!

بقلم : مصطفى عبادة

(مصر)

### السبعينيون استعراضيون !!

الوجود الأول لكلمة "الخوارج" في ذهن يستدعي إلى الذاكرة من خرجوا من بعض شيعة الإمام علي. كرم الله وجهه. رافضين التحكم ومطالبين بحماية الله والعودة إلى صحيح الإسلام.. إذ يذهب الكتاب في كل قضاياها إلى التوقف الطويل التأمل والمدقق أمام الدلالة اللغوية للمفردة بكل إحيائها الجمالية ومطابقها المفتوحة على الأفق.. وتقول المؤلفة في هذا الصدد.

(الخوارج) هنا في هذا الكتاب- قوس جمالي. يتباين شعراؤه بالضرورة وأشكال خروجهم. كل بحسب ثقافته وبيئته وتكوينه وكل حسب مشروعه واقتراحه ورؤيته للعالم حوله.. لكنهم جميعاً تنوعاً على إيقاع الرفض وزحزحة ما هو قائم.

أتوقف أمام بعض التجارب الشعرية دون أن يكون ذلك حصراً بالتفضيل أو إقصاء لتجارب شعرية أخرى ذات أهمية وتأثير أخرى تعبيراً عن خلاف أو إنكار لإنجاز وقيمة. ولكنه السجل المطروح داخل قصائد الشعراء أنفسهم.. السجل المطروح في الشعر وفي الواقع. بل هو السجل جوهر وعمق الرؤى الحداثيّة التي يقدمها الشعر ذاته.. ذلك التوتّر والتكرّر والنفى. ذلك التجاوز المستمر للآخرين وللذات

"ليست مصالحة بل هجوماً.. ذلك خطر الطائر المخلوق. جسارته اللافتة في اكتشاف الفضاء حوله.. وذلك أيضاً بيان الحداثة الشعرية بطاقته التقويمية وفعله التفكيكي الرفض..

وذلك أيضاً انحياز الكتاب وذائقته المشدودة إلى الخطر والجسارة. وإلى حرية إعادة النظر. وكل محاولات زحزحة الصورة عن مكانها وزمانها الثابتين.

على امتداد السنوات. ثمة شيء كان يجذبني للخطر وملاحقة الشعراء. الانقلابيون منهم تحديداً...

بهذه الكلمات المعبرة أدق التعبير عن منحى وفلسفة واتجاه. كتابها "الشعراء الخوارج" بدأت الأستاذة عبلة الرويني. الصحفية الأدبية والناقدة بالأخبار. مقدمة كتابها محددة فيها دواعي تأليف كتابها ومعايير اختيار من اختارهم من مدرسة الخوارج.. مؤكدة انتفاء الصلة بين مسمى الكتاب وما قد ينصرف إليه ذهن البعض من أن



ولكافة التوازنات الخارجية والداخلية. سعيًا وراء توازنات أخرى جديدة وقيم ثقافية وجمالية مختلفة- ربما - تكون أكثر توازناً وأحد..

تشير المؤلف في بداية مقدمتها إلى أن نزار قباني كان أول الخوارج بسعيه الدائم نحو الحرية وانشغاله بحجم النواخذ والمساحات التي يقوم باكتشافها ومقدار ما يحدثه من دهشة .. ثم تبدأ في استعراض أبطال فصولها.. إن صح التعبير.. أو الشخصيات الخوارج التي أشارت إليهم.. يأتي في البداية أمل دنقل. الذي تقول عنه المؤلفة:

"... أمل دنقل أيضاً خارجي بامتياز. نقل محور القداسة داخل القصيدة من (الإلهي) إلى (البشري) ... مشغولاً بالإنسان البسيط (المعلق على مشائن الصباح) نزيل الفنادق الفقيرة والغرف الباردة... الجندي المساق إلى الحروب لا ناقة له فيها (يدعى إلى الموت ولا يدعى إلى المجالسة).. "مؤكدة.. أنها الهوية المتصدعة التي تمنح الذات الجماعية الصاعدة ملامح التشقق بداخل ما يمكن تسميته بتراجيديا الكينونية.

حدقت في جبيني المقلوب رايتني الصليب والمصلوب وتتناول المؤلف بعدها أحمد عبد المعطي حجازي. واحتكامه واحتياجه إلى شرطي الحرية والتاريخ. ثم يضيف إليها الشرط الأخلاقي. وكيف تناول أزمته الشخصية بين سلطتي الإبداع والنظام. عبر عنها في "مراثية العمر الجميل"، فيقول: من ترى يحمل الآن عبء الهزيمة فـيـنـا

المغني الذي طاف يبحث للحلم عن جـسـد يـرـتـدـيه أم هو الملك المدعي أن حلم المغني تجـسـد فـيـه

وتتوالى انتقالات المؤلف بعد ذلك بين إبداعات شخوص مؤلفها.. أو بين إبداعات الخوارج.. انتقالات أشبه بمنشور يتحرك تحت أضواء فاحصة ثابتة.. فيصدر كل وجه من وجوه هذا المنشور. الفريد في تركيبه. لوناً جديداً ومفهوماً أكثر رحابة وسعة لمضمون الخروج.. خروج سميع القاسم الذي لا يؤمن بالتأسيس في الفن.. ولا يؤمن بالحدثة إلا إذا امتلكت القديم الموروث... خروج محمود درويش وتحطيمه لصورته الخرافية المصلوبة. في الجليل:

كلما فتشت عن نفسي وجدت الآخرين. وكلما فتشت عنهم. لم أجد منهم سـوـى نـفـسـي،

هل أنا الفرد الحشود؟ ويلي ذلك.. خروج أدونيس في البحث عن الهوية باعتبارها المستقبل. ورفضه الأيديولوجية لأنها حجاب على الواقع. وكيف أن كل حداثة شعرية حقيقية تطمح إلى أن تصبح كلاسيكية. لتصير جزءاً عضوياً من قيم اللغة الشعرية.. ثم خروج ممدوح عدوان. واحتفاله الشديد بالحكاية وأنها الزاد المتداول في الحياة اليومية. وأن أول ما لفت نظره في الحداثة هو احترامها لقارئها.. ويعارض رفض أدونيس للأيديولوجيا لأنها تحمي الشعر ولا تبرره .. يقول ممدوح عدوان.

.. الكلاب). هيقول في جزء من إحدى قصائده التي أهداها إلى بدر شاكر السياب.

أيها التعس في حياته وفي موته  
قبرك البطيء كالسلاحفة  
لن يبلغ الجنة أبداً  
الجنة للعدائين وراكبي الدراجات  
وعن خروج أنسي الحاج، فهو يري في اللغة العربية أنها لغة (مقدسات) بينما يرى في اللغة الفرنسية لغة (انتهاكات)... يقول:

كل واحد مني جـزيرة  
وصحراء وإخوة وأشجار  
كل واحد مني واحدة  
بعمق الماء واستراحة الجنون  
بينما يرتكز خروج منذر مصري في رؤيته للعنوان تكثيف القصيدة.. وبؤرة النص.. وتعاود المؤلفة في نهاية كتابها- إن شئت فقل روايتها الرائعة- التأكيد على قصر الخروج الحادث لشخصياتها على أنه ظل نوعاً من ابتكار العزلة وإبداع الهامش والتعبير الساطع عن أزمة العلاقة بالواقع.. ومن هنا تكمن المفارقة.. فالشكل الراض لكل ما هو سياسي واجتماعي ينطوي جوهرياً على موقف سياسي. يؤكد عي كثير من الشعراء السبعينيين في انخراطهم وانتماءاتهم السياسية. على مستوى الواقع. وتؤكد أيضاً تضامنية الحركة- السبعينية- في تحركها الجماعي. فلم تكن بالتأكيد تعبيراً عن نزعة شخصية. بقدر ما كانت تعبيراً عن وعي سياسي- بالضرورة- خارج على البنية الاجتماعية للمؤسسة الثقافية والاجتماعية التقليدية المحافظة.

يبدأ الجرح في وطني بالتراب  
الجريح  
ثم تحمر منه الدماء  
يبدأ القهر من صرخة الأقبية  
ثم يمتد حتى السماء  
وفي السبعينيات كان الخروج عالي الصوت، كثير الاستعراض والاستفزاز. ولعل مجابهة عبد المنعم رمضان لما هو عام وعمومي. لما هو أجمع وسائد، خروجه المستفز على المعنى والوظيفة والأيدولوجيا هو عنف يشبه عنف المقاومة (أحمد طه) لكل ما هو (قومي) و (عربي)... وهو سجال - مؤكد- جارح وحشي... فيقول أحمد طه في ديوان "إمبراطورية الحوائط":  
ليستني كنت هناك  
إذا لزاحمت أولئك النسوة  
اللاثي يقشن الخضروات  
وجلس خلف السلة مباشرة  
أبدل ريشتي بذلك الدم الطازج  
وأكتب كل يوم قصيدة حب في رأس  
حبيبي  
ويرتكز خروج حلمي سالم في أنه يرى أن الشعراء في تجاربهم الحديثة... ويقصد شعراء السبعينيات تحديداً- لم يتعدوا عن (القضايا الكبرى) في (سؤال الوطن) لأن شعراً يخلو من القضايا- كبيرة كانت أو صغيرة- هو لا شعر.. لكن التجارب تتخالف في زوايا النظر إلى القضية وفي المعالجة الفنية وفي المسافة. التي تحدثها بين العين والرائية والموضوع المرئي. ويبدو لنا خروج محمد الماغوط من ثلاثية الضيق والاكتئاب والإحباط.. ثلاثية الشعر. الشرطة

الاستعانة بالتاريخ في مواجهة الحاضر  
قراءة في مسرح الكاتب سليمان  
الحزامي

بقلم : عزيز الساعدي  
(العراق)



# الاستعانة بالتاريخ في مواجهة الحاضر

## قراءة في مسرح الكاتب سليمان الحزامي

بقلم : عزيز الساعدي

(العراق)

الأمة العربية في الداخل والخارج وانعكاسات ذلك الصراع على القضية الوطنية حيث أن الحزامي - من خلال نصوصه كان يطمح أن تأخذ الأمة العربية مكانتها المرموقة بين الأمم المتحضرة لما تتمتع به الأمة العربية من حضارة ومجد عريق شاع بنوره على أوروبا فارضاً عليها فكرة المتنور الذي قاده فلاسفة أمثال الفارابي وابن سينا والرازي وأبي حيان التوحيدي - اللغوي- وابن خلدون وابن رشد صاحب الفلسفة التنويرية في الفكر العربي الإسلامي.

هذه الخلفية الضخمة لفكر الأمة العربية شجعت -الحزامي- إلى الاعتراف من الفكر العربي الحي الذي مثله شعراء كالمثني ومؤرخون مثل الجبرتي وكتاب ألف ليلة وليلة.

إن التقاء أفكار وهموم المثني والجبرتي مع أفكارنا وطموحاتنا وتوظيفهما لخدمة قضايانا المعاصرة دليل على حيوية المثقفين وسلطة الثقافة، بعيداً عن ثقافة السلطة ومؤسساتها الرسمية التي تحول المثقف إلى "بوق" لأفكارها وأهدافها القمعية الشمولية التي راح ضحيتها

عند التعرض لنصوص الكاتب المسرحي سليمان الحزامي يجب إخضاعها إلى منهج نقدي محدد يأخذ بنظر الاعتبار مرجعيتها- المؤلف، الزمان، المكان- لأن أي منهج نقدي من خارج المتن يلبس بشكل قسري لهذه النصوص ذات المرجعية التاريخية سوف يخضعها لمرايا إما محدبة- تضخيم رؤى كتابها ومنهجهم النقدي- أو مقعرة- تقزيم كتابها ومنهجهم النقدي- وعليه يجب التعامل مع مثل هذه النصوص ذات المرجعية التاريخية بالمرايا العادية العاكسة لمنهج الواقعية الطبيعية التعبيرية بعيداً عن منهج الحداثة، وما بعد الحداثة اللغوية.

حيث أن المتون كتبت بلغة يغلب عليها الحوارات السروية مبتعدة عن لغة الإشارة والدلالة والسمائية.

المؤلف - الحزامي- من جيل كتاب الستينات الذين تشبعوا بالفكر القومي العربي وقضايا الأمة العربية وهمومها وصراعاتها مع الصهيونية والإمبريالية العالمية. هذا الوجدان العربي الصادق الذي تصدى لأعداء

أبناء أمتنا الشرفاء من عراقيين وكويتيين وقوداً لحروب كارثية قادها المجرم صدام مهندس المقابر الجماعية.

وقبل المكاشفة مع مسرحيات الحزامي الثلاث - بداية النهاية، بداية البداية، الليلة الثانية بعد الألف- أذكر القراء بمسرحياته السابقة والمكتوبة باللغة الفصحى والتي لم يتسن لي الإطلاع عليها وهي على التوالي: ١- مدينة بلا عقول، ٢- القادم، ٣- امرأة لا تريد أن تموت، ٤- يوم الطين، ٥- المسألة.

علماً بأن دراسة النصوص الثلاثة اقتضت على فعل - السرد- للأفكار والمعاني والرؤى وليس على الفعل والحركة وسيما العرض التي هي من مقتضيات العرض المسرحي على خشبة، والتي يساهم فيها المخرج- المؤلف للعرض المسرحي- بقراءة جديدة ومختلفة للنصوص، عن رؤية المؤلف.

نتمنى للمؤلف مغادرة طروحاته التاريخية صوب ضفاف المسرح الحديث الذي يلتقط الشخصية والحدث من أرضية الواقع الساخن لحياتنا اليومية المضطربة.

#### ١- مسرحية بداية - النهاية:

ينتمي نص بداية النهاية للكاتب المسرحي سليمان الحزامي في تيمته المسرحية إلى جنس المسرحيات الرؤية حيث أنه يتنبأ بأحداث غزو دولة الكويت بتاريخ ١٩٩٠/٨/٢ من قبل الطاغية صدام قبل وقوعها بثمانية عشر عاماً من تاريخ كتابة النص في عام ١٩٧٢، هذا التنبؤ

مؤشر دلالة على قراءة المؤلف للأحداث السياسية في المنطقة حيث أن بصيرة زرقاء اليمامة حدس المؤلف شخصت بشكل مبكر ما سوف تؤول إليه نتائج التصورات بعد مجيء سلطة البعث الدمية إلى العراق وانعكاسات النظام وحكم البعث على المنطقة وغياب الديمقراطية عن شعوبها.

هذه هي خلفية المشاهد المسرحية التي رسمها المؤلف لنصه والتي اتخذ من أحداث التاريخ العربي إطاراً لها من خلال شخصية المؤرخ العربي- الجبرتي- الذي اكتشف خلال وقوفه على واقعنا المعاصر مدى قوة التقدم التكنولوجي لعالمنا مقارنة بالتخلف الروحي والوجداني وسيطرة قوانين الإرهاب والبطش والمصالح السياسية- الميكيفيلية- مبدأ الغاية تبرر الوسيلة. وملاحظة المؤرخ غياب حرية الإنسان وتحوله إلى وحش يبيد أبناء جنسه بالنقيض من مقولة الإنسان أئمن رأس مال.

هذه المفارقة شرعت الانقلابات التي تقوم بها السلطة، وما يصاحب هذه الانقلابات الدموية من مؤامرات يعد لها مسبقاً وتديرها شبكة من الجواسيس والمرتزة- بمختلف الأصناف الذين يمارسون صنوف البطش والإرهاب ضد الشعب الثائر الذي قدم تضحيات كثيرة قرباناً على مذبح الحرية.

تنتهي المسرحية بتحقيق نبوءة المؤلف عندما يغزو حاكم مدينة -ساسا- الطاغية المتجبر مدينة -تارا- المجاورة الصغيرة ذات

والأمير أبو فراس هؤلاء استطاعوا بمكرهم ودهائهم أن يرسخوا في سيف الدولة بأن المتنبّي جاء إلى بغداد كشاعر لا أطماع له بالسلطة إلا أنه بعد أن استقر به المقام تطلع إلى الملك.... هذه الحقيقة في واقع الحال ليست بعيدة عن أفكار وتصورات وطموحات المتنبّي الذي استنتج بخبرته وذكائه بأن الذي يريد عز وكرامة العرب عليه أن يكون فارساً وحاكماً لكي يصل إلى طموحاته النبيلة في بناء دولة عربية مرهوية الجانب من قبل الأعداء الفرس والروم وبقيّة الأعاجم.

ومن هنا تبدأ تراجيديا مقتل المتنبّي على يد فاتك الأخشيدي عند هروبه من قبضة والي شيراز/ عضد الدولة/ متوجّهاً إلى ديار بني حمدان وحاكمها سيف الدولة. وهكذا انتهت مأساة أعظم شاعر عربي ظهر في الفترة العباسية، وقد نعاه سيف الدولة بقوله "لقد قتل الحساد شاعر العرب الأوحّد الذي أراد الولاية من أجل قصد شريف وهو وحدة العرب ورفع شأنهم بين الأمم" ثم يعلن سيف الدولة الحداد على المتنبّي. وقد حاول المؤلّف عند كتابته للنص المسرحي أن يبتعد عن قصة الحب التي ربطت بين المتنبّي وشقيقة سيف الدولة الأميرة/ خولة/ وباعتقادي لو أن المؤلّف قد وظف الجانب العاطفي والإنساني الذي يجسد العلاقة الوجدانية والإنسانية بين المتنبّي والأميرة خولة لكان أعطى النص بعداً درامياً سوف

الحاكم الأبوي الرحيم بشعبه، إلا أن نهاية الطاغية تكون نهاية ميلودرامية وذلك عندما يقتحم رجال المقاومة البيت الذي يحتجز فيه الجبرتي- من قبل الحاكم المستبد الشاهر مسدسه وهو يتهياً لإطلاق النار على المؤرخ الجبرتي فيطلق الشوار النار على الطاغية الذي يفر وهو مصاب بجرح. إن نهاية الطغاة حتمية تاريخية إلا إنها في النص لم تتبع من بنية الحدث ومنطلق دراما تسلسل الأحداث: وإنما الصقت تمشياً مع منطق حتمية التاريخ.

## ٢- مسرحية بداية - البداية:

سار المؤلّف في هذه المسرحية بخطوات نحو التاريخ العربي متخذاً منه إطاراً لواقعه من خلال دراما سيرة الشاعر العربي الكوفي/المتنبّي/- أحمد ابن حسين- وحلمه بدولة عربية أصيلة تعيد أمجاد العرب وتبعد عنهم أطماع الفرس/ الساسانيين/ الروم. حيث أن المتنبّي كان يرى ذلك الحلم متجسداً في شخصية فارس عربي شجاع هو سيف الدولة أبو فراس الحمداني. فبعد تحرر المتنبّي من قبضة والي حمص- لؤلؤ الأخشيدي- توجه إلى بغداد وهناك استضافه أبو فراس الحمداني الذي عينه شاعراً لمجلسه ونتيجة التقاء طموحات المتنبّي مع طموحات سيف الدولة لبناء دولة عربية تتصدى للفرس والروم ثارت النزاع الشريرة للحاسدين في بلاط سيف الدولة ضد المتنبّي ومنهم بن خالوية.

يساهم في تصعيد الأحداث  
ويبعدها بنفس الدقة عن السردية  
في السيرة الذاتية لمأساة المتبني.

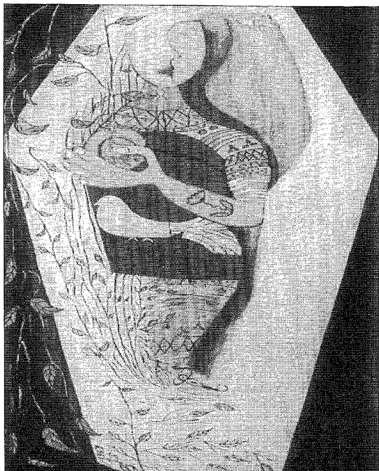
### ٣- مسرحية الليلة الثانية بعد الألف:

استلهم المؤلف لوحات النص من  
وحي " حكايات ألف ليلة وليلة"  
وعلى لسان الساردة للحكايات  
شهرزاد... هذه اللوحات التسعة  
يغلب عليها السرد المباشر لحكايات  
تكشف عن تسلط الدولة القمعية  
وما تقوم به من تهمة واضطهاد  
للشعب ومصادرة حريته، وكشف  
المسكوت عنه المتمثل بالفساد

الإداري، والإثراء بلا سبب بلغة  
تقريرية مباشرة متطابقة مع  
فوتوغرافية الواقع اليومي... لغة  
تفتقر للحوار الدرامي المتصاعد.  
والغريب أن نهاية الحكايات ساذجة،  
عند إعلان الملكية بأنها سوف تتزوج  
من "تاجي الحكيم" وتجعله حاكماً  
للدولة وذلك لتأثرها بآرائه الداعية  
إلى حب ونبذ سياسة العنف التي  
كانت تسيّر عليها.

كان على المؤلف أن يكثف حوار  
اللوحات التسع ويقتصرها على ست  
لوحات لاغياً للوحة السابعة  
والثامنة والتاسعة لعدم إضافتها  
أشياء خارج سياق التكرار للأحداث.







# القناع .. شخصان في خطاب واحد!

بقلم: محمد حسن الحربي  
(الإمارات العربية المتحدة)

الموقف

# القناع..

## شخصان في خطاب واحد!

بقلم: محمد حسن الحربي  
(الإمارات العربية المتحدة)

تُوجب الضرورة فيها رفع القناع كليةً من بينها؛ مقام الطبيب في عيادته والقاضي في محكمته.

الفنانون التشكيليون والرسامون عموماً يستخدمون القناع في أعمالهم؛ بل إن الإنسان الأول، جدنا الأول أن جاز التعبير، هو أول من استخدم القناع حين رسم على جدران الكهوف، والحقيقة الثابتة هي إن القناع هو أول عمل تشكيلي دفعت به أفريقيا إلى أوروبا، لتقول من بعد هذه الأخيرة إن التشكيل كفن، صدرته أوروبا إلى بقية العالم.

كلام كهذا ليس صحيحاً أبداً؛ فالقناع الفني يبقى أفريقياً.. لماذا؟

إن الأفارقة حين لجأوا إلى القناع إنما أرادوا بذلك تجسيد قوى الطبيعة المتخيلة، والأرواح التي كانوا يعتقدون بوجودها حولهم والتي كانت تتجلى في العواصف والبروق والرمود والمطر والزلازل.

ولم يقتصر استخدام القناع في الفن إنما تعداه ليقوم في النص الأدبي؛ في القصة والرواية والشعر. لقد جاء القناع لدى الكتاب والأدباء على اختلاف اهتماماتهم ومشاربهم في أشكال وأساليب متعددة

شديدو الملاحظة يرون أن الكلام غير المباشر الصادر عن الفرد أو الجماعة، يحمل داخله أحياناً ميلاً إلى التلقين، من قناع، أي أنهم استخدموا في خطابهم الشفهي ما يشبه القناع؛ يسدلونه من خلال المبني على المعنى كيلا لا يرى من قبل الطرف الآخر، المستمع أو المتلقي. والسبب ربما يكون تجنب إزعاج الآخر بحقيقة ما قاسية، أو ربما الخبيث في الكلام يكون حقيقة يعيشها صاحبها بصمت الرهبان وتشكل نقطة ضعفه وبالتالي فهو لا يريد الكشف عنها للخارج.. خارجه، إنما يفضل بقاءها في ممكنها.

ثمة فرق عديدة في التاريخ الإسلامي والعربي عموماً لا تعرف لهم حقيقة تستبطنها بسهولة المحبة من الكلام الصادر منهم. وهذه قصة قد يجد فيها من هو أكثر قدرة للبحث فيها.

والحال أن القناع في كلام الناس ليس مهدوحاً كله وليس مذموماً كله، لكن ذلك يعتمد على أنواع الحالات والمقامات التي يستخدم فيها ومستوياتها؛ ألم تقل العرب إن لكل مقام كلام؟ هناك مقامات

. فالكتابة بالسيف بابٌ إلى الخبز". وهو يخاطب هنا مجهولة معلومة وغائبة حاضرة هي المأساة المعروفة التي أعقبتها اقتتال طلال سنيًا. وهو هنا يستفز نفسه أيضاً ويستحثها على عمل شيء يخدم نقل الحال القائم إلى الأفضل.

فقد القناع في السياسة الكثير من غموضه ليصبح طريفاً، خصوصاً بعد أن عرفت الغالبية من الناس مفاتيح السياسة ورموزها وزوايا الدخول إلى مواضيعها الجزئية واليومية وطرائق الربط فيها والتحليل والمرحلي فيها والاستراتيجي... إلخ.

والحق أن الكثير منا على علاقة جيدة بالقناع، وهو أمر مُقلق ولا شك لكونه عاملاً خطيراً يؤثر في السوية الاجتماعية للفرد؛ فهناك من لا يستطيع بدء يومه بفطرته التي فطر عليها إنما يعتقد أن هناك ما يوجب التغيير أو التبديل في شخصيته أو في طريقة تعامله مع المحيط أو في أسلوبيته، فيفعل، أو يشعر أن هناك ما يستوجب سعيه لخلق قناع من نوع ما يمكنه التلطي خلفه.

إن القناع يصبح الطبيعة الثانية للشخص، ما قد يجعلنا أمام شخصين في خطاب واحد.

ومختلفة عن تلك التي استخدمها التشكيليون؛ فهو لديهم كلام يأتي على لسان الآخر المتخيل أو المستدعى، وبث الشكوى على أنها شكوى الآخر المستدعى، وإبلاغ التهديد والوعيد على أنه تهديده ووعيده، فيما الواقع عند الفحص يفيد أن ما قيل وتم تصديره إنما يمثل الكاتب المؤلف.

وأرى شخصياً أن القول الشعبي "الكلام لك، وأسمعني يا جارة" الذي يجري على ألسنتنا ونكتبه أحياناً في أعمالنا السردية، لا يخلو من قناع وإن قام على الإيحاء والإحالة. لا بأس هنا من ضرب مثل على ما ذهبنا إليه بالصورة المقنعة لدى الشاعر اليمني المعروف عبدالعزيز المقالح في قوله:

"ينام في عدن في حلم يقظته .  
وينثني وعلى الأشواك مضجعه".  
والنائم هنا والحالم والمنثني على الأشواك ليس سوى المقالح نفسه. وابن زوريق لديه في قوله:

"بكى، فأورقت الأشجان أدمعه .  
وأثمرت شجر الأحزان أضلعه".  
والباكي هنا لا أحد سوى ابن زوريق ذاته. لكن هناك استنطاق بهي للقناع جاء في شعر ابن الفضل بقوله:

"خُذي السيف من جوعنا واكتبي





# الذئاب

شعر: د. خالد الشايجي  
(الكويت)

الشاعر

# الذئاب

شعر: د. خالد الشايجي

(الكويت)

في ربيع من الزمان تغنى  
عبرت بالشذى مغاني رياه  
سعدت فيه بالحياة نضوس  
دبت الروح فيه من كل جنس  
فترى في البكور زهر الروابي  
راقصات كما العذارى وتشدو  
والرعاء السُّراح سارت لترعى  
رأسها في النعيم تقنات ورداً  
بينما أغفل الرعاة وناموا  
سرحت عن قطيعها تنهادى  
فإذا في الجوار جحر تيامى  
فتواثين حولها في حذارٍ  
وقفت وقفة الحنون المواقى  
فرضعن الغذاء حتى تلاشت  
وتناثرن حولها لاهيات  
ومضت عدة الشهور وشبت  
لم تعد طعمة الحليب تلبى  
أقبلت يومها تغذ خطاها  
أمنتها بأنها كفلتها  
ورأتها الذئاب أشهى فريس  
واستفاقت غرائز الوحش فيها  
وبدا الذئب عندها في سعار  
نهشت ضرعها فسالت دماها  
وتنادت على الدماء وهربت  
فتهاوت وكل شلو ينادي  
وشدا فيه كل طير بلحن  
واكتست بالورود من كل لون  
والمنى فيه بين سعد ويمن  
وتراءى الجمال من كل فن  
مائسات مع النسيم تغني  
من نشيد الهوى بلحن أغن  
لا ترى الدرب من مغان وحسن  
علهُ الطل واستحجم بمزن  
والرعي السواوم كل بركن  
بهمة تستريح في مستكن  
من جراء بغير حفظ وعون  
وتصايحن بانكسار وحزن  
واستدارت لهن بالضرع تدني  
صرعة الجوع والهزال المعني  
يتلاعبن لعبة المطمئن  
وتنامت بجسمها ويسن  
شهوة الذئب للدماء وتغني  
يعتريها حنين أم لإبن  
هل على الذئب عهد صدق وأمن  
سهلة الصيد من لحام وسمن  
هكذا الوحش طبعها متدني  
هاجمتها بكل غدر وجبن  
قانيات على حليب وسمن  
وعلتها بمخالب ويسن  
أحقيق بأن هذا هو ابني

# زيارة

شعر: عبدالمنعم رمضان  
(مصر)

الشيخ  
عبد  
المنعم

# زيارة

شعر: عبد المنعم رمضان

(مصر)

الشيخ كان يصعد السلم من أوله  
وكان صوت الدرج الذي يدلنا عليه  
ممتدّاً ريباً  
وحين أسند الكفين فوق خشب  
الكرسي،  
حين دس كعبه في وير السجادة،  
اكتفى بأنه  
أخرج من حلقنا سحابة الماضي  
فكانت الحصيرة التي أراح فوقها  
عكازه  
ولم نشأ أن نستريح مثله،  
جئنا بكل الورق القديم،  
والأوجع  
صورة الصحرَاء  
والعشائر  
البيـوتات  
الحقة—ول، الرمل،  
جبهة الماضي  
مسودات الحلم  
حيث يصبح الجالس فوق العرش  
نائباً عن شعوبه  
وبعد أن تكومت على الحصيرة  
القهـرون،  
صار غامضاً أن نشعل الكبريت،  
أن تجعلنا النيران قادرين أن نبض  
غير أنه الدخان  
خارج الحجرة كانت الرياح راحة  
لم يقدر الشيخ الذي في أول المشهد  
كان يصعد السلم من أوله  
أن يستريح مثلاً



# الروح

شعر : محمد جلال قضيّماتي  
(سوريا)

الشعر

# الروح

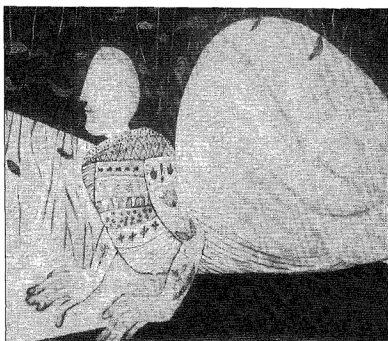
شعر: محمد جلال قضيّماتي

(سوريا)

يا سرُّ سرِّ الخلق  
في النفس الكريمة  
والرجيـمة  
هنا  
أنفاس ذاكرة الوجيب  
تسائل العـبـرات  
عن سرِّ التدفق من حباب الذات  
أحـو مـأرب  
سكنت ضلوع النار  
فانسدت عليها الهدب  
أخـذة  
من المهب الحياة  
ومن ضرام التوق  
أنداء الحـيـاة  
تبـديـن  
يا نجـوى الرجاء  
سـلـالة  
من سدر آونة البقاء  
وحيثما تغويك سارية الرحيل  
تـعـاجـلـين الدرب  
بالسفر البعيد  
ودونـهـا ركب  
تودين الوصول إلى القصي  
وانـهـا  
وظلال أشـرعة الركاب  
تـقـول:  
ها أفـقـي تراءى دونها نجم  
ودون ترحم للركب  
أن يأوي إلى شط المأب

وحـيـنـهـا  
تـدريـن أن الريح  
أخذت بناصية الشراع  
تـحـاولـين بلوغها  
فتقول للأبد المضجج بالسؤال:  
هنا توقف مـركـبي  
فبلغت أقصى ما أريد من الجهات  
ودون أن أدري  
رجعت إلى شغاف الطين  
أكتب باسمه  
قـدري على  
لوح المـمـات  
وعلى حـداء النقع  
أسـرعت الخطأ  
لتـبـلـغ الأقدار  
أن البـداء  
كان علي مرامي ضفة  
من منتهى البدء الذي  
في البعد ما بلغ النهاية  
إنـهـا  
بلغته أغوار النهاية  
فـاكتـفى  
أن يستريح على سرادق شرفة  
كانت تساكـنه الحـيـاة  
ودونـهـا سـبـب  
توحّد بدوها والمنتهى  
فتعجبت أن المصير  
لتـسـتـريح  
على مـرآتي النـوع

مُطَرَقَةً  
على الإغضاء رمش عيونها  
لكنه...  
في السرير  
تبصر ما تريد  
وفي مآدار الجهر  
تطمسها النجوم  
فلا ترى  
إلا فناء مآدب  
كانت تمور بها الفصول  
فأصاب حث  
بعد الرحيل إلى أقاصي الدرب  
تنشد سعيها  
فتضيق  
بين ضيقائها  
وظلامها المكون خلف بواغث  
كانت تؤملها  
بأن ترقى  
أسرار النجاة  
فتهجدي  
يما أنت...  
يا من أنت من أمر الريبة  
بين سمات الذاهبات  
وبين سمات الأيبات  
فإن سرّك  
ما يزال على الحقيقة مغلقاً.  
مهما استبد العمر  
أو شغف  
بظلك أثرت أن تدعي  
أن الوصول إلى منافي السر  
يمكن أن يكون وسيلة  
للكشف عن سر الخلود  
بغير ما أمل



# رداء القلب

شعر: محمود أسد  
(سوريا)



# رداء القلب

شعر: محمود أسد

(سوريا)

من جديد يبزغ الحلم خجولاً  
ونــــديــــاً....  
من جديد أحترفي بالحسن  
والقادم فجراً، يوقظ الحب ويرحل  
من رأى حقل حكايات أتهادت المثاني؟  
هي جـءاءت وفــــراغ القلب  
يحبــــبــــوويناجي  
غيمة العشق البهية....

- - -

اســــأل الروح عن القلب  
الذي أضحى لــــيلاً  
واسأل النجم عن الشوق الذي  
أمسى رماداً وهشيماً...  
ثم تمضي في ارتبــــاك  
تغزل البوح، تساقيني  
سؤال الليل والليل فتاة عجيبة  
قد تعرت من رداء الوقت  
قامت في هزيع الحزن  
كيما تطرد اليأس ويؤسه....  
من جديد أبصر الخوف أمامي  
فرصاص وجريح ورياء وسيول  
الــــهــــزيمــــة..  
أدفن الــــيــــأس لــــعلي  
أرهق الوقت، لعلني أحمل الحلم  
وللحلم بقــــيــــة..  
في المآقي ساكن حتى يعود الحب حياً...

السلامة

# كمشة ياسمين تحت أقدام التعب

بقلم : سوزان خواتمي  
(الكويت)

نظم  
ص

# كمشة باسمين تحت أقدام التعب

بقلم : سوزان خواتمي

(الكويت)

تدافعت مسعورة اللعنات، بصقت  
السنتها وشعرها ومجازاتها، وبقي  
المرار صمتاً لكبرياء..  
وتتأجل لمواعيد الغيب  
الصباحات .

قدماي يا لعنة المناضي.. عينان  
تتربصان الحزن في مجامر العشاق.  
أنتهد الفراق منتهكة كرثة أفسدتها  
أنفاس العزلة، كوجه مشوه بالبرص،  
أمسح غيبش مرآتي، وأقطب..  
حذرة ووجلة أمشيته على رؤوس  
أصابعي .. وبكاؤه نواح أرملة تتقدم  
الجنائز...

أهدده ، أضمه، أسترضيه،  
أكوّر له الأحلام، أزيّف ابتسامه  
واسعة اشحذها من فم مهرج مرق  
سريعاً تحت نافذتي، ولم يلتفت ..  
أشد الخيط كثيراً..  
يرتفع نجماً في السماء..  
يأخذ الذبول رويداً .. رويداً.

يهمد..  
أخيراً ينام .  
أحكم الأغطية حول فتاته.. ألفه  
/ طفلي الرضيع / كما الضمادات  
فوق الجرح.  
هكذا كان يمكن لعمر آخر أن  
ينقضي دون أن يخلّف الغبار أو  
يعيث الفوضى..  
وهكذا أيضاً كان يمكن لفصلي  
الأنيق أن لا يجازف- ثانية-  
بالبكاء، فما من نوافذ تطل، وما من

سوزان خواتمي



ريح تملأ القمصان الواسعة، والزمن  
يلوّح بمنديله الأبيض، يبعثر الحنان  
بين حيطان الصدى..

لهذا سأتهمك بالكثير  
سأتهمك بأنك جئت ترفل  
بالبياض.. رفعت وجهي إليك عالياً

لم تسمعي ..  
حشوت فمي بقضمة من رغيفك  
الساخن، وضاع في الإفراط  
مجداف الكلام.. ضحكت ..

يا إلهي كم ضحكت لك..  
ضجّت لصبحك المشاكس جوقة  
عصافير غردتك في وقت واحد ..  
نقرت مطارح الهوى .. تركت  
الستائر دائخة .. وطوحت كمشة  
ياسمين تحت أقدام التعب .

كنت أغلي قهوتي جيداً، حين  
قامت الزوابع في قعر فتجاني..  
لمحتك تركب الموجة الأعلى،  
وتترك في رغبة البن فألك ورائحة  
الهيل..

حسبتك وهماً يطل مثل برق  
خاطف سرعان ما يغيب،  
لكنك طرقت الخشب المهجور  
بإلحاح، وتريعت عند المصطبة ..  
هل كان إصرارك..  
أم كانت لهفتي ..  
أم كلاهما ؟..

دعني الآن أخبرك عن ضوء  
غافل العتمة ..  
عن مطرك الذي راود الرمل  
عن ثريات البهجة التي علقتها  
عن سماء شددتها من شعرها  
فدنت .  
قلت لك وكنت أتنشف بلون  
عينيك :

كفي أرفع المزلاج وأفتح البوابة  
على مصراعها ؟..  
جعلت تخمّر الكلام، توزعه  
خبزاً ووعداً على الجائعين ..

- أعرني جناحك يا فضاء  
سبّحت بشمسني مغالزلاً:



# عندما يتجسد الامامون

بقلم فاضل خلف  
(الكويت)

القصّة

# عندما يتجسد الالهامول

بقلم فاضل خلف

(الكويت)

الزهو أمل يتهادى على عشب  
حديقة الأحلام .. النجاح أولاً .. ثم  
يأتي "ابن الحلال" ..  
فتى الأحلام .. العريس المنتظر  
الذي لم تبرز طلعتة حتى الآن من  
بين أغطية الغيب .. بعد ذلك جنين  
يعبث بجدار الغيب .. يريد أن يخرج  
ليصير وليداً .. تشكو لأبيه وجع  
معابثته .. يتحسس الأب الحنون  
مكان عبث الجنين المشاكس بأصابع  
الحب .. تسأله تراه بنت أم ولد؟  
يجيب بعبارة إيمانية : "أنا راض بما  
يهبه لنا الوهاب" .. وبعد قليل يتحول  
الجنين إلى طفل .. من خلف الزجاج  
تراقب امتداد خطواته المتعثرة ..  
تنتشي حين تراه يثبت .. تقوى يداه  
.. يمتلك عشب الحديقة .. بل يمتلك  
الحديقة بكل مكوناتها وزوارها من  
ذوات الأغاريد .. يشكل طين الأرض  
بيديه بناءات طفولية جميلة .. طفلي  
يبنى .. آه، ما أشهى ذلك ..  
من يتصور مدى فرحتي حين  
يحين وقت حصولي على الذي  
أورم .. أنا نفسي أقر بأن هذا  
التصور يفوق طاقة تصوراتي ..  
طفلي يجري ليحضر "رشاش" الماء  
للزهور التي عيناه تريانها ينقصها  
التألق بالزهور والبريق .. يعلم  
بالفطرة أن الله يقول "وجعلنا من  
الماء كل شيء حي" ..

.. فرحة قلب يستقبل يومه  
الجديد .. العين من خلف الزجاج  
تراقب انتشار الطلبة في الشوارع  
المؤدية إلى مبنى كلية الآداب بجامعة  
بيروت، وتلاحظ ما يبدو على  
وجوههم من جد المحاورة، والمبادلة  
لإجابات الأسئلة المتوقعة، والأمل في  
اجتياز امتحان اليوم بنجاح يتخلق  
من رحم الغيب في أعماقهم ..  
كانت شرفة مسكنها، والغرفة  
التي وقع عليها اختيارها تطلان  
على باحة كلية الآداب  
البيروتية، والآن وهي في مرقبتها  
خلف زجاج نافذتها تشهد ما تشهده  
من الرؤى العشوائية للانتشار  
الطلابي قبيل ساعة الامتحان،  
وتفكر فيما تفكر فيه من أمر  
امتحان اليوم، يبدو على وجهها أنها  
ما اكتحلت بنوم ليلتها إلا غرارا ..  
لكن فرحتها واستبشارها بالضوء  
المنبعث من ثايا صبح اليوم الجديد  
أنستها ما هي فيه من إجهاد  
وارهاق ..  
"اللهم أجعل يومي هذا يوم فلاح  
ونجاح" كان هذا الدعاء يصدر عن  
قلبها بلغة الصمت المرن صدها في  
فضاء عالمها الذاتي ..  
لم تزل سامية في منظرتها ثملى  
وعلى انتشاء .. والضوء يشتد ويرتفع  
.. ترى قصور أحلامها في لباس من

هالو سامية، ..

يخرج من رقتيها بدلاً من الزفير  
المحمل بالغاز الخانق..

أين هي في دنيا الوجود بعد أن  
شعرت بأنها حياة في أشعة .. حياة  
في خضرة مساحات لا نهائية ليس  
لأي سنتيمتر مربع فيها لشيء إلا  
للذي يتعمم بالاخضرار .. حياة  
ترسل الاخضرار الزاهي فيسقط  
على الوجوه والعيون .. تسمع سامية  
طرقاً شديداً على الباب .. يهبط بها  
جناحاً الحلم .. تعود .. تجري لتفتح  
الباب وهي تلوم في همس الطارق  
الملح الذي لم يحل له الطرق إلا في  
هذا الوقت..

ماذا بك يا سامية ١٩ باق على  
الامتحان دقائق.

- أنا جاهزة ..

ولم تتم عبارتها .. ولم تكد  
تتخلص من حروفها حتى صرخت  
الأبواق في الكلية معلنة تأجيل  
امتحان اليوم لأجل غير مسمى ..  
ولم تكرر الأبواق الإعلان، بل لم  
تستطع أن تكرر، أو هي كررته  
فضل طريقه إلى الإسماع بفعل  
الانفجار الرهيب الذي جعل  
لزميلتين ترتجفان .. جرتا إلى  
الزجاج فالتاعت سامية وهي ترى  
الطلبة وقد صاروا مسلحين يطلقون  
الرصاص في كل مكان بعشوائية  
مجنونة ويعترضون أي شخص رمت  
به المقادير إلى مثل هاتيك الشوارع  
التي أضحت شوارع دماء .. الكتب ..  
وأوراق المحاضرات .. اللغة  
العربية .. امتحان اليوم في مادة  
البلاغة .. الكل تلوث بالدماء .. ثم  
يسقط المطر من نوع غريب .. يزيد

ولم ترسامية التلويح من يد  
زميلتها ناهد .. وأنى لها سماع  
صياحها عليها بـ "هالو سامية" وهي  
لم تفرغ بعد مما هي فيه .. إنها عبر  
الزجاج تحمل الأشعة المنعكسة على  
عينها بأحلامها الشابة .. بمأمل  
كم تروم أن يتحقق. تحمله لتتعرف  
عليه الشمس التي تغطي كل شيء ..  
تضحك ناهد .. تشير لصديقها  
عادل قائلة:

انظر سامية، .. إنها كعادتها ..  
الشروود .. البصري الخافي  
لأحلامها .. ووجهها الملتصق دوماً  
بزجاج النافذة..

لم تسمع سامية ما يور  
بخصوصها بين ناهد وعادل  
لانشغالها بالشمس التي تسطع فوق  
المباني لتزيدها زهواً وتالقاً ..

هالو سامية،

وبدا على ناهد إصرارها على  
إيقاظ زميلتها من شرودها، وعادل  
يضحك ويلوح السامية هو الآخر..  
لكن أين سامية الآن في وجودهما؟

.. أين هي بعد ما اندمجت أشعة  
نفسها بالأشعة المرسلة داخل نوافذ  
الكلية المفتوحة لاستقبالها والمنعكسة  
على زجاج النوافذ التي لم يفتحها  
العمال بعد .. وبالأشعة التي توزعت  
على البوابات وفي الساحات.. أين  
سامية وهي تجد نفسها منعكسة  
هي الأخرى على صفحات مياه  
المسطحات المائية .. تهب ذوب نفسها  
من أجل الإنبات.. تساعد العشب  
وأوراق الشجر والأزهار لتتم عملية  
البناء الضوئي .. الأكسجين النقي

فعليها كما تمليه رغبتها أن تفتح  
النافذة لتسمع بكاء الباكي ذا اللحن  
الحزين. وبينما هي تهتم بالزجاج  
لتفتحه صرخت بجماع حنجرتها ..  
فقد رأت عينائها ذلك المتجول  
الباكي منطرحاً على أسفلت الشارع  
في بركة من الدماء .. مسكين  
مسكين .. بعد أن نشر كلماته فوق  
الخرائب أصابه وابل رصاص نشر  
نفسه كذلك .. لم تجد سامية لديها  
فرصة للدب والبكاء رغم مسيس  
حاجتها إلى مثل ذلك .. فقد شغلها  
الشمس التي اصفرت فبهت لون  
جرمها وضعف جناح  
ضوئها .. وتلاشت دوائر الضوء  
بتلاشي أنصاف أقطارها .. لم تعد  
سامية تملئ كما كانت في بداية  
اليوم فالضوء الشمس يموت أمام  
عينها .. ترى قبور أحلامها في  
لباس يبعث على الرعب .. يأس  
يخطو بعنف على عشب أسود .. في  
باحة جبانة الآلام .. الإحباط أولاً ..  
ثم يأتي اللامأمل .. واللامأمل لا  
يتبعه شعاع يسقط، ولا شعاع  
ينعكس ولا زاوية سقوط تساوي  
زاوية انعكاس .. ومن ثم ستحمل  
أكفان أحلامها وترحل وحيدة من  
غير أمان .. وبغير حنان ..

الأرض عطشاً ويسخر من الحقول  
العطاش والآبار المفتوحة .. أين  
ناهد ؟ .. إن "ناهد" كانت ترتجف  
معها منذ قليل .. ولكن أين هي  
لتشارك زميلتها رؤية الخوف  
والحقد في عيون من كانوا منذ قليل  
يتحاورون ويتبادلون شفاها إجابات  
ما يتوقعون من أسئلة ؟ .. يبدو أنها  
ذهبت لترتجف في مكان آخر ..  
تتاهى إليها نغم بك يقول : " من  
يبتهل معي ... من يزرع في أعماقي  
بذور الإيمان الصحيح بعد أن راح  
البلد الحبيب من يقويني على  
تصعيد مناجاتي للمتفرد بالعزة  
العزیز كي ينقذ ما تبقى من البلد  
الحبيب .. "

ورأت سامية صاحب النغم  
يتجول بجرأة عجيبة بين بقايا  
الأشياء من أحياء وموات .. إن  
المتجول الباكي صاحب صوت حزين  
يبعث على البكاء .. وهي الآن في  
حاجة ملحة إلى البكاء فلتتجاسر  
على الزجاج وتفتحه لتسمع أو تهبط  
إلى الباكي فتتجول معه وتقول مثلما  
يقول وليكن ما يكون فابن يوم لا  
يعيش يومين .. لكن أين لها القلب  
الذي يقوى على هذا التجاسر ..  
قلبيها مازال صغيراً وشرائه التاجي  
برهافة حوصلات العصافير .. إذن



# قصص قصيرة جداً اسم قديم

بقلم: محمد أبو معتوق  
(سوريا)

القصص

# قصص قصيرة جدا

بقلم: محمد أبو معتوق

(سوريا)

## اسم قديم

تشبهين زيتونة.  
فاغرورقت عيناها.  
فتقدم إليها، وحاول أن يعانقها  
فمالت عنه واستدتت على الجدار  
القريب.  
فسألها ثانية من أين أنت.  
فأشارت بإصبعها إلى حركة صاحبة  
في البعيد وقالت:  
كنت أعيش هناك قبل قدوم  
الجرافات.  
فتأمل الحركة الصاخبة في البعيد  
وسألها عن اسمها.  
فقالت: أنا الزيتونة التي يكاد زيتها  
يضيء.

الفتاة التي انتبه إليها .. خضراء  
العينين ولها التفاتة آسرة وبريق.  
عندما تقرب منها وحاول أن  
يحدثها .. انتبه إلى جلدها وأحس  
كأنها ادهنت بزيت شفيف.  
لذلك فكر أن يلامس الزيت، عندما  
فعل عادت إليه أصابعه وقد امتلأت  
بالضوء.  
وبعد تحديق... تجرأ وسألها: من  
أي أرض جئت.  
فلم تعرف كيف تجيب.  
بعد فراق عاد إليها فوجدها حافية،  
فانحنى إلى بقايا التربة التي علقت  
بأصابعها وعد الأصابع بوجود قديم،  
ثم نهض إلى خضرة عيناها وقال:



## صعود

العشاق المتطرفون	يحسون بأعذب الهواء في
لا يحبون نقطة المركز .. يحبون	انتظارهم.
الهرب إلى الأطراف..	حتى ولو أفزع وصولهم حمامتين
على الطرقات المتشابكة... بعيداً	في حالة التحام وهديل.
عن العيون والزحام.	عندما يصل العاشقان إلى
وعن الغبار الذي يعيش عيون	السطح تطير الحمامتان...
العاشقين ويقاطع نظراتهم بالسعال.	الفتاة تفتش عن أزوارها
وخلال بحثهم الطويل.. يتألمون	والفتى يصاب بنوبة من سعال..
بشغف باب بناية مفتوح، أو باب	وعندما تلمح الفتاة حبات الهباب
مصعد ليصاعدوا هارين إلى	الأسود على السطح وهي تدور.
الفيوم.	تفهم الفتاة أسباب السعال..
وبسبب الأدراج الطويلة.. يهرب	وتهرع إلى فم الفتى وتعالجه بقبلة
من أرواحهم الهواء	طويلة
ويترعب اللهاث على شفاههم بدل	لتمنعه من الاختناق.
القبيلات.	وحين يتساقط الفتى من النشوة
لذلك .. وعندما يصلون إلى	والوجد على الأرض.
السطح المملوء بالمداخن.	تعود الحمامتان وفي منقار كل
	منهما منديل ناصع لإزالة الآثار.

## خدمة

مؤخراتهم تلح مثلهم، وتتساءل	النادل المتحرك...
عن حصتها من الكراسي	يمتلك الحق في طرح الأسئلة
والفناجين... وفي الأماكن البعيدة،	على زوار المقهى الذين يذوبون على
حيث الخدمة الذاتية فقط ولا مكان	مقاعدهم مثل زبدة التانغو الأخير.
لنادل يقطع العالم سيراً على قدميه	أو مثل ساعات سلفادور دالي
دون أن يغادر موضعه.	التي نبتت على أغصان الأشجار
في هذه الأماكن.	وسالت لتحدثنا عن الزمان العجيب.
أليس من حق الندلاء المصروفين	النادل يمتلك الحق في طرح
من الخدمة، أن ينظموا تظاهراً	الأسئلة، يحق له أن يرفع كفيه إلى
احتجاج ليعود الزبائن إلى عهدهم	الله ليسأل عن القوانين التي تمنع
السابق...	الندلاء في المقاهي والمطاعم وفي
مثل ساعات دالي.. وزبدة	أروقه الجحيم من الجلوس على
التانغو الأخير.	الكراسي.

## حدود

* الرجل يصعد إلى الأعلى أحياناً .	* الرجل قال لذويه وخلصائه المستغربين
وينزل إلى الأسفل دائماً .	لا تستغريوا .....
* المصعد أيضاً .	حياتكم مثل حياة المصعد .. فيها مسافة للصعود والهبوط .
يصعد إلى الأعلى دائماً .	أما أنا فلا صعود
ويزل إلى الأسفل دائماً .	لذلك أفكر بالانتحار
* الرجل بسبب بالضغط الدائم والنزول الدائم .	لأنه الطريقة الوحيدة التي تمكن روعي من الصعود إلى السماء ...
فكر بالانتحار	الجميع شهقوا من الدهشة والانفعال، ثم حملوه وألقوا به من النافذة المرتفعة .. ليمنعوه من الانتحار .
* المصعد رغم الضغط الدائم على الأزرار لم يفكر بالانتحار	

## نزول

عند ذلك تتنابها الأسئلة.	عندما يفادر عاشقان مطاردان سطح بناء مهجور
لو أنها ظلت مغلقة مثل الباب.	بعد أن أنجزا طقوس الوجد والاحتدام
لما تمكن الفتى، من الوصول قبلها إلى السماء.	الفتى ينزل مسرعاً.
لما تمكن الفتى من الهبوط قبلها إلى الأرض.	والفتاة تنزل حاملة ومرتبكة ولأن الفتى أتم طقوس نشوته .. دون أن يمكن سواه...
وعندما تفتح باب الكوة الصغيرة.. في أعلى الباب.	يتابع السقوط بسرعة وعدم انتباه وعندما يصل إلى الباب يشده بقوة.
لا ترى الفتاة العاشقة في الطريق ... سوى الأبواب المغلقة والرجال المسرعين.	فيتصعد الدوي... وينغلق البناء.. عندما تصل الفتاة إلى الباب .. تجده مغلقاً.

# الولد

بقلم : مصطفى نصر  
(مصر)

القصة

# الولد

بقلم : مصطفى نصر

(مصر)

جو الشقة خائق رغم اتساعها، النوافذ والشرفات مغلقة بستائر ثقيلة، ومصباح بعيد معلق في آخر السقف العالي، ضوءه الخافت لا يغطي سوى جزء قليلاً جداً من الصالة التي تجلس فيها المرأة التي اعتادت الصمت وألفته.

والولد يجلس قبالة أمه، ينظر إليها في ترقب، يتابعها في اهتمام شديد. وقطة تعودت الصمت مثلها، تقفز فوق حجر الصبي. ثم تنزل من فوقه في هدوء. تنظر إلى وجه المرأة الذي يروح بعيداً.

هي لم تبحر البيت منذ عدة أيام اشترت أشياء كثيرة تكفيها وأبنها لأسبوع بأكمله، ملأت الثلاجة ونمليّة الخبز. فهي تريد أن ترتاح وأن تباعد عن الناس. فلم يتبق لها في الحياة سوى ولدها الصغير بعد أن ماتت أمها وهجرها زوجها. تشرد المرأة في الأيام التي ولت ولا يمكن أن تعود. تابعت صورتها

المعلقة فوق الحائط وزوجها يحتضنها وهي تضحك. تدهش هي الآن، كيف استطاعت - وقتها - أن تضحك. هكذا، فتفتح فهماً عن آخره. الفرحة كانت واضحة في عينيها، وزوجها يبتسم في وقار.

لقد أحبه وتمنت أن تتزوجه، هو أحس بها، اقترب منها دون باقي الزميلات، وأولاهها رعايته واهتمامه. لقد أحس بأنها في حجة إلى رجل بعد أن وصلت إلى ذلك السن الحرج، دون أن تتزوج. وأحست هي أيضاً بأنه لن يتزوج إلا هي. فقد كان أكبر من أن يظل عزياً للآن، ولن تقبله سواها.

عندما اقترب منها متردداً وممسكاً بمنديله يسمح عرقه من وقت لآخر، ويتحدث في أشياء كثيرة غير مترابطة، أستم بما يريد أن يقول، فساعدته ووفرت عليه رحلة عناء طويلة وقالت: سأعطيك العنوان لتقابل أُمي.

رأى أمها، كانت غير قادرة على الحركة، وإذا تحدثت تعوج فمها إلى اليسار، فتخرج الكلمات منكسرة ومنحسرة بين الشفتين.

أحس الرجل بالخوف. فقد تتحول زوجته - بعد سنوات- إلى حال أمها هذا.

ظلت الزوجة كما هي، لم تفقد القدرة على الحركة، ولم يعوج فمها، كما توقع، لكن الولد جاء معوقاً: رأسه كبير، ووجهه ممتلئ، ولا يعي ما يحدث حوله.

ابتعد الرجل عن الزوجة. قال: أنت السبب، أنه قريب الشبه بأمك. تركها وعاد إلى بيت أخواته اللاتي لم يتزوجن. ظلت هي في الشقة الواسعة مع الولد.

اقترب الولد منها، فقفزت القطة فوق قدميه تداعبه. لكنه لم يلتفت إليها. نظر إلى وجه أمه في إمعان قالت:

اسمع يا ولدي. إنني متعبة وسأنام الآن، لا توقظني مهما كانت الظروف.

أوما برأسه. أعادت ما قالتها ليستوعبه، ثم نامت فوق الكنب الممتدة في الصالة وشدت الغطاء حول جسدها: الطعام عند كثير. إذا جمعت كل، لكن لا توقظني.

أوما برأسه ثانية، ومل القطة خشية أن تسبب لأمه إزعاجاً.

جلس فوق الكنبه المقابلة لكنبه أمه. تابع وجهها وعينيها المغمضتين، وأشار إلى القطة بأن تجلس بواره وتكف عن الحركة.

مر الوقت طويلاً. دار الولد في الشقة. عندما كان يمل مثل الآن - كان يفتح الشرفة ويتابع المارة من خلال حديد الشرفة. لكنه لا يستطيع ذلك.

لقد جاع فأكل وأعاد بقايا الطعام إلى مكانه، وأطعم القطة وأمرها بأن تصمت وأن تحرك في هدوء.

عاد إلى الكنبه القابلة لكنبه أمه. والقطة نامت بجواره. من وقت لآخر تش ياقة قفطانها بفمها. يأتي والده أحياناً إليهما. يترك نقوداً لأمه. لاحظ الولد أن والده عندما يأتي تزداد أمه حزناً. وتحدث أباه في اقتضاب يحاول والده أن يداعبه فتأتي مداعباته ثقيلة. ويقابلها الولد في جفاء.

بحث الولد عن الطعام فلم يجد. كان العام كثيراً لكنه نفذ، أكله هو والقطة.

ذهب إلى كنبه أمه. نظر إلى وجهها، وجده صامتاً، حاول أن

يوقظها، فتذكر تحذيرها له، فعاد إلى كنيته. بينما القطة تدور في الشقة تبحث عن شيء تأكله.

ذهب ثانية إلى وجه أمه ثم عاد إلى كنيته دون أن يوقظها. والقطة عادت من رحلة البحث عن الطعام. ماءت بصوت خافت، ثم ازداد مواءها علواً، فغضب الولد منها. فأمه قد تستيقظ، شدها الولد في عنف، وهددها بأن يطردها من الشقة إذا عادت إلى مثل هذا الفعل. فسكتت القطة وأحس بالجوع فقام، فتح باب الشقة، فأسرعت القطة خلفه. ترك باب الشقة مفتوحاً، ودق باب الشقة

المجاورة لشقتهم، خرجت امرأة يعرفها جيداً، فهي جارة أمه وصديقتها، يتحدثان معاً، ومن خلال حديثهما يعرف أشياء كثيرة لم يكن يعرفها. قال:

- أريد طعاماً.

- أين أمك؟

- نائمة. وقالت "لا توقظني"

- ارتابت الجارة في الأمر فقالت: تعال معي لأراها.

دخلا الشقة. تابعتها نساء الشقق الأخرى في فضول. أشار الولد ناحية وجه أمه. انحنى الجار قبل أن تلمس جسد الأم صرخت. فقد كان واضحاً أنها ميتة منذ أيام.





# خيانة

بقلم: د. خالد أحمد الصالح  
(الكويت)

القصيدة

# خيانة

بقلم: د. خالد أحمد الصالح

(الكويت)

موقفاً غير بعيد عن الباب الخارجي، في تلك اللحظات خيل إلي أنني أسمع صوت طبول تصدر من صدر صاحبي، لمحتة من طرف خفي، كانت جمرات عينية متعلقتان بالباب الخارجي للعمارة القديمة. طيني لون وجهه، أما تعابيره فلم تكن تحمل سوى الجمود، ولولا تلك النظرات لما ميزته عن وجوه الأشباح، تلك الوجوه التي أراها في خيالي. تساءلت بقلق ونحن نحصى الثواني الطويلة مختبئين خلف سيارة قديمة:

كلام سخيّف....  
صاح وهو يشيح بوجهه بعيداً عني، ثم مضى مسرعاً، لم أحاول إيقافه كنت أشعر بانفعالاته الغاضبة، أما جسده الضخم فكان يرتجف كشجرة تحيط بها عاصفة، لم أتحرك خطوة واحدة من مكاني، أخذت أتبعه ببصري، لم يبتعد عن ناظري حين توقف جامداً في مكانه للحظات، كأنه يبحث عن قرار، ثم التفت راجعاً، عاد مطأطئاً رأسه، ودون أن ينظر إلي قال بصوت متحشرج:

ما الذي فعلت؟  
لم أتمكن من إيجاد الجواب، وبدأت الأسئلة المفزعة تلاحقتني:

ماذا لو تهور صاحبي؟  
ازدادت حيرتي فزاد توجسسي، كان لا يد لي من عمل شيء ما قبل فوات الأوان فتناديته بصوت هامس:

حسين.....  
كأنه لم يسمعي، صحت به:

حسين  
لم يكن يعيش معي، مازال غائباً عن ما حوله، أمسكت كتفه بقوة

أين هي الآن؟  
رددت بصوت ضعيف:  
ما زالت هناك.  
سرنا سوياً والصمت ثالثنا، لم أكن أسمع صوت أنفاسه، أما خطوات أقدامنا فكانها تسبح فوق الأرض، كنت أعلم مقدار حبه لها، لقد تحدى العالم من أجلها، لكنني لم أكن أستطيع كتم ما رأيت، وليس بعيداً من موعد لقائنا وقفنا ننتظر.

\*\*\*\*\*

أمام عمارة من خمسة أدوال مطلية بدون لون أخذنا لأنفسنا

فنظر إلي، كان كمن يصحو من غشية، تساءل بعينيه اللتين حملتا داخلها حزناً عميقاً ، لكنه لم ينطق بحرف.

ناديته قائلاً:

لقد وعدتني، لن ترتكب حماقة، أرجوك.

كنت كأني أتحدث مع ظل، لم تعكس نظرات عينيه أي ردة فعل شعرت بالخوف فهذا الرجل لديه استعداد للقتل، وماذا لو اندفع نحوهما، يا الله رفعت رأسي عالياً لأرى جسده الكبير، من يستطيع إيقافه، عصرني الرعب، وصعد بي الخيال نحو الجريمة القادمة، لا شك أنني مشارك فيها، فمن الذي أخبره ومن الذي دله على الطريق؟

حسين .....

قلتها بصوت يحمل الرجاء، هذه المرة التفت علي، تشجعت فأكملت حديثي:

كلنا نخطيء.

كأنني نفخت في جمر، اشتعل غضبه فاحمر وجهه، وقال وهو يخرج من صدره زفيراً قوياً:

لا تتلاعب بي؟ إنها هي أليست كذلك؟

سكت مستسلماً لسؤاله، فقال بإصرار:

رأيتها بعينيك؟

لحظة صمت، تحمل معاني الهروب.

عاد السؤال بقوة:

أرأيتها بأعينيك؟

جذبني التعبير الذي أخرجه من

فمه الضخم، سرح بي الخيال بعيداً عن واقعي، كأن سؤاله الأخير ناطقاً باللغة الفصحى، تحركت ذاكرتي، كادت ابتسامة تفلت مني، رأيت أستاذ العربي (وجيه) وهو يدخل الفصل علينا، أول ما يقوم به التوجه إلى حيث كان صاحبي يجلس، لم يكونا على وفاق أبداً، ما أن يرفع (حسين) رأسه حتى يقول له الأستاذ بهدوء:

حسين تفضل إلى المقصف.

كانت عبارة طاردة لصاحبي جعلته يعيد سنة طويلة ليتعلم كيف يكتب، واليوم في هذا الموقف الصعب يستحضر روح عدوه اللدود وينطق بلسانه، كتبت ابتسامتي ورددت عليه قائلاً :

نعم رأيتها بأعين.

زجر بقوة:

اللعنة.

وكان لحظات الحسم القريبة حركت لسان صاحبي:

أحمد، هل خانك أحد من قبل؟

أتى جوابي سريعاً بالنفي.

إنها كارثة، لا بد لكل خائن من عذاب كبير.

تساءلت عن نهاية هذا الحوار، ماذا يريد أن يقول.

أكبر مأساتي أنني أحببتها، أتعرف كم ضحيت من أجلها.

قلت له مواسياً لعل غضبه يهدأ

ربما أجبرت على ذلك.

لم أكن موفقاً في التخفيف عنه، فقد نظر إلي بغضب، صاح وهو

يرفع قبضته متوعداً:

اللعنة على من أجبرها.

هذه المرة كان صوته عالياً، كأنه

ينادي أهل الأرض جميعهم، بعض  
المارة التفتوا إلينا، لكنهم ما لبثوا أن  
أسرعوا الخطى بعيداً عنا .

\*\*\*\*

عاد الخوف ليحيط بي بقوة،  
شعرت بطول الانتظار، الشمس  
بدأت تزداد حرارتها، قطرات من  
العرق ظهرت واضحة فوق جبين  
حسين، لم يكن هناك مجال للحركة،  
فهي مازالت فوق، كنت متأكداً من  
ذلك، رأيته قبل أن ألتقي بصاحبي  
وهي تدلف هذا الباب مع (سعود)،  
لا يمكن أن أنسى منظرها وهي  
ملتصقة به، شعرت بالواجب الذي  
علي، فهذا صديقي لا يدري ماذا  
يدور حوله، لقد تم إغراء محبوبته  
إلى ناحية تلك العمارة، والآن هي  
هناك مع ذلك الخائن، ولكن متى  
يخرجان؟ وإذا لم يخرجوا ماذا يكون  
التصرف، زادت تلك الأفكار من  
قلقي، وما أنا أدفع ثمن إخلاصي  
لصاحبي، يبدو أن الأمر سينتهي إلى  
كارثة، كارثة ستحط فوق رأسي  
سواء خرجا أو لم يخرجوا، حسين لم  
يكن يشعر بتلك الأفكار التي تموج  
في عقلي، عاد إلى وضعه السابق  
كتمثال من الشمع جامداً بنظراته  
نحو ذلك الباب الحديدي الصديء.  
وبسرعة لم أكن أتوقعها اخترقت

أذناي أصوات قادمة من سلم  
العمارة، كانت ضحكات (سعود)  
العالية تقترب منا بسرعة، نغمات  
نشاز كرهتها وكرهت صاحبها،  
حسين ارتفع بشامته مع تلك  
الإشارات القوية، أما أنا فقد بدأ  
قلبي يرتجف في صدري، بدأت  
نظراتي متسارعة بين الباب  
الحديدي الذي سيخرج من سعود  
مع صاحبي الذي أخذ وضع  
الاستعداد للإنطلاق، تقدمت خطوة  
إلى الأمام، كنت أرجو أن أحول بينه  
بينهما، وبينما أنا في محاولاتي تلك  
ظهر الإثنان عند عتبة الباب،  
(سعود) الذي مازال مبتسماً وهي  
التي كانت مندفعة أمامه، وفجأة  
وجدت صاحبي يقفز من جنبي  
مندفعاً كالإعصار، حاولت الإمساك  
به لكنه كان أسرع مني، صاح بصوت  
رعدي:

- سعود

قالها مرة أخرى:

- سعود أيها المجرم.

التفت سعود إلى مصدر الصوت  
ورأى الإعصار قادماً عليه، أطبق بفمه  
على (دشداشته) وجرى كالريح بعيداً،  
أما هي فقد اندفعت ناحية صاحبي  
حسين وأخذت تلعق وجهه بلسانها،  
بينما كان ذيله يهتز فرحة بلقائه.



# حبال الود

بقلم : محمد جابر غريب  
(مصر)

قصّة

# حبال الود

بقلم : محمد جابر غريب  
(مصر)

المقطع الأول:  
"الوش في الوش"، وامــــرأة  
مطلقة، لا تستقر .. لا تسترح.. لا  
تهدى، إلا إذا غاظت أو كادت أو  
أدمت بكلام سافل يحرق الدم..  
ويسم البدن.  
سماح جارتها، أجمل منها..  
أرشق.. أولادها أشطر.. أنجح..  
لسانها يقطر شهداً.. صديقاتها  
أكثر.. شقتها أوسع.. أنظف..  
حجراتها أكبر.  
البلكونة في مواجهة البلكونة..  
يدا زوجها "فرطة" يأتي دائماً  
بالفاكهة وعلب الحلوى.. تملك "مكنة  
خيطة" وخبرة.. تستطيع تفصيل  
"الموضة".  
مطلقة المحجوب تضيق إذا رأت  
زوجها يقبلها وهو خارج، تضيق إذا  
رأتها خارجة من الحمام تجفف  
شعرها وتمشطه، تضيق لو غازلها  
أو لامست أنامله خدها.  
كانت تقول في نفسها .. ربما عاد  
زوجي ذات يوم.  
إلا أنه لم يعد ..  
وتفاعلت أحاسيسها .. قتامت ..  
تصاعدت.  
\*\*\*  
على سبائها، انفتحت الشبايبك،  
أبواب الشقق.. والبيوت في أول  
الشارع وآخره.  
\*\*\*  
أمها وأخوها أبديا رغبتهما في  
التصافي.  
وقالا: "دي حتى مضارين البطن  
بتتخانق.. جوزك يا ضنايا، كفاياه  
بيته وشغله وأولاده".  
\*\*\*  
دمها يحترق.. تجاهد في ضغط  
أعصابها.  
قالت أنها تشعر بالهزيمة، وأنها تجسد  
نفسها مندفة تشكو لضابط النقطة.  
قال زوجها وهو يربت كتفها:  
- القوة تكمن في العفو لا في  
الغضب.  
- من لم تحرقه النار لا يشعر  
بلهيبها.  
- جاهدي في امتلاك نفسك.  
- أنا لا أفهمك.

- تأملي وستفهمي.

- وإذا لم أفهم؟..

- حاولي ثانية وثالثة.

\*\*\*

تتجسس لحساب من جرحتها  
بالأمس، سببتها ولعنت سنسفيل  
جدودها.. ماذا تريد بعد كل ما  
حدث. وحين أرادت أن ترد أو تمسح  
بكرامتها الأرض.. بلاط الحارة  
والبيت .. حذرهما الزوج.

### المقطع الثاني:

قال كيف تهبطين لهذا المستوى  
المنحط..  
كان الغيظ يملأها ولم تسمع.  
في الليل..  
حاولت مراراً أن تصالحه..

المسألة توترت بسرعة أربكتها ..  
أذهلتها .. وجدت نفسها فوق  
الوسادة تبكي وحين سمعت جرس  
الباب.  
انفضت لتوها، وتوجهت ..  
ضلت "وشها"، وجففته.

أعطائها ظهره، ونام..  
اعتدلت الضيفة في جلستها،  
واقتربت منها أكثر.

وحين فتحت ، استقبلتها، زوجة  
الأسطى "عكاشة" جارتها.

وهي تضع فنجان قهوتها..  
تعمدت أن تقولها خافتة..

- تفضلي..  
"صديقة لعدوتها اللدود".  
أشارت نحو الصالة والمقعد..

- كلام في شرك.  
- خير يا قدرية.

تفتعل إبتسامه.  
- أهلاً.

- مطلقة المحجوب "نويالك" على  
نية.

"سنة أو أكثر لم تحظ لها عتبة".  
- تفضلي

- الشر بره ويعيد..  
- قال "إيه حبتطح نفسها"..  
- "متبطح بعيد عني".

وضعت فنجان القهوة.. سوت  
جلباها أسفل منها..

- "متبطح بعيد عني".  
- في نيتها تلفقلك تهمة.

- خطوة عزيزة..  
- يعز مقدارك يا أختي..

- أي تهمة..  
- "حتقول" إنك ضربتيها إنت

قالت في نفسها، ربما جاءت  
تفتش النوايا..

- "حتقول" إنك ضربتيها إنت  
و"جوزك"..  
- في أقل من سرعة البرق،

رشففت الفنجان رشفة، ثم  
رشفتها بنظرة متفحصه.

كانت البصقة قد تكورت وكادت أن  
تنفثت وشافت الأخرى حمار عينها

- ربنا يعلم القصد والنية.  
"ميه من تحت تب"

وخديها..

قالت في نفسها : الملعونة جاءت

زفر في ضيق.. بدا قلقاً، عاد  
يقول لنفسه، مدحت عاكس بنت  
الجيران، ثارت أمها، مسك في خناق  
أمه.

سعاد طلبت بلوزة جديدة. المدرس  
الخصوصي، لم يحصل على راتبه..  
الجوع يقرصه. حماته تحضر على  
الغداء.. صينية بطاطس بالفراخ  
متبل.

مدحت ومديحه يتحلقون حول  
جدتهم..  
رائحة الشواء تجعل ريقهم  
يتحلب.

الجدة تسأل إن كان من عادته  
التأخير..  
الزوجة تؤكد انضباطه.  
فنجان القهوة بردت قهوته.  
يكتب بضع كلمات مهرولة ينتظر  
إخطار المستشفى حين تشفى المرأة".  
يغلق ملف الأوراق قدامه.  
يسأل الصول دون أن يرفع عينيه  
إليه.

- باقي كام نفر..  
- خمسة يا بيه.  
- سلمه بطاقتة، يخلي سبيله  
بضمان السكن.

- فأسرعت تلم نفسها واندفعت  
خارجة..  
- وكانت الأخرى تنتفض وتفتح  
الباب بسرعة.  
- وسمعته يصفع خلفها..

### المقطع الثالث :

تناول فنجان قهوته، رشف  
رشفة.  
عاود النظر إلى الأوراق قدامه،  
قال وهو لا ينظر إليه..  
- التقرير يقول إنك ضربت..  
- كذب..  
- لكن المرأة تتهمك.  
- ربما لأن زوجتي سبقتها  
وشكتها للشرطة.  
- والتقرير..  
- أملي على من كتبه، فهو غير

قادر على البوح، وكتابه قبض  
الثلث..  
بعينين فاحصتين، كان يتأمل  
وجهه، هادئاً، ملامحه لا تشي  
أوتوحي بغير الثقة والجرأة  
والتحدي.

هل هو الصدق..  
؟

أم هو ممثل ككل الذين أفلتوا من  
العقاب من قبل..  
؟  
قالها في نفسه ونظر إلى ساعة  
يده، جاوزت الثالثة.



# الحلم يا بدرية

بقلم: خلفان الزبيدي  
(سلطنة عمان)

القصّة

# الحلم يا بحرية

بقلم: خلفان الزيدي  
(سلطنة عمان)

قواه وتتفتت عزيمته.. كان الفلج الذي يتخلل مزارع القرية مكابدة اخرى عليه ان يتبعه حتى المنبع ويصلح ما فسد من تقاسيم جريانه.. وعليه ان يكون الحارس اليقظ لمياهه وهي تتساب لتروي المزارع العطشى.. يتابعها من مجرى الى آخر.

كان يقاسم بدرية احلامه الكبيرة على صغره: تصوّري يا بدرية، المباني الشاهقات التي تناطح السحاب ذات النوافذ العالية.. كأنها امرأة قائمة تكس ما حولها.. تصوّري يا بدرية وانت تجلسين على الشرفة تتراعى لك المدينة بكل تفاصيلها وشخصها.. هناك ستمارسين حريتك دون قيود.. ستخرجين كما تشائين دون ان يلتفت اليك امرؤ ليلقي عليك موعظة او نصيحة لا تجدي في زماننا هذا نفعاً.. تخيلي البشر هناك يا بدرية.. اناس من اجناس وشعوب مختلفة.. لكل منهم حياته ومنهجه في الحياة.. سنجري في طرقاتها انا وانت ولن تتبعا الانظار او تترصدنا اللسن.

ويمضي يحكي لها عن المدينة وعن الحياة هناك.. وعن حلمه الذي يشيده معها.. يحكي لها عن المباني

ككل الحكايات التي ينطوي ذكرها ويغيب رسمها مع توالي الايام وتقلب السنين.. كانت بدرية حكاية منسية من ذاكرته.. تسكن زاوية قصية في اعماق قلبه.. وتحاول ان تزيل الغشاوة التي طمست ملامح حكايتها معه.. لم يدرك وهو المليء بحكايات واقاصيص الطفولة واحاديث الايام السالفة ان ثمة حكاية ستعاوده وكأن فصولها بدأت بالامس القريب.

حينما جاء صوتها ذات نهار بدأ ككل النهارات.. عادت له كل الايام والليالي التي خلت.. وعاد شريط ذكرياته بكل التفاصيل واللامح التي تلاشت.. عاد صبيا يجري بين منازل القرية.. يجتر عاطفة صغيرة لم يدرك معناها وكيئونها يومذاك.. كان يجلس على ساقية الفلج مع بدرية يروي لها قصص وحكايات المدينة التي زارها ذات يوم وقرر ان يكون لها وتكون له.. كان يدرك في قرارة نفسه وهو الصغير الذي لم تتجاوز سنواته اصابع كفيه، ان المدينة حلم من لا حلم له.. وانها الخلاص من حياة القرية هذه ومن عناء الخروج صابحا ومكابدة مشقة القبط ونخيله الباسقات.. والعمل حتى يتفصد الجسد عرقا وتتهار

تنمو وتعلو حتى تكون شجرة يانعة  
الثمار.. حتى حلمه ببدرية كبر معه  
ونما و ملك كيانه ووجدانه.. وحين  
تهيات شمسهُ للشروق ولاح الامل  
له.. تلفت حوله فلم يجد بدرية..  
فتش عنها.. فعياه حضورها من  
جديد.. مضى لحياته بعدما تبدد  
حلمه وغابت امنياته.. شق طريقه  
دون ان يعي للحكايات التي سردها  
ذات يوم على ساقية الفلج.. خالها  
وهو المتعب من تعاقب الفصول  
والازمنة.. ان بدرية حكاية صغيرة  
سمعتها قبل منامه.. ثم اغمض عينيه  
وراح في حلم عميق.. ولما استيقظ..  
كان كل شيء قد غاب وانطوي.. لم  
يلتفت وراءه ليجمع اشلأ ذاكرته..  
ولم يبحث عن فتات ما تبقى من  
ايامه الماضية.. كانت له حياته التي  
تلاشت معالمها وتماهت ملامحها  
بين ثايا المدينة وصخبها..

يعوده الصوت من جديد.. يهزه  
من اعماقه.. ينتشله من ذاكرته..  
يعيده لدروب القرية.. ولساقية  
الفلج التي هرب إليها ذات يوم ثم  
هرب منها.. وتتوالى عليه صور  
الطفولة..

- انا بدرية يا خالد..!

\*\*\*\*\*

يوم كانت امها تقعددها على  
حجرها، وتسوي شعرها وتخضب  
ضفائرها بالحناء.. يوم كانت تضع  
الكحل في عينيها فيتناغم السواد  
مع جدائل الشعر الحريري المنساب  
على كتفها يحيط بوجهها الدائري..  
ويوم ان تختال بفسطانها المزركش

الشاهقة وعن الشوارع المتسعة  
والممتدة بامتداد حلمه والمدينة..  
يحكي عن البشر الذين يجوبون  
الطرقات ليلا ونهارا.. ولا يتوقفون  
عن المسير.. في المدينة لا يمكن ان  
نعي من اين تأتي هذه الجموع والى  
اين تسير.. ولا يمكن لنا ان نستيقظ  
ذات صباح مبكرا دون ان نجد من  
سبقنا الى الاستيقاظ.. ولا يغالبنا  
النعاس فتخرج الى الشوارع لنجد  
ذاتنا وحيدين دون انفاس اخرى  
تشاركنا الوحدة والسهر..

كان يحكي لها وساقية الفلج  
تمتلئ شيئا فشيئا حتى اذا ما لاح له  
طيف والده.. وانهاالت نحوه السباب  
والشتائم.. وتلقى وعيد الويل والثبور  
على تغافله عن متابعة جريان الفلج  
والجلوس الى فتاة على ساقيته..  
جري بعيدا.. وراح يغوض الساقية..  
مبتعدا عن والده وعن بدرية..

كان صوتها ما زال ينساب إليه  
عبر اسلاك الهاتف.. وكان هو  
يجري في الساقية يحمل حلما  
صغيرا وأد قبل ان يكبر ثم ما لبث  
ان عاود الحياة بعد حين من الزمن..  
خالد، انا بدرية.. الم تعد  
تتذكرني؟.. هل ما زالت المدينة  
حلمك الذي لا نهاية او حدود له؟.

....

خالد ما بك؟... الا تعرفني؟.

\*\*\*\*\*

كل الاحلام تبدأ صغيرة ثم  
تكبر.. حتى تلامس عنان السماء،  
وكل الاماني تبدأ كبذرة ما تلبث ان

كان العثور عليه من جديد اشبه  
بالحلم الذي ولد ثانية.. ترددت  
وهي تطلب رقمه.. وتهفو الى سماع  
صوته وهي التي ألقت صدها في  
لياليها وايامها.. تحببت الفرصة  
المناسبة للحديث معه عبر الهاتف..  
بددت التردد.. وطردت الهواجس..  
ثم ما أن جاءها صوته.. حتى كادت  
تصرخ باسمه.. وان تطير اليه  
محلبة.. لكنها تمالكت ذاتها..  
وحبست جزءا من عاطفتها..  
واسمعت اسمها عل خيالاته تعيده  
إليها..

انا بدرية يا خالد.. هل تتذكرني؟

...

لم تكن تريد منه الا ان تسمع  
اسمها ينبعث من جوفه.. كما كلمات  
الاحلام التي كان يبعثها إليها وهما  
صغيران يجوبان طرقات القرية  
ويطوفان مزارعها.. ويجلسان تحت  
اشجارها..

وقالها.. سمعته يتجرع اسمها  
كمن الجمت المفاجأة اوتار صوته..  
وحبست انفاسه.. ردد اسمها بينه  
وبين نفسه.. كان يريد ان يتأكد انها  
هي.. حلمه الصغير:

- بدرية!

بدرية يا خالد.. مدينة الحلم..  
وحلم المدينة.

\*\*\*\*\*

يوم وجدت المدينة/ الحلم..  
كانت بدرية غائبة عني، ناديتها  
باعلى صوتي.. فتشت عنها في كل  
الجهات.. وبحث في ثنايا القرى

ونقوش الحناء على معصميه.. يوم  
ذاك كانت تتوالى عليها كلمات  
المديح والاطراء.. قالت لها امها ذات  
حين: تبدين كعروسة، وقال لها  
والدها: ما اجملك من فتاة!.. اما  
هو فقد لمحها من بعيد وخالت ان  
قلبه الصغير رقص طربا لرؤيتها..  
وخفق.. كما هو حال قلبها - بحبها..  
ورنا إليها كما الطير الى انثاء.. ترك  
رفاقه، واتجه إليها، تبادلوا  
النظرات.. وقدم لها دعوة مشاركته  
اللعب، تمنعت وتحججت ان امها  
نهرتها من مخالطة الاولاد.. هؤلاء  
الذين لا يكفون عن غفر وجوههم  
وتلطيف ملابسهم بالتراب، قالت انها  
ستذهب لتلعب العرائس مع الفتيات.  
ومضت عنه.. ذهبت لحال  
سبيلها.. التفتت إليه بعد برهة زمن،  
لم يكن في مكانه.. كان قد اختفى  
وتوارى عن الانظار كما اختفى بعدئذ  
وتلاشى تاركا طيفه يحوم في حياتها.  
كانت تنظر حينها ان تقاسمه  
الحلم الذي رسماه معا على ساقية  
الفلج وبين دروب القرية.. ذلك الذي  
جمع الحديث بينهما.. وحلق بهما  
في عالم غير عالمهما.. كانت تدرك  
وهي الصغيرة حينئذ.. ان احلام  
الصغار تسكن في جوف الطير..  
تحلق معها وتطير من قرية الى  
اخرى ومن مدينة الى مدينة..  
توقفت لحظة لتتساءل: هل تسكن  
الطيور المدن؟ كانت تتمنى لو كان  
خالد بقرها ليحبيب عن تساؤلها  
هذا.. ويصف لها كيف ان الطيور  
تحلق سعيدة هناك.. او انها لا  
تحتاج للاحلام والاماني طالما تملك  
الاجنحة وتعيش الحرية..

احلام.. انا والمدينة اصبحنا حقيقة  
مائلة.

بل هو كذلك.. طالما اننا لم نعثر  
على ما نريد في احلامنا التي  
رسمناها من قبل، هو حلم يا  
بدرية.. وسيظل كذلك، لكنني كما  
قلت لك ما عدت اقوى على تحمل  
الاحلام.. ورسم حياة اخرى بعيدة  
عن واقعي.. ويكفي انني احملك  
حلمًا في ذاتي.. انتظر ان تجمعي  
بك الايام.. فلما جئتي.. فأي حلم  
يبقى لدي.. واي شيء احمله معي  
من جديد؟.

عودي يا بدرية.. عودي لمكانك  
السرمدى.. حلقي بين هامات  
السحاب.. اضيئ مجلسك بين  
النجوم.. كوني نجمة بعيدة المنال..  
لا تكسري الحواجز التي تفصلنا..  
بيني وبينك قيود وسدود لا قوة لنا  
على تحطيمها.. كوني كما كنت  
لدي.. حلم المدينة.. ومدينة الحلم.

\*\*\*\*\*

تأتيني يا خالد طيف هلامي لا  
أتبين جل ملامحه.. ولا ادري  
كينونته.. كنت الحلم يا خالد.. وكنت  
الامل المتجسد امامي في صورة  
المدينة.. كم عشقت الحلم/ المدينة..  
هذا الذي تفننت في رسم تفاصيله  
امامي وانت ما زلت صغيرا.. وكم  
سافرت معك للخيالات البعيدة تلك  
التي لا تسكن القرى.. ولا تعيش بين  
الدروب الضيقة وبين الحارات  
والبساتين.. ولا تنام على خرير مياه  
الفلج المنساب بين المزارع وحقول  
الاشجار.

تأتيني لمحة وتغادر سريعاً.. ولا  
ترك لي المجال لاروي لك الاحاديث

وفي تخومها.. زرعت المدن وقطعت  
الفيافي والقفران.. ولما يئست العثور  
عليها عدت للمدينة وحيدا دون حلم  
يشاركني الحياة.. ويقاسمني الامل..  
عدت لحياتي يا بدرية.. واعترف  
لك ان المدينة التي بسطتها في  
خيالاتي.. تلك التي صغتها كحلم  
يضمننا حينما تكبر.. وجلسنا على  
ساقية الفلج نرسم ملامحه ونلون  
معالمه.. ما كانت هي المدينة/  
الحلم.. ولا كانت جزءا من  
التفاصيل الملونة.. كانت بلون واحد  
يتدرج بين البياض والسواد.. اما  
الالوان يا بدرية.. فقد كانت انت..  
كنت شمسها وزهرها وعطرها وكنت  
الروح النابضة فيها.. عدت اعشق  
القرية.. واعيد تشكيل احلامي  
السابقة.. صارت القرية هي حلمي  
واملي.. كم رنت الى ساقية الفلج..  
والى دروب المزارع والى اشجار  
النخيل الباسقات.. وكم حننت الى  
الصباحات الجميلة التي تجمعا..  
والى النسائم المحملة بالزهر  
العطري وهي تعانق انفاسنا.. وكان  
حلمًا يا بدرية سرقة مني المدينة..  
وما عدت اقوى حتى على الحلم  
ثانية..

يأتيني صوتك من جديد.. انا  
الذي نفضت الاحلام من كاهلي..  
ويأست العودة مرة اخرى لايام  
انقضى ذكرها وانطوى رسمها..  
تؤكد لي.. انك لست حلمًا.. كما  
هذه المدينة التي اتجسدت في  
احداثها.. واشكل معلما من معالمها..  
انا الذي عانيت الوصول إليها  
وتكدت طموح التماهي فيها..  
هو ليس حلمًا يا خالد.. كفانا

انا ما عدت احلم يا بدرية.  
 ما عدت تحلم يا خالد .. غير ان  
 شمة نجمة في سماءك لا بد انك  
 تنتظرها كل مساء .. وتترقب ان  
 تضئ ليلىتك .. وتلون امسياتك ..  
 هذه النجمة عادت إليك يا خالد ..  
 عادت لتكمل الحكاية المروية ..  
 وترسم النهاية السعيدة لقصة سلفت  
 احداثها .  
 - لا تكسري القيود يا بدرية .. لا  
 تحطمي السدود .. كلانا حلم بعيد  
 المنال .  
 - خالد ..  
 بدرية ..

\*\*\*\*\*

هي النهايات السعيدة التي تزخر  
 بها قصص العشاق .. وحكايات  
 المحبين .. لكننا هنا لا نختار حياتنا ..  
 ولا نشكل اقدارنا .. اجتمعنا على  
 غفلة من الزمن .. وافترقنا على  
 غفلة اخرى .. ولما اجتمعنا مرة ثانية  
 في مكان آخر وزمن آخر .. كنا كمن  
 يحلم بحياة اخرى ، ثم يتفاجأ ان  
 الزمن كتب له حياة مغايرة .. ودون  
 ان تكتمل حكايتنا .. سنكمل الرmq  
 الاخير من الحلم .

اي حلم يا خالد ؟  
 الحلم يا بدرية ..

والحكايات التي صفتها بعيدا عنك ..  
 هي ذاتي تعيش تساؤلات  
 واستفهامات كبيرة بكبر الحلم الذي  
 رسمناه معا ..

اين كنت يا خالد ؟ .. واين اخفيت  
 حلمنا الصغير .. لماذا توأد الاحلام  
 بعد نموها ؟ .. ولماذا تخنق الامال في  
 مهدها .. فرقنا الاقدار وجمعنا  
 ثانية .. ذات يوم بعيد نظر كلانا الى  
 موضعه فلم يجد رفيق حلمه معه ..  
 التفتنا الى الطريق الذي يقودنا  
 معا .. كان كل منا وحيدا يحن الى  
 الآخر .. ويتوق للقاء به .. وكانت  
 المدينة ثالثا المنغيب .. المنطوي في  
 ذاكرة الغد البعيد .. كنت تمنيني  
 بالسفر الى المدينة ذات يوم ..  
 لنتنسم هواءها .. ونشم انفاسها ..  
 ونذرع شوارعها .. كنت ارنو الى  
 السماء لاقطف منها نجوما واصنعها  
 قلادة اضعها على جيدي .. اتأهب  
 للأحلام الجميلة التي ستأخذني  
 إليها .. والى اضاء المدينة المشتعلة  
 حتى بزوغ الصباح .. انام واستعيد  
 اطياف القصص المروية على ساقية  
 الفلج .. بحثت عنك وعن المدينة ..  
 وجدت المدينة غير الحلم الذي  
 توسدنا خيالاته .. اما انت يا خالد ..



# وطن الماء

بقلم: وفاء خازندار  
(الإمارات العربية المتحدة)

القصة

# وطن الماء

بقلم: وفاء خازندار  
(الإمارات العربية المتحدة)

وعذابات الفراق ، لكني لم آخذ ذلك  
على محمل الجد ، سقط ولم ينفع  
معه الكي ، فشملته رحمة الله .  
كان مسكوناً بالموج ويتمني لو  
كان موجة صاحبة تشيع الدفء  
والصخب و... قاطعته أم عبدالله  
ببكاء كان يكبر ويكبر حتى الصراخ  
، نظر عبد الله صوب الحشد وإذا  
بالأحداق مهرجان من التأثر والرتاء .

صرخت أم عبد الله : يا بحر كم  
يكفيك من البحارة .. لتهدا .. كم  
.. كم ؟  
لم يدرك عبد الله تفاصيل  
المأساة ، كل ما عرفه هو انه لن يرى  
والده ثانية .

انفض رواد الشاطئ ، للممت أم  
عبدالله أطراف عباؤها وفجيعتها ،  
احتضنت اليد الغضة ، يتبعها  
النوخة راجياً منها أن تسامحه  
معربياً عن استعدادها للتكفل بها  
وبابنها ، لم تلتفت ، سارت لا تكاد  
تميز أين تضع خطاها .  
عادت لبيتها كنهر بكاء سكبت  
نفسها بين جدرانها ..

يجلس عبدالله أمام البحر ،  
يلامس أمواجه ، يغالب إرتماشات  
البكاء بانكسار كبير ، بقدر براءته  
وطهره ، يصنع طائراته المسائية ،

أم عبدالله تهين وحيدها ، لا  
تدري لم كان إيقاعها بطيئاً على  
غير عاداتها تمهلت أمسكت بيده  
الغضة ، احتضنته ، ألقت نظرة على  
موقد الطين وزوايا البيت ، سارت  
بين البيوت الطينية شبه الخاوية ،  
فالجميع أمام البحر ينتظر المراكب  
العائدة ..

الفرحة تملأ السماء ألواناً و  
تلف الشاطئ بالبهجة والشوق ،  
النسوة يطوفن عنق البحر ، يتسلقن  
بعيونهن أسواره ، ليرين جباه من  
أحببن ، الصغار متلهفون للأيدي  
المتعبة ، تحضنهم وتمسح جباههم  
الصغيرة التي تاقت لقبلات الملح ،  
وعرق الماء .

سفينة واحدة ترتشف السكينة  
والهدوء مثقلة بالأنين ، كأنها تسير  
وحدها ، يحيطها الضباب وقرقهه  
مجاديف السفن .  
انهارت أم عبدالله على الشاطئ  
وابنها يلتصق بها ...

أفاقت على جدار بشري يسد  
الأفق ، أنظار البعض تتجه صوبها  
والآخر سمر عينيها

بالشاطئ احتراماً للموت الذي  
صبغ الشاطئ هيبه ووقارا ..  
اقترب النوخة هامساً : كان  
مريضاً متعباً من طول الرحلة



يجعلها تعلو بين قطن السماء  
الأبيض وصراخ الطيور المهاجرة  
التي تحلق عالياً ، يترك طائرته  
لتدفعها أجنحة الهواء لأعلى وحين  
ينتهي الخيط الملتوي على قطعة  
الخشب الصغيرة ، يتركها لمصيرها  
المحتوم .

من وراء التل كان هناك وجه  
نحيل متعب يراقب بصمت ظل  
عبدالله في مساءاته .

اقترب منه : أنا حمد .. لا أم لي  
ولا أب ولا بيت .. كل ما تركه لي  
والدي كلب عجوز ، كل بيوت القرية  
وطني .. لكني أرتاح أكثر في بيت  
قديم مهجور قد تهدم نصفه ، لا  
يسعني إلا وأنا مقوس الظهر ..  
لم يلتفت عبداً لله ولم يجه .

ضاعت أنفاسي تماماً ، أعيش  
متقللاً كخادم ، أي أحنى قامتي  
ليلاً ونهاراً ! !

أشعل موقداً قديماً ، وأضع  
حاجز خشبي ليحميني من  
العواصف والمطر . لا يؤنس وحدتي  
سوي كلبتي ، أرثي ، ومراقبة ظلك  
المنتشر على جسد الشاطئ ..  
أثناء ذلك كان عبد الله منهمكاً  
بصنع طائراته الورقية .

أخذ حمد يساعده ويصنع المزيد  
من الطائرات بطريقة سريعة  
وماهرة .

كيف تعيش ؟ سأله عبدالله  
دون أن ينظر لوجهه .

حمد : أصيد كل يوم سمكة  
واحدة .. تكفيني وكلبي .. فقط  
سمكة واحدة .. الجميع هنا يأمن  
لي ويطلب مساعدتي .

تفحصه عبدالله ملياً ثم تركه

وسار بعيداً ، لحق به الكلب ، رماه  
بنظرة غير ودودة ، فطوي الكلب  
ذيله وانكمش فوق الرمل .

لم يعد عبدالله يطيق البيت  
حيث الصمت المطبق تقطعه  
همسات ووشوشات من أنين البوح  
والشكوى ، راوده إحساس أن البيت  
لم يعد كما كان ، لقد انكمش ،  
تضاءل حتى كاد أن يطبق عليه ، أمه  
هي الأخرى لم تمد كما كانت ،  
مسافة شاسعة من ضباب الحزن  
امتدت بينهما وغرقت أمه في  
عتمتها .

يهرب عبدالله ثانياً للشاطئ  
حيث حمد . يلقى عليه تحية  
مقتضبة وهو يجمع معه  
السرطانات ثم يطلقان سراحها .

كان حمد يقلد طريقة مشيتها  
العرجاء المهرولة الخائفة ويحاول أن  
يفرز قدميه في الرمل مثلها ، لم  
يستطع عبدالله منع نفسه من  
الضحك .

استدرك ذلك سريعاً وسار  
بعيداً يركل الأصداف ويبعثر دفتها  
، يستلقي على الرمال ، يتأمل الغيم  
، يتخيل أن بداخلها خيولاً تصهل  
مع الموج ، ويتردد صداها في أفق  
الفرح وهي تسحب الغيم بعيداً  
للشاطئ الآخر ، تطويه وتقرده ،  
تتركه وتحيك غيره .

ينشغل عبدالله بعمل طائراته  
الورقية ويتمنى لو يتعلق بجداول  
إحداها لتأخذه بعيداً لشواطئ  
أخرى لا يغفو الحزن علي ثايبها .  
أصبح عبدالله ناظماً ومحباً  
للبحر ، يكره ملح البحر لأنه يصل  
لأعماق جرحه المبتل بالأسى ، يجدد

ذكرى فجيلة نائمة متيقظة عالقة  
بروحه ، يحبه لأنه يخفي علي  
شاطئه الآخر حياة مجهولة تاقت  
نفسه لرؤيتها وتنفس رذاذها .

ينادي عليه صديق طفولته :  
تعال بسرعة وانظر كم جمعت من  
السرطانات ، التقطتها من تجاويف  
الصخور .

عبدالله : أوف...

كم بت أكره رؤيتها فهي كائنات  
تسير بجانب واحد ، وكأنها تتلمس  
جداراً هوائياً إنها جبانة لا تتسلل  
للشاطئ إلا بالمساء وتستتر بالقمر .  
حمد : إنها تسير بفريزة حب  
الحياة والبقاء .

عبدالله : ما فائدة هذا الظهور  
السريع الخائف ، تخرج من الماء  
لتنتهي بحفرة تصنعها لنفسها على  
الرمل .

يتركه حمد وهو يدعو له  
بالهداية .

وجد عبد الله في صحبة  
النوخذة ما تتوق نفسه إليه ، يجلس  
مقابله ، يتأمل وجهه الذي تلون  
بوهج الشمس ، وتغضضات الموج ،  
أصابه ترتعش علي إيقاع أنشودة  
من أزمنة التسعب ، حكاياته عن  
البحر هي حطب السهر ، ييقها  
مشتعلة حتى أطراف الفجر .

يتسلل إليه ، ينكمش بقربه ،  
يستمتع لحكايات البحر القديمة ،  
يلتقط أسماء المالكى السفن ، متاعب  
الغوص ، أهازيج الغوص ، وحالات  
البحر المتقلبة النائرة .

وجد أن النوخذة مثل البحر فهو  
رجل شديد البأس ، قوي صارع  
الأهوال ، لا يتهاون مع بحارته ،

حنون عليهم ، يمتلك بين ضلوعه  
قلباً بوسع السماء ، عميقاً لا يدرك  
تفاصيله بسهولة ، فهو قريب منهم  
وبعيد أكثر مما يعتقد .

يرتشف القهوة وحلم يزيد روحه  
عطشاً لمعرفة ما وراء أسوار هذا  
البحر .

أصبح له حلم يبرق أمام عينيه ،  
ووجد نفسه يتبعه بلا سؤال ، يحدث  
أفق الملح ويحاول أن يأخذ منه  
وعوداً سخية أملاً في أن يعطيه  
وعداً بالفرح .

لم يكن بمقدوره أن يحيا طويلاً  
بالخيال ، وأن يسبح في لجة الملح  
الذي يدمي جرحه المتآكل مع سنين  
العوز والبياء ، لم يستطع أن يعيش  
بظل البحر أكثر .

إلى أن بزغ فجر يوم ، استيقظ  
وشعور بالسخط علي كل شيء  
يلازمه حتى على نفسه ، وجد أمه  
في غرفتها تحيك صمتها وتثت  
دموعها بصمت أكبر .

شعر بأن دنياه أصبحت ضريحاً  
كبيراً ، لأول مرة يشعر أن للصمت  
رائحة الفجيلة الممتزجة بغبار الذل  
والانكسار ، لم يقو على النظر أكثر  
صوب أمه . أغلق الباب بهدوء حتى  
لا يחדش الصمت .

: أنا في الزمن الخطأ ، قالها  
عبدالله وهو يقف حائقاً أمام  
النوخذة الذي أشار له بأن يجلس  
وأردف : أنا في المكان الخطأ .. لم  
يسمع رداً .. أكمل وهو يتجنب  
النظر بعين النوخذة

: ليس لزماً علي أن أتشبث  
بالموج ، أريد أن أعيش بأرض لا  
تتنفس الملح ، ولا تغفو على الشاطئ

نظر لوجه النوخدة ، فوجده رجلاً  
بملامح الفجر الندي ، مما خفف  
من حدة التمرد ، لكن نبرته لا تزال  
قائمة :

إهترأ نصف روحي من الملح و  
الأخر غرق في صمت أمني .  
: كأنك تريد أن تعبث بريح  
مركبك ....أجابه النوخدة وهو  
يرتشف خط الأفق : لا تنس أن أمك  
لم يعد لها من الأحلام سواك ....  
بهجرتك ستجعل حياتها هشة  
وستنتهي كموجة متعبة تزحف  
للساطئ دون نبض ، وقد عُصَت  
بالمح مرتين ...

عبدالله : أرجو أن تتشلني من  
المكان .. ازرعني بأي مركب يبحر  
في أقرب وقت .  
النوخدة : كما تريد .. كما تريد ..  
عرج عبدالله على بيت الفجوة  
ليرى صديقه ، جلس بجواره دون  
تحية وألقي برأسه صوب الأرض :  
سأرحل ..

: .....  
: ربما غداً  
حمد : اشرب الشاي ..  
وانصرف حيث تريد ..  
عبدالله : اوف .. لا أريد شيئاً  
من موقفك الصدي ، لقد أخطأت  
بقدومي لك ..  
نفذ الرمل عن أكفه المرتجفة  
ومشي حائفاً .  
قضي عبدالله ليلته مؤرقاً ،  
يتقلب ، يهمس لنفسه : حتى لو لم  
يساعدني النوخدة سأبحر وحدي  
وسأطرق أبواب كل مالكي السفن ،  
مؤكد أن أحدهم سيفهمني .  
استيقظ مع فضاءات الفجر

الأولى على أصوات استغاثة وكلمات  
استنكار واستهجان ، والناس تصرخ  
: يا رب عفوك ورضاك .

هرول مسرعاً ، تعثر بأمه خارج  
الباب وقد تسمرت بأرضها ، وهي  
تقول بلا انقطاع : يا رب رحمتك .  
نظر باتجاه تجمهر الناس صوب  
البحر ، فخر مغشياً عليه ...  
: لا .. لا .. أول ما نطق به ..  
: الصبر .. يا عبد الله ..  
الصبر .. إنها مشيئة الله .

: كيف .. ولماذا .. ؟ أمن المعقول  
أن يحدث هذا ؟ هل حدث هذا من  
قبل ؟ وقام يتخبط في المكان .  
اتجه صوب البحر ، ريح مألحة  
مركزة أحرقت وجهه ، اخترقته ،  
بعثرت فيه قحط المواسم وصهيل  
اليتيم .

وجد أن الشاطئ يبعد عنه أميالاً  
” ولم ير أي موج ، بل مجرد جبال من  
رمل وصخور ومياه راكدة تتلوى  
حولها ، وبدا الناس طوالاً جداً ،  
ويصدر عنهم ضوضاء وصخب دون  
سبب ، عدا أن استنكارهم وفزعهم  
تحول إلى دهشة عامرة بالبؤس  
والضياع الذي ينتظرهم خلف  
صرخات الرمل الميت منذ آلاف  
السنين .

الأسماك الكبيرة تتقافز تبتلع  
الأصغر حتى انتهت جميع الأسماك  
في أمعاء الحيتان والأسماك الكبيرة  
تحولت خياشيم الأسماك لرتتين  
تقع علي جانبي الرأس ، سارعت  
الحيتان بانتزاعها بقمها الواسع  
وأسنانها الحادة كفوهة مدفع لا  
يرحم ولا يناقش .

سارعت الحيتان بإطلاق الماء من

ركض صوبه ، يناديه بكل ما تبقي  
من صوته الذي خلق مع البحر  
وجسد أمه ، لم يجبه حمد إلا بعد  
أن كرر النداء .

: أنا هنا .. أنظر من الأعلى ..  
الجميع بحجم النملة ، أنا الآن  
الأعلى قامة ..

: أين كلبك ؟ تركته .. كيف كان  
سيتسلق بعظامه النخرة !!

بحث عبد الله طويلاً عن  
الكلب .. لم يجده .. تذكر بيت  
الفجوة .. وجده بالداخل ينتظر  
عودة حمد .

آثر الابتعاد عن بقايا البحر  
وسار لبقعة أقل ضجيجاً ، وإذا به  
يشعر بوجود شيء ما يظله ؛ رفع  
رأسه فوجئ بأسراب من طائراته  
الورقية الملونة التي امتطأها طائر  
طفولته ، كلها تجمعت فوق رأسه ،  
تتقارب تتجاذب وتتشابك فيما بينها  
محاولة أن تحتضنه بجداًئها  
الرقيقة ، وما لبثت أن سقطت كتلة  
واحدة وأطبقت عليه ، حاول  
الخلاص صرخ بأعلى صوته دون  
فائدة حاول تمزيق الخيوط ، لكنها  
التفت على أصابعه ، جرحتها  
وأدماها الملح المتراكم على الشاطئ ،  
لم تسلم منها أي دماء .

استنجد بصديقه ، نزل حمد  
مسرعاً من خيمته ، خلصه من  
الخيوط ورجع لمكانه .

عاد عبد الله لبيته وحيداً  
واستلقي يغالب دموعه ويتخيل أن  
والدته لا زالت معه فهو يسمع صوت  
أنفاسها الثقيلة وشكواها الخافتة .

مع نسمات الفجر الأولى كانت  
هناك طرققات قوية على الأبواب

فوهة رأسها وإصدار أصوات هادرة،  
أخذت تتلوى على الشاطئ .. ثم  
ساد الهدوء المكان .

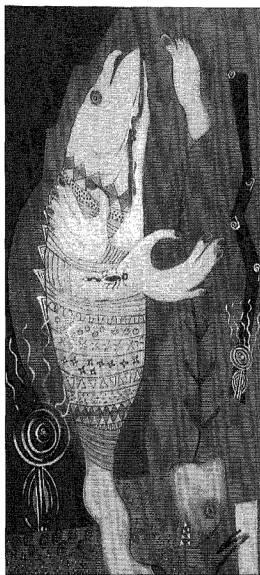
سارع رجال القرية الأقوياء  
ومعهم النوخة بدفن الحيتان بين  
تلال الملح ، كل مجموعة تضع علامة  
خاصة بها ، لتمييز حيتانها ، التي  
ستقتات عليها بعد أن تجففها  
الشمس والملح يقتل عفونتها .

التفت لأمه فوجدها تسرع بعيداً  
" عنه ، ألقت نفسها في ما تركه  
البحر من روحه ، وهي تحمل بكل  
يد دلواً قد ملأته بملح عينيها ،  
وشواهد تلك القبور التي خلقت إلي  
أقصى قلبها المسكين ؛ قبور من  
تحب ، زوجها الراحل ، أبيها ، أمها ،  
اخوتها الكثر وامنياتنا الصغيرة .  
اتكأت على ضفاف الملح والرمل  
والماء المعبذب أطلقت عباتها للريح  
نشرت بياض شعرها علي أفق الماتم  
الكبير جثت على ركبتيها المتعبتين ،  
زحفت ، غطست ولم تطف على  
السطح غير دموعها التي تحولت  
إلى نهر حالم بالوجع الموسمي  
القادم مع أيام القحط المهشمة  
واسمال جلبابها القديم الذي قرحته  
نكبة البحر وهلاك السفن ونأي  
المجاديف . صرخت ، أسرع إليها ،  
منحني القلب والروح ، لكن بلا  
جدوى فقد اختلط الملحان وكانت  
الغلبة للبحر الذي خلق صوب  
السماء ، حاملاً جثتها التي توحدت  
مع جثث الأسماك والأصداف  
المنتشرة علي أرض اليباب الجديدة.  
أخذ يبحث عن صديقه ، فوجده  
صعد لأعلى قمة جبل وأخذ يدق  
أوتاد خيمة هناك ، ليستقر بها ،

رفضت النسوة فتح الباب فالرجال  
جميعاً على الشاطئ مشغولون  
بتغطية جبال الحيتان بملح الحياة .  
جميع الأطفال تركوا فراشهم  
الدافئ وساروا يتبعون خطى صوت  
لم يميزه غيرهم .  
جلسوا على الشاطئ وشبكوا  
الأيادي معهم عبدالله وصديقه  
يستقطرون البحر الذي اتحد مع  
أحداق عيونهم ، شعروا بعذوبة المياه

وهي تزحف لتصل أقدامهم ،  
الأشجار انتفضت واقفة ومعها أم  
عبدالله التي خرجت من البحر وقد  
جفت عيونها . النوارس تجمعت  
وتفرقت وهي تصبح معلنة عن بدء  
الصيد ، هرع عبدالله لوالدته يقبل  
كفيها وعينيها ، استلقوا جميعاً  
على الشاطئ وغفوا وهم يرنون  
لوطن من ماء .





# محدثات ثقافية

مدحت علام

## الإعلان عن جوائز الدولة التقديرية والتشجيعية لعام ٢٠٠٥

### كتب مدحت علام

أعلن الأمين العام للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب بدر الرفاعي في مؤتمر صحافي عن جوائز الدولة التقليدية والتشجيعية لعام ٢٠٠٥ بعدما اعتمد وزير الإعلام رئيس المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الدكتور أنس الرشيد النتائج النهائية للجوائز بصفته رئيس اللجنة العليا لها.

وأقرت اللجنة العليا نتائج لجان التحكيم لجائزة الدولة التشجيعية، ومجالاتها المختلفة، كما أقرت اختيار كوكبة من أبناء الكويت لحصولهم على الجوائز التقديرية لهذا العام من جيل الرواد على مجمل عطاءاتهم في مجالات الثقافة والفنون.

وحصل على جائزة الدولة التقديرية لهذا العام كل من الشاعر والسفير السابق فاضل خلف، والباحث الفلكي الدكتور صالح العجيرى والفنان القدير عبد الحسين عبد الرضا.

أما جوائز الدولة التشجيعية لهذا العام فقد حصل عليها في مجال الفنون كل من:

جائزة الإخراج السينمائي والتلفزيوني للفنان عبد العزيز المنصور عن إخراج المسلسل

التلفزيوني "غصات الحنين، وجائزة التمثيل حصل عليها الفنان محمد المنصور عن دوره في المسلسل نفسه.

وفي مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية حصل الدكتور عبد المحسن الخرافي على جائزة الدراسات التاريخية لدولة الكويت عن كتابه الأيادي البيضاء.

وجائزة الاقتصاد والعلوم السياسية فازت بها الباحثة وكيلة وزارة التخطيط سابقاً سارة الدويسان عن كتابها سلسلة قراءات في الإصلاح الاقتصادي.

كما أقرت اللجنة العليا حجب الجوائز في المجالات الآتية

- جائزة الفنون التشكيلية والتطبيقية من نحت وحفر وخزف.

- جائزة التأليف الموسيقي.

- جائزة القصة القصيرة.

- جائزة الفلسفة وعلم الاجتماع.

وأكد الرفاعي أن اللجنة العليا

قامت باعتماد اختيار المحكمين في مجالات الجائزة التشجيعية من داخل وخارج الكويت، وأن عملية التحكيم أجريت دونما اتصال بين المحكمين وعلى هذا الأساس أقرت اللجنة العليا النتائج في اجتماع أخير أقامته بحضور وزير الإعلام.

ومن الجدير بالذكر أن المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب سيكرم الفائزين في جوائز الدولة لهذا العام ضمن احتفال سيقام في مهرجان القرين الثقافي المقبل.



## الجامعة تبني مقترم د . السنعوسي بإدراج مقرر ثقافي عن الأدب الكويتي

بعث د. هيفاء السنعوسي رسالة تهنئة لأمين عام رابطة الأدباء الكويتية عبدالله خلف والأعضاء الرابطة بمناسبة تبني الجامعة لمقترحها بإدراج مقرر عن الأدب الكويتي ضمن مقررات الثقافة العامة لطلبة كلية الآداب، وكانت د. هيفاء السنعوسي قد تقدمت للجامعة بمقترح تدريس مقرر الأدب الكويتي ومقرر الأدب والتحليل النفسي، وقد وافقت الجامعة على إدراجهما ضمن الصحائف الجديدة لتخرج طلبة الجامعة، الأول لطلبة الآداب عامة والثاني لطلبة قسم اللغة العربية وآدابها.

وتؤكد جامعة الكويت بتبنيها للمقررين دعمها للرؤية الوطنية المتمثلة بدعم الإبداع الأدبي المحلي ولرؤية الجامعة المستقبلية في تطوير منهجيتها التعليمية.

## دار الآثار الإسلامية : أيوب الأيوب حاضر عن رمضان في الكويت

استهلّت دار الآثار الإسلامية موسمها الثقافي لهذا العام بمحاضرة ثقافية عنوانها "رمضان في الكويت بين التقاليد القديمة والنظرة الحديثة" قدمها الأمين العام للجنة الاستشارية العليا للعمل على تطبيق أحكام الشريعة الإسلامية، ومؤسس نادي الكلام والحوار الدكتور أيوب الأيوب.

تحدث الأيوب في محاضراته عن التفرع والتغيير في المجتمع المحلي والدولي والتعايش في هذه البيئة، بالإضافة إلى استخدام التقنيات الإلكترونية كطريقة حديثة للاحتفاء بهذه المناسبة، وأكد الأيوب التغيير مستمر لا يتوقف ومقاومته أمر طبيعي، لأنه يرتب تغييرات مجتمعية وفروعا وأن المتغيرات هي المعرفة والعلم والثقافة وتغيرها محكوم بالتقدم العلمي، والنظريات الحديثة، والثوابت القيم كضوابط رئيسية للسلوك.

وحدد المحاضر بعض النقاط التي حدثت في المجتمع الكويتي ومنها نوع المعرفة والمهارات أو الذوق، والقيم والأخلاق، ومن ثم تحدث في هذا المجال عن استقبال المجتمع لشهر رمضان من خلال رؤية الهلال.

مدة الصوم أو الإمساك والإفطار إلى جانب مساعدة الفقراء والمحتاجين وزيارة الأقارب والتواصل مع الجيران وغيرها.

وأبدى الأيوب بعض المقترحات لمواجهة هذه المتغيرات من خلال الحوار ومهارة الإنصات والاستفسار والذكاء الأخلاقي، وتدعيم الذكاء الثقافي إلى جانب الاتفاق على طريقة التفاهم والتعايش في ظل الاختلاف، وتوفير بيئة رمضانية دائمة وغيرها.

## مؤسسة الباطين للإبداع الشعري : دورة في علم العروض

عقدت مؤسسة جائزة عبد العزيز سعود الباطين للإبداع الشعري دورتها العاشرة في الشعر

المبدعة على الساحة الثقافية العربية بمستوياتها الأدبية والعلمية والبحثية.

تقول الطويل في تقديمها للكتاب: "قدمت سعاد الصباح لنا النموذج الذي يستحق أن ينبع في تشكيل حياة المرأة العربية الكاملة عبر مئات القصائد والمقطوعات الشعرية والوجدانية"

وتضمن الكتاب قصيدة للشاعر إبراهيم العريض عبر فيها عن شخصية سعاد الصباح المتميزة، وقصيدة للشاعر عبد الرحمن رفيع عنوانها "سعاد.. وكتاب الخلود" كما كتب الشاعر محمد خالد القطمة قصيدة "الشعر والصباح" وجاءت قصيدة الشاعر محمد أبو عيشة تحت عنوان "إلى المحسنة الكبيرة سعاد الصباح" وقصيدة "أحلام لا تنام" للشاعر علوش محمد غسان أو قصيدة للشاعر الدكتور فايز الداية وغيرها من القصائد التي تبرز الجوانب المضيئة في حياة سعاد الصباح.

## نورة العتال حصلت على الماجستير في مسرح الطفل

تأثر مسرح الطفل في الكويت بأنماط أفلام التحريك العالمية في العقد الأخير من القرن العشرين ١٩٩١-٢٠٠٠ "هي الأطروحة العلمية التي حصلت بموجبها الباحثة نورة العتال على درجة الماجستير بتقدير امتياز من قسم الدراما والنقد المسرحي في المعهد العالي للفنون المسرحية في أكاديمية الفنون في القاهرة.

واللغة العربية، وذلك بالتعاون مع مكتب الاستشارات والتدريب في كلية الآداب.

وأوضح رئيس مكتب الاستشارية في كلية الآداب الدكتور بدر الحجي أن الدورة ستجري في ثلاثة فروع متخصصة في اللغة العربية والشعر وهي علم العروض ومهارات اللغة العربية وتذوق الشعر، ووجه الحجي الدعوة للجميع للانضمام إلى هذه الدورة، المجانية التي تقيمها مؤسسة البابطين للذين يجدون في أنفسهم ملكة الشعر، أو الراغبين في دراسة اللغة العربية على أيدي متخصصين.

وفي نهاية كل دورة ينظم احتفالية لجميع المنتسبين لتوزيع الشهادات التقديرية والتخرج عليهم برعاية وزير التربية.

يذكر أن هذه الدورة حظيت بإقبال شديد من قبل المنتسبين كما سيقوم بتدريس موادها عدد من أساتذة الجامعة والمختصين في هذه المجالات الأدبية واللغوية.

## كتاب احتفالي لوردة البحر .. سعاد الصباح

صدر كتاب "وردة البحر في عيون الشعراء" ضمن منشورات النور لدار النور في بيروت أعدته ووثقته الباحثة فريدة الطويل.

والكتاب يتحدث عن الشاعرة الكويتية الدكتور سعاد الصباح من خلال مجهوداتها التي قامت بها من أجل الارتقاء بالثقافة العربية، وتضمن الكتاب قصائد الشعراء عرب كتبت عرفاناً، بجميل هذه

الدكتور سهيل شحير ومدير المكتب الإعلامي في تونس خالد الخلفان. وشارك في الأمسية نخبة من المبدعين والشعراء العرب ومنهم من تونس الشاعر المنصف المزني والشاعرة جميلة الماجري، والشاعر محجوب العيادلي وغيرهم.

وألقى د. سالم عباس خدادة في الأمسية عدداً من قصائده تلك التي امتازت بالقوة، والمفردات الشعرية ذات الواقع الموسيقي الجذاب، بالإضافة إلى قصائد أسماء العنزي، التي عبرت فيها عن مضامين عديدة، وتطرقت فيها إلى الوطن بكل تطلعاته إلى أغراض شعرية أخرى.

## الإمارات

### السفينة عند العرب عن المجمع الثقافي في أبوظبي

صدر عن المجمع الثقافي في أبو ظبي كتاب "مصطلح السفينة عند العرب" وهو عبارة عن دراسة تتحدث عن المعنى اللغوي والعلمي للسفينة عند العرب كتبها هانس كنדרمان، وترجمها إلى العربية الباحث نجم عبد الله مصطفى بتكليف من المجمع.

وتضمن الكتاب كلمات تدل على السفينة في اللغة العربية، موجودة في المراجع والمعاجم العربية والأجنبية، ولقد أبدى المؤلف عجبه من وجود أكثر من ٢٠٠ اسم للجمل و ٤٠٠ اسم للأسد عند العرب

وتحدثت العتال في أطروحتها عن مدى التأثير الذي أحدثته الأفلام الكرتونية والعالمية، خصوصاً بعد الغزو والعراقي على مسرح الطفل في الكويت في تلك الحقبة الزمنية وأوضحت أن التأثير وصل إلى أربعين في المئة من مجمل المسرحيات المعروضة للطفل الكويتي كما أشارت إلى مدى تأثير مسرح الطفل في الكويت في ظل غياب النص المؤلف والذي يحاكي هموم الطفل، بعد تعرضه لمحنة الغزو الفاشم.

وتطرقت الباحثة على القضايا التي عالجتها المسرحيات الاجتماعية والإنسانية والسياسية، والتي تعكس واقع المجتمع الكويتي، ولكنها في المقابل افتقدت إلى الأعداد الجيد، فجاءت بشكل فردي وشخصياتها أما خيرة أو شريرة.

## تونس

### د. سالم خدادة وأسماء العنزي في أمسية شعرية كويتية

أقيم في قرطاج التونسية أمسية شعرية كويتية شارك فيها الشاعر الدكتور سالم عباس خدادة، والشاعرة أسماء العنزي، وذلك في حضور ورعاية وكيل قطاع الإعلام الخاري في وزارة الإعلام الشيخ مبارك الدميح الصباح، وزير التنمية والتعاون الدولي في تونس محمد الجويني، والسفير الكويتي لدى تونس

وأوضح نافعة أنه اختار دراسة الأدب الإنجليزي والمقارن انطلاقاً من تلاؤم هذا المجال مع تكوينه النفسي والعقلي فضلاً عن أن قد يكون المجال الأنسب للدخول إلى عالم الثقافة الأرحب.

وأبدي نافع الأسباب التي تكمن وراء دفاع سعيد الصلب عن حقوق الشعب الفلسطيني وكيف أن هذا الدفاع لم يثنه عن رؤية العدو بعينون إنسانية وتفهم ما تعرض له اليهود من كوارث واضطهاد مميزاً بشكل واضح بين الحركة الصهيونية وهي حركة سياسية عدوانية توسعية ومنتهكة للحقوق الفلسطينية وبين الشعب اليهودي الذي عانى الكثير من الاضطهاد وعاش أحداث المحرقة النازية كما يرفض سعيد كل محاولة من جانب إسرائيل لاتخاذ هذه المحرقة ذريعة لتبرير سياستها الوحشية تجاه الفلسطينيين.

#### سورية

### رائد وحش أصدر مجموعته الشعرية "دم أبيض"

صدر للشاعر السوري الواعد رائد وحش مجموعة شعرية عنوانها "دم أبيض" عن مؤسسة بيسان السورية، وتضمن الديوان رؤية استشرافية ساقها رائد وحش للكلمة من خلال منظومة شعرية تألفت فيها الرؤى في سياق شعري جذاب. واحتوى الديوان على قصائد تفعيلية وأخرى نثرية بكل ما حفلت

ويوجد أكثر من مئة اسم للسفينة ويتناول الكتاب فترة تاريخية ذات علاقة مضطربة بين الشرق والغرب وعلى هذا الأساس فقد بحث المؤلف عن كلمات أخرى تسمى بها السفينة من خلال قصائد الشعراء القدامى واللهجات ليعثر على أكثر من ٣٠٠ كلمة تشير إلى كلمة السفينة.

ويتحدث الكتاب عن أسماء السفينة جغرافياً، وعن السفن القديمة والحديثة ومن الأسماء التي كشفها المؤلف للسفينة هي باخرة، أو بارجلة، أو باخور، وباركش، وخشبة و مركب، ومعدية، ومسمارية، ونحمة، ونوح، وغواصة، وعبارة، وغيرها.

#### مصر

### الاحتفاء بإدوارد سعيد مفكراً ومدافعاً عن الشعب الفلسطيني

احتفت الجامعة الأمريكية في القاهرة بالمفكر إدوارد سعيد وبالذكرى السبعين لمولده تحت عنوان " إدورد سعيد والقضية الفلسطينية" تحدث فيها الباحث المصري حسن نافعة عن رؤية سعيد للصراع العربي الإسرائيلي والأسباب التي أدت إلى تكوين هذه الرؤية وقال: "لم يكتب سعيد مباشرة في هذه القضية إلا بعد حرب ١٩٦٧ التي انتهت باحتلال إسرائيل سيناء المصرية، وهضبة الجولان السورية وقطاع غزة والضفة الغربية بما فيها القدس الشرقية العربية إذ أن سعيد عثر في تلك المرحلة على هويته المفقودة".

به من تواصل مع الوجدان،  
والعاطفة معاً كما اختار الشاعر  
قصائد تبدو في مجملها شديدة  
الحساسية والاقتراب أكثر من  
الناس السفاء في علاقاتهم مع  
الحياة.

ورائد وحش صوت شعري سوري  
احتفظ بقدرته على التنوع الدلالي،  
في الشعر واستشراف خصوصية  
مكنته م الاعتماد عليها في كتابه  
قصائده بالأسلوب الذي يرتقي إلى  
مستويات أدبية جذابة.

وحرص الشاعر في ديوانه على  
أن تبدو كلماته متوهجة بالرمز  
والكشوفات الحسية، تلك التي  
جاءت في أشكال متنوعة، وبمعان  
براقة وشديدة الحميمة كون الشاعر  
يكتب من منطق رؤيته التي  
استخلصها من محيطه الخارجي  
ومن عمق تجربته.

## بشائر

### ندوة بيروتيه تناقش أسئلة "كنط"

أقيم على مسرح المدينة في  
بيروت ندوة فلسفي فكرية أدارها  
المفكر جورج زيناتي، حول فلسفة  
كنط "بمشاركة مفكرين ومبدعين  
لبنانيين، كي يتحدث الباحث  
د رضوان السيد عن أهمية هذا  
الحوار موضعاً أن الفكر الإسلامي  
ينر إلى العقل من زاويتين هما  
الغريزة والجوهر من دون أن يقارن  
بينهما أو تطرق الأستاذ في جامعة

نوتردام الفرنسية الدكتور ضومط  
سلامة إلى أسئلة "كنط" وإنسان  
القرن الواحد والعشرين قائلًا لا  
ينبغي للمرء أن يكتفي بالبقاء على  
قيد الحياة بل عليه تحسين طرق  
عيشه علماً أن معظم الناس حرموا  
حقوقهم الأساسية وعلينا ألا نرجع  
إلى ما قاله من كانوا يعيشون في  
الجزر السعيدة مثل الأم تيريزا" وما  
نديلا" وغيرهما".

وحاضرت الدكتورة فتنه مسكر  
عن حواء والخطيئة في التوراة  
والإنجيل والقرآن، ورأت أن قصة  
آدم وحواء ركيزة الإيمان في الأديان  
السمائية أو أن هذه الأديان أتت  
بمبادئ إنسانية احترمت في زمن  
الأنبياء إلا أنها سرعان ما شوهت  
فقبلت الحقائق إلى ترهات حتى عم  
الظلم والفساد وكانت حواء هي أول  
من اكتوى بالظلم.

وتحدث الأب سليم عبو في  
محاضرة عن حقوق الإنسان مؤكداً  
أن الأمر القطعي ليس من اختراع  
كنط بل هو مرتبط بتطور مبدأ  
الحق الطبيعي الذي أثار جدلاً كبيراً  
في عهد الثورة الفرنسية.

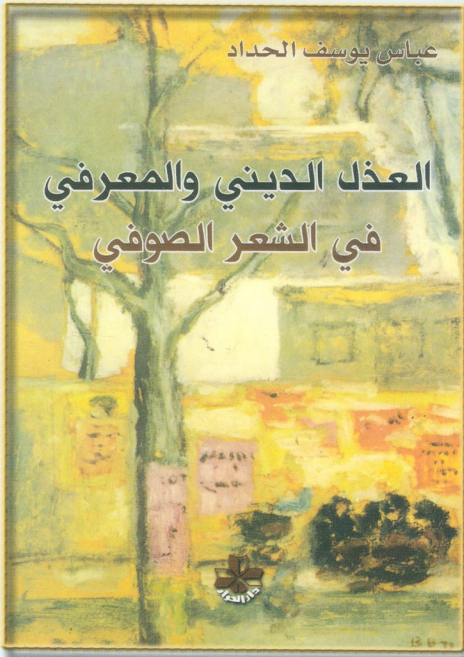
وأوضح الفيلسوف على حرب أن  
هذه الأسئلة لا تجيب عنها المقولات  
القديمة ولا الحديثة أو إننا اليوم  
نتجاوز "كنط" في أسئلته التي لم  
تعد أسئلة العصر، لأن العالم كما  
يفهم الآن لا يسير بحسب تصورات  
"كنط" أو مقولاته ومعايير، دون أن  
يعني ذلك استبعاد المكتسب  
الفلسفي النقدي والتويري.

## لوحات العدد للفنانة التشكيلية الاماراتية وفاء خازندار



عباس يوسف الحداد

# العذل الديني والمعرفي في الشعر الصوفي



حديثاً